

WOLUMAG 1150

WWW.WOLUMAG.INFO

SEPTEMBRE / SEPTEMBER 2019

MENSUEL DE WOLUWE-SAINTE-PIERRE | INFOBLAD VAN SINT-PIETERS-WOLUWE



29/09 : FESTIVAL DE LA
BIÈRE/BIERFESTIVAL (P51)



22/09 : JOURNÉE SANS VOITURE/
AUTOLOZE ZONDAG (P24)



RENCONTRES CITOYENNES/
ONTMOETING MET DE
BURGERS (P13)

LE W:HALLL FAIT PEAU NEUVE / W:HALLL IN EEN NIEUW JASJE

FESTI-W:HALLL

14 & 15/09

The graphic features a hand holding a paintbrush, with vibrant, wavy lines in shades of blue, pink, orange, and yellow extending from the brush. Below this graphic is a photograph of a bright, modern dining room with several long wooden tables and chairs, set up for a meal.

NOS BIENS
EN VENTE

Sorimo

VENTE LOCATION PROJETS NEUFS ESTIMATION GESTION

Woluwe-Saint-Pierre
Maison Communale



Ref: 3807524

Val d'Or - Don Bosco - Spacieux appartement 2 chambres avec 8 m² de terrasse au 3^{ème} et dernier étage d'un immeuble résidentiel. Remise aux goûts du jour à prévoir. PEB : E-

Woluwe-Saint-Pierre
Stockel



Ref: 3783723

A 150 mètres de la place Dumon et ses facilités, maison bel étage en bon état. 3 Chambres à coucher, garage, parking et cour extérieure. PEB E-

Woluwe-Saint-Pierre
Stockel



Ref: 3765402

Au coeur du vieux Stockel, à 200 mètres de la place Dumon villa 6 chambres (possibilité 7) à rénover bâtie sur plus de 6 ares orientés sud. Espace profession libérale avec entrée distincte. PEB E.

Woluwe-Saint-Pierre
Stockel



Ref: 3796264

Villa de style "Cottage" à rénover sur terrain de 6,75 ares. Deux chambres, garage. Nombreuses possibilités de valorisation. PEB G.

Woluwe-Saint-Pierre
Parmentier



Ref: 3442825

Rez-de-chaussée avec jardin privatif. 150 m² accueillant séjour, 3 chambres à coucher, cuisine, 2 salles d'eau. Double parking en option. Etat impeccable. PEB G.

Woluwe-Saint-Pierre
Stockel



Ref: 3789957

Entre la place Dumon, et l'UCL, appartement au 3^{ème} étage. Sa composition : séjour avec terrasse de +/- 7 m², cuisine, chambre et salle de bains Cave. PEB E.

SOMMAIRE | INHOUDSTAFEL | TABLE OF CONTENT |

Septembre / September 2019



EDITO / WOORD VAN DE BURGEMEESTER 4-5

DOSSIER DU MOIS / DOSSIER VAN DE MAAND 6-11

INFOS UTILES / NUTTIGE INFO 13-20

NOUVEAUX COMMERÇANTS / NIEUWE HANDELAARS 20-21

TRAVAUX / WERKEN 22

COMMUNE DURABLE / DUURZAME GEMEENTE 24-25

SPORT 26

LA VIE COMMUNALE EN IMAGES / HET LEVEN IN DE GEMEENTE IN FOTO'S 28-30

ANNIVERSAIRES / VERJAARDAGEN 31

L'INVITÉ DU MOIS / GAST VAN DE MAAND 32

ASSOCIATIONS / VERENIGINGEN 34-35

CULTURE / CULTUUR 36-38

AGENDA 41-48

WSP EN CHIFFRES / CONCOURS / SPW IN CIJFERS / WEDSTRIJD 49

RENDEZ-VOUS À WSP / AFSPRAKEN IN SPW 51-55

LES ECHEVINS / DE SCHEPENEN 57-71

CPAS / OCMW 73

CONSEIL COMMUNAL / GEMEENTERAAD 74

LES GROUPES POLITIQUES / POLITIEKE FRACTIES 77-85

NUMEROS UTILES / NUTTIGE TELEFOONNUMERS 86



RETROUVEZ-NOUS AUSSI SUR WOLUWE1150.BE ET  FACEBOOK.COM/WOLUWE1150
VOLG ONS OP WOLUWE1150.BE EN  FACEBOOK.COM/WOLUWE1150

Magazine d'information locale de Woluwe-Saint-Pierre édité à 22.000 exemplaires par l'asbl Wolugraphic, distribué gratuitement dans toutes les boîtes aux lettres de Woluwe-Saint-Pierre.

Informatief magazine van de gemeente Sint-Pieters-Woluwe, uitgegeven op 22.000 exemplaren door de vzw Wolugraphic en gratis verdeeld in alle brievenbussen van Sint-Pieters-Woluwe.

Wolumag respecte la charte rédactionnelle cosignée par tous les élus de la commune. Elle peut être consultée sur le site www.wolumag.info. Les articles signés n'engagent la responsabilité que de leurs auteurs.

Wolumag respecteert het redactioneel charter dat door alle verkozenen van de gemeente ondertekend werd. Het charter kan geraadpleegd worden op de website www.wolumag.info. De verantwoordelijkheid voor de ondertekende bijdragen berust bij de auteur(s).

Editeur responsable / Verantwoordelijke uitgever : Benoît Cerexhe
Administrateur-délégué / Afgevaardigde bestuurder : Antoine Bertrand

Adresse / adress
Avenue Charles Thielemanslaan 93 - Bruxelles / Brussel
TVA/BTW Wolugraphic: 424 772 304

Rédaction / redactie : Gaëlle Daneels - 02/773.07.47
gdaneels@woluwe1150.be

Publicité / Advertenties : Worldwidecom - P. Molitor
GSM : 0475/306.439
Email: pub@wolumag.info

Composition & Mise en page : Sandrine van Ysendyck
10heuresdix@gmail.com / gsm : 0474/ 59 60 56

Photos / foto's : Patrick Rahier
prahier@woluwe1150.be / gsm : 0478/ 608 308

Ne paraît pas en janvier et en août.
Verschijnt niet in januari en augustus.



Imprimé à l'encre végétale sur papier recyclé à 60%
Gedrukt met plantaardige inkt, op voor 60% gerecycleerd papier

“CULTURE, AN UNFINISHED CELEBRATION OF HAPPINESS”

The late Jean d’Ormesson, a writer and academician for whom I have great admiration, said: “Culture is close to a way of being, to a love at first sight, to an ever unfinished celebration of happiness”. I like this sentence because, in my opinion, it reflects culture as a whole. Whether it is popular or elitist, accessible or picky, open or biased: the culture that affects and enriches us will find the opportunity to express itself in Woluwe-Saint-Pierre.

If we needed any further proof of the importance we attach to culture, the investment in **the expansion of our W:Hall Cultural Centre** is certainly one! The renovated 1000m² has been redesigned and conceptualized to offer more proximity and interactivity between the public and cultural actors while optimising the promotion of culture in the municipality. We want W:Hall to go a little further than its status as a place of entertainment to become a real place for meetings, sharing, exchanges, in short: a living place full of culture.

The development of our Cultural Centre is far from being our only pride. In Woluwe-Saint-Pierre, art is expressed in many places, even on many occasions. **Our Academies of Arts and Music**, first of all, delight hundreds of junior and senior amateur and professional artists. In our **6 Community Centres** (5 French-speaking and 1 Dutch-speaking) and 4 libraries (3 French-speaking and 1 Dutch-speaking), everything is done to ensure that the cultural offer is as varied as it is eclectic and adapted to the specificity of each neighbourhood.

With events such as P(ART)cours, Art en vitrine, the multiple exhibitions of the Academy of Arts, the various exhibitions of artists supported by the municipality, the Langue française en fête, the Fête de la Musique, Lire dans les parcs or events such as Essence of Thailand, Bruxelles fait son cinéma and even the Tour de France with the Merckxissimo exhibition, Woluwe-Saint-Pierre proactively supports artistic expression in all its forms, whether it is general or bold.

Finally, we cannot talk about culture in Woluwe-Saint-Pierre without mentioning 5 major places of excellence that make our municipality shine and that we will defend without compromise. The **Comédie Claude Volter**, one of the last municipal theatres; the **cinema Le Stockel**, the last local bastion of the 7th art which has been exceptionally renovated; the **Bibliotheca Wittockiana** whose binding collection is world famous, the tram museum and finally the BIB, the **Brussels International Ballet dance school**, renowned for training dancers of international calibre.

Whether moral or financial, support for our artists, our infrastructures and our associations, public or private, is a necessity, a priority! In Woluwe-Saint-Pierre, let us make culture an infinite and eternal celebration, or in other words, an “unfinished celebration of happiness”. I wish you all a good cultural start.

Benoit Cerexhe,
Your Mayor



“CULTUUR, EEN ONVOLTOOIDE VIERING VAN HET GELUK.”

Wijlen Jean d’Ormesson, een schrijver en academicus voor wie ik grote bewondering heb, zei: “Cultuur staat dicht bij een manier van zijn, bij een liefde op het eerste gezicht, bij een altijd onvoltooide viering van het geluk». Ik hou van deze zin omdat hij naar mijn mening cultuur als geheel weerspiegelt. Populair of elitair, toegankelijk of kieskeurig, open of bevooroordeeld: ongeacht de cultuur die ons beïnvloedt en verrijkt: ze zal in Sint-Pieters-Woluwe de kans krijgen om zich te uiten.

Als er nog een bijkomend bewijs nodig zou zijn van het belang dat wij aan cultuur hechten, dan is de investering in **de uitbreiding van ons W:Hall Cultureel Centrum** er zeker een van! De gerenoveerde 1000m² is opnieuw ontworpen en geconceptualiseerd om het publiek en de culturele spelers meer nabijheid en interactiviteit te bieden. Bovendien wordt het culturele aanbod in Sint-Pieters-Woluwe geoptimaliseerd. We willen dat W:Hall verder reikt dan zijn status als plaats van vermaak om een echte plaats te worden voor ontmoetingen, uitwisseling, kortom een plek die in cultuur baadt.

De ontwikkeling van ons Cultureel Centrum is verre van onze enige trots. In Sint-Pieters-Woluwe komt kunst op veel plaatsen tot uiting, en zelfs heel vaak. **Onze Academies voor Kunst en Muziek**, in de eerste plaats, verrukken honderden jonge en minder jonge amateur- en professionele artiesten. In onze **6 gemeenschapscentra** (5 Franstalige en 1 Nederlandstalig) en 4 bibliotheken (3 Fransstalige en 1 Nederlandstalige) wordt alles in het werk gesteld om ervoor te zorgen dat het culturele aanbod gevarieerd, eclectisch en aangepast is aan de specifieke kenmerken van elke wijk.

Met evenementen zoals Par(KUNST), Kunst in de Etalage, de talrijke tentoonstellingen van d Kunstacademie, de verschillende tentoonstellingen van kunstenaars die de gemeente steunt, het Muziekfeest of evenementen zoals Essence of Thailand, Bruxelles fait son cinéma en zelfs de Ronde van Frankrijk met de tentoonstelling Merckxissimo, ondersteunt Sint-Pieters-Woluwe proactief de kunstzinnige expressie in al haar vormen, of het nu gaat om het grote publiek of het nu om een gedurfde of gedurfde vorm.

Tot slot kunnen we het niet over cultuur in Sint-Pieters-Woluwe hebben zonder 5 belangrijke plaatsen te noemen die onze gemeente doen schitteren en die we zonder compromis zullen verdedigen. De **Comédie Claude Volter**, een van de laatste gemeentelijke theaters; **de bioscoop Le Stockel**, het laatste lokale bastion van de 7de kunst die uitzonderlijk werd gerenoveerd; de **Bibliotheca Wittockiana**, waarvan de collectie boekband wereldberoemd is, het trammuseum en ten slotte de BIB, de **Brussels International Ballet**, die bekend staat om zijn opleiding tot dansers van internationaal niveau.

Steun voor onze kunstenaars, voor onze infrastructuur en onze verenigingen, publiek of privaat, moreel of financieel, blijft een noodzaak, een prioriteit! Laten we in Sint-Pieters-Woluwe van cultuur een oneindige en eeuwige viering maken, of met andere woorden, een “onvoltooide viering van het geluk”. Een fijn culturele start aan iedereen.

Benoit Cerexhe,
Uw Burgemeester



«LA CULTURE, UNE FÊTE INACHEVÉE DU BONHEUR»



Feu Jean d'Ormesson, écrivain et académicien pour lequel j'ai une grande admiration, a dit : «La culture est proche d'une façon d'être, d'un coup de foudre, d'une fête toujours inachevée du bonheur». J'aime cette phrase parce qu'à mes yeux, elle traduit la culture dans sa globalité. Populaire ou élitiste, accessible ou pointilleuse, ouverte ou tendancieuse : quelle que soit la culture qui nous touche et nous enrichit, elle trouvera, à Woluwe-Saint-Pierre, l'occasion de s'exprimer.

S'il fallait une preuve supplémentaire de l'importance que nous accordons à la culture, l'investissement réalisé dans l'**agrandissement de notre Centre culturel W:Hall** en est assurément une ! Les 1000m² rénovés ont été repensés et conceptualisés pour offrir plus de proximité et d'interactivité entre le public et les acteurs culturels tout en optimisant la mise en avant de l'offre culturelle sanpétrusienne. Nous voulons que le W:Hall dépasse un peu plus encore son statut de lieu de spectacles pour devenir un véritable lieu de rencontres, de partages, d'échanges, bref un lieu vivant où la culture s'enivre.

Le développement de notre Centre culturel est loin d'être notre seule fierté. À Woluwe-Saint-Pierre, l'art s'exprime en de très nombreux lieux, voire à de très nombreuses occasions. **Nos Académies des arts et de musique**, d'abord, font le bonheur de centaines d'artistes amateurs et professionnels de 7 à 77 ans. Dans nos **6 Centres communautaires** (5 francophones et 1 néerlandophone) et nos 4 bibliothèques (3 francophones et 1 néerlandophone), tout est mis en œuvre pour que l'offre culturelle soit aussi variée qu'éclectique et adaptée à la spécificité des quartiers.

Avec **des rendez-vous** comme P(ART)cours, Art en vitrine, les multiples expositions de l'Académie des arts, les divers parcours d'artistes soutenus par la commune, la Langue française en fête, la Fête de la Musique, Lire dans les parcs ou **des évène-**



ments comme Essence of Thailand, Bruxelles fait son cinéma et même le Tour de France avec l'exposition Merckxissimo, **Woluwe-Saint-Pierre soutient proactivement l'expression artistique sous toutes ses formes**, qu'elle soit grand public ou audacieuse.

Enfin, nous ne pouvons parler de culture à Woluwe-Saint-Pierre sans évoquer 5 lieux majeurs d'excellence qui font rayonner notre commune et que nous défendrons sans concession. La **Comédie Claude Volter**, un des derniers théâtres communaux; le **cinéma Le Stockel**, ultime bastion local du 7ème art qui a été rénové de façon exceptionnelle; La **Bibliotheca Wittockiana** dont la collection de reliure est mondialement célèbre, le **musée du tram** et enfin le BIB, l'école de danse **Brussels International Ballet**, réputé pour former des danseurs d'envergure internationale.

Qu'il soit moral ou financier, le soutien à nos artistes, nos infrastructures et nos associations, publiques ou privées, est une nécessité, une priorité ! À Woluwe-Saint-Pierre, faisons de la culture une fête infinie et éternelle, ou autrement dit «une fête inachevée du bonheur».

Bonne rentrée culturelle à toutes et tous.

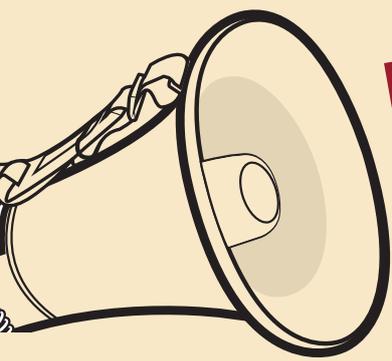
Benoit Cerexhe,
Votre Bourgmestre

SPREEKUUR

Elke maandag, behoudens uitzondering, vanaf 17u30.
Gelieve op voorhand een afspraak te maken op het nummer
02 773 05 34.

A VOTRE ÉCOUTE

Permanence tous les lundis, sauf exception, à partir de 17h30.
Merci de prendre rendez-vous au 02 773 05 34.



LE W:HALL FAIT PEAU NEUVE

Le Centre culturel W:Halll inaugure en ce mois de septembre des locaux complètement rénovés. Vous aurez l'occasion de les découvrir les 14 et 15 septembre lors du Festi-W:Halll, un week-end de fête réunissant spectacles, concerts, stands des acteurs culturels, animations, food trucks, etc. Nous faisons le point dans ce dossier sur la riche actualité de notre Centre culturel, reconnu depuis peu par la Fédération Wallonie-Bruxelles.



UN NOUVEL ESPACE DE PLUS DE 1000 M² COMPLÈTEMENT RÉNOVÉ

Les importants travaux de rénovation initiés par le Collège lors de la précédente législature, supervisés par le service des Bâtiments et le bureau d'Architecture BDAR, sont terminés. **Le nouvel espace sera officiellement inauguré les 14 et 15 septembre lors du Festi-W:Halll** (voir page 8), mais les équipes sont d'ores et déjà installées dans les bureaux.

Ces travaux s'étendent de l'esplanade Paul-Henri Spaak aux anciennes salles Forum et Médiathèque en passant par les zones techniques et l'étage de la salle Capart. En tout, quelque 1000 m² ont été rénovés !

En passant par la porte vitrée sur l'esplanade, le public découvrira un **très beau foyer cosy et confortable**, où se

détendre et passer un moment convivial. Le foyer est bordé par un bar, les billetteries francophone et néerlandophone et le guichet de la Médiathèque. Celui-ci ne sera opérationnel qu'au début du mois d'octobre. À gauche de ce premier espace, un tout nouveau lieu a été conçu avec, de chaque côté, des bureaux pour accueillir les équipes du service Culture, de Kunst & Cultuur et du W:Halll.

Au centre, la Médiathèque pourra déployer ses collections et animer un espace dédié aux adultes et un autre aux enfants. Le lieu est également doté d'une scène et d'un espace modulable qui permettra d'organiser des ateliers, des workshops, des conférences et, à terme, des projections et des petites performances.

Ce nouvel espace a été baptisé «**La Passerelle**», en référence au plan d'action culturelle du W:Halll qui a été pensé à partir de ce concept, mais c'est également littéralement une passerelle puisqu'il permettra au public d'accéder à toutes les salles du Centre culturel via un bel escalier qui a été restauré (ou un ascenseur). **Dernière nouveauté : une salle d'exposition équipée d'un bar autonome a été aménagée en face de la salle Capart.**

Le W:Halll dispose ainsi d'une nouvelle infrastructure fluide et confortable autant pour les équipes qui y travaillent que pour les visiteurs. C'est l'aboutissement d'un très beau projet pensé et réalisé par la commune.



PREMIÈRE SAISON EN TANT QUE CENTRE CULTUREL RECONNU

Grâce à la reconnaissance de la Fédération Wallonie-Bruxelles et au soutien accru de la Cocof, le **W:Halll va pouvoir diversifier et intensifier ses activités, veiller à être aussi vivant le jour qu'en soirée et concerner tous les Wolusanpétrusiens.** Mais il n'est pas question d'abandonner les fondamentaux du Centre. L'humour, la chanson française et les différents cycles de musique, de rencontres et d'animations sont maintenus. Les principaux événements de la rentrée sont d'ailleurs présentés dans les pages habituelles du W:Halll (P36-37). Et bien entendu, la billetterie est déjà ouverte (www.whalll.be – 02/773.05.88).

Par ailleurs, Point Culture, dont dépend encore partiellement notre médiathèque, repense ses activités et délaisse le prêt. Le Collège, le Conseil d'Administration du W:Halll, la direction et toute l'équipe se mobilisent pour maintenir les services actuels dont vous êtes nombreux à bénéficier. Pour l'heure, la meilleure façon de soutenir la médiathèque est de la fréquenter, de bénéficier des conseils des médiathécaires et d'emprunter les médias de cette superbe collection.

PROJETS PARTICIPATIFS AUTOUR DE LA CULTURE

Dans le dernier Wolomag, **Alain Bertschy** présentait son projet participatif qui permettra de se rencontrer et de définir ensemble ce qu'est, ce que pourrait ou ce que devrait être la spécificité culturelle de la commune.

Par ailleurs, le premier trimestre 2020 sera rythmé par une série de manifestations qui mobiliseront les artistes, les opérateurs culturels et toute la population, des jeunes aux seniors, autour du **centenaire de la naissance de Boris Vian.** Le W:Halll sera l'étape bruxelloise des festivités organisées par la Fondation Vian. Nous vous en reparlerons prochainement.



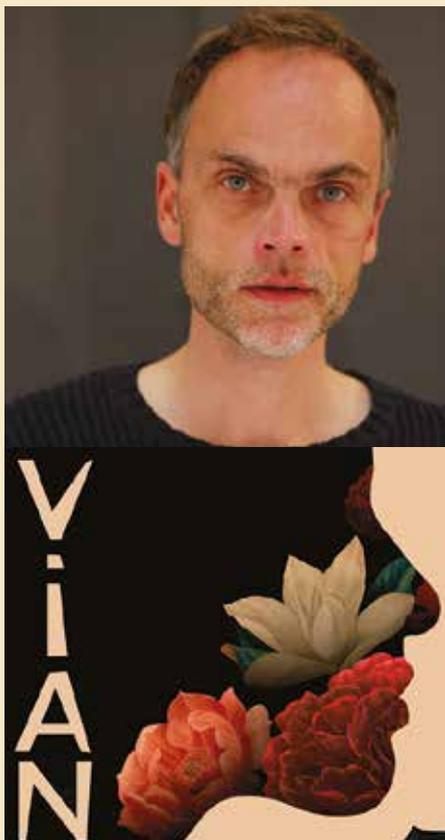
"DÉSIR, TERRE ET SANG" PAR LES BALADINS DU MIROIR ET L'INFINI THÉÂTRE

Du 22 au 25 novembre, les Baladins du Miroir installeront leur chapiteau au Parvis Sainte-Alix et proposeront l'**exclusivité bruxelloise** de leur nouvelle création : «**Désir, terre et sang**», une adaptation par Dominique Serron de trois pièces rurales de Lorca dans laquelle s'affrontent dans un combat sans merci le désir et les traditions oppressantes. **Ce spectacle sera porté par la poésie, le chant et la danse.** Les spectateurs qui le souhaitent pourront s'associer aux parties chorales spontanément ou en s'y préparant. Le service médiation vous communiquera toutes les informations en temps utile. Ce spectacle s'envisage aussi comme une défense de la femme dans un monde aux rigueurs inhumaines. Le spectacle s'adresse à tous, jeunes et moins jeunes et peut se voir en famille. **La dernière représentation coïncidera avec la Journée de lutte contre les violences faites aux femmes.**

AGENDA 21, PAJ, LES ÉCOLES, LES CENTRES DE QUARTIER

Pour être en phase avec les enjeux de société et proposer sur ceux-ci un point de vue créatif, le W:Halll est en contact étroit avec les associations et les services communaux qui y réfléchissent. **Le harcèlement à l'école est une réalité de plus en plus préoccupante.** Les jeunes, mais aussi leurs parents, les professeurs et les éducateurs pourront découvrir, en octobre et en décembre, **deux spectacles sur ce thème** : «**H@rcèlements**» par la Cie Alvéole (à l'initiative de PAJ - Prévention, Animation, Jeunesse) et «**#Vu**» par la Cie Arts Nomades (à l'initiative de LAC, le réseau des opérateurs culturels bruxellois dont fait partie le W:Halll).

L'enjeu sociétal majeur des années à venir est climatique. Le W:Halll et le service Développement durable de la commune vous proposent un **cycle de quatre soirées** qui aideront à prendre conscience qu'une autre façon de vivre est possible. Il y aura un spectacle ("L'homme qui plantait des arbres" de Giono), deux films ("Ici la Terre" et "Un monde positif") ainsi qu'une conférence de Rob Hopkins qui parlera de son dernier livre «**Transition écologique et solidaire**». Ce sera le 13 février à 20h.





LE FESTI-W:HALLL

La saison commencera par un grand week-end festif les 14 et 15 septembre. Le samedi, tous les opérateurs culturels de la commune seront invités à présenter leurs activités. La journée se terminera par une **représentation gratuite** de «L'homme qui plantait des arbres» de Giono, qui clôturera une mini- tournée organisée en partenariat avec les Centres de quartier en mars dernier. Le dimanche, tous les partenaires et les programmeurs du W:Halll seront invités à présenter leurs ateliers et à proposer une démonstration au public : de la programmation pour les jeunes (CoderDojo) ou les seniors (Cybercafé), ateliers graphiques pour les enfants, Art thérapie, présentation des cycles de conférences, des cycles de concerts du Glaïeuls Paradise et de MG Concert. Durant tout le week-end, le W:Halll accueillera également, dans la salle Fabry, une étape du parcours d'artistes du Centre-Montgomery (plus d'infos en page 38). Nous vous y attendons nombreux !



PROGRAMME DU FESTI-W:HALLL

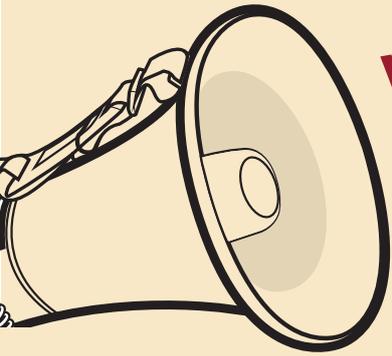
SAMEDI 14 SEPTEMBRE

De 13h à 20h : bar et petite restauration en continu.
 13h : drink et inauguration officielle des locaux.
 De 14h30 à 16h : ateliers artistiques (4-10 ans).
 De 14h30 à 18h : salon des acteurs culturels avec ateliers et démonstrations. Etape du parcours d'artistes (salle Fabry).
 De 16h à 17h30 : ateliers artistiques (4-10 ans)
 De 18h30 à 19h30 : Spectacle «L'homme qui plantait des arbres» de Giono (entrée gratuite)

DIMANCHE 15 SEPTEMBRE

De 11h à 20h : bar et petite restauration en continu.
 14h : concert de Yew (entrée gratuite).
 De 14h à 18h : étape du parcours d'artistes (salle Fabry)
 De 15h30 à 18h : ateliers artistiques (5-12 ans)
 De 15h30 à 19h : salon des partenaires et programmeurs. Présentation de la programmation, des ateliers et des temps forts de la saison.

POUR NE RIEN RATER DE CE QUI SE PASSE AU W:HALLL, CONSULTEZ LE SITE WEB WWW.WHALLL.BE OU LA PAGE FACEBOOK (@WHALLL).



W:HALL IN EEN NIEUW JASJE

In september wordt het W:Hall Cultureel Centrum ingewijd in een volledig gerenoveerd gebouw. Ontdek de nieuwe omgeving op 14 en 15 september tijdens het Festi-W:Hall, een feestelijk weekend met shows, concerten, voorstellingen, stands van de culturele verenigingen, animaties, food trucks, enz. In dit nummer komt u alles te weten over het rijke nieuws van ons cultureel centrum en over de programmering.



EEN NIEUWE VOLLEDIG GERENOVEERDE RUIMTE VAN MEER DAN 1000 M²

De grote renovatiewerkzaamheden die het College tijdens de vorige legislatuur onder het toezicht van de dienst Gebouwen en het Architectuurbureau BDAR in gang heeft gezet, zijn voltooid. **De nieuwe ruimte wordt officieel ingehuldigd op 14 en 15 september tijdens het Festi-Whall** (zie pagina 10). De teams zelf hebben al in de kantoren plaatsgenomen.

De werken gebeurden van de Esplanade Paul-Henri Spaak tot de voormalige zalen van de Forum- en Mediabibliotheek, de technische ruimtes en de eerste verdieping van de Capartzaal. In totaal werd er zo'n 1000 m² gerenoveerd!

Eens u de glazen deur op de Esplanade voorbij bent, ontdekt u als publiek een **zeer mooie, gezellige en comfortabele**

foyer die uitnodigt tot ontspanning. Langs de foyer staan een bar, de Frans- en Nederlandstalige ticketdienst en de mediatheekbalie. Deze zal pas begin oktober operationeel zijn. Links van deze eerste ruimte is een gloednieuwe ruimte ontworpen met aan weerszijden kantoren voor de teams van de diensten Cultuur, Kunst & Cultuur en W:Hall.

In het centrum stelt de mediatheek haar collecties tentoon. Daarnaast beheert ze ook een ruimte die gewijd is aan volwassenen, en een andere aan kinderen. De zaal beschikt over een podium en een modulaire ruimte die plaats biedt aan workshops, conferenties en, op lange termijn, screenings en kleine voorstellingen.

Deze nieuwe ruimte kreeg de naam **"La Passerelle"** als referentie naar het culturele actieplan W:Hall dat op basis van dit concept is bedacht. Het is ook letterlijk een overgang, omdat het publiek via een prachtige gerestaureerde trap (of lift!) toegang krijgt tot alle zalen van het Cultureel Centrum. **Ook nieuw: tegenover de Capartzaal is een tentoonstellingsruimte met een eigen bar ingericht.**

W:Hall beschikt dus over nieuwe, vlotte en comfortabele infrastructuur voor zowel de teams die er werken als de bezoekers. Het is het resultaat van een zeer mooi project dat door de gemeente is bedacht en uitgevoerd.



HET FESTI-W:HALLL

Het seizoen begint met een groot feestelijk weekend op 14 en 15 september. Op zaterdag kunnen alle gemeentelijke culturele spelers hun activiteiten voorstellen. De dag wordt afgesloten met een gratis optreden van Giono's "L'homme qui plantait des arbres". Dit is de afsluiter van een mini-tour langs de wijkcentra, die in maart begon. Op zondag krijgen alle W:Halll-partners en programmamakers de kans om hun workshops en demonstraties aan het publiek te presenteren: programma's voor jongeren (CoderDojo) of senioren (Cybercafé), grafische workshops voor kinderen, kunsttherapie, presentatie van lezingenreeksen, concertreeksen van Gläieuls Paradise en MG Concert. Het hele weekend door organiseert W:Halll in de Fabry-zaal ook een tussenstop op het kunstparcours Montgomery (meer informatie op pagina 39). Tot dan!

HET FESTI-W:HALLL PROGRAMMA

ZATERDAG 14 SEPTEMBER

Van 13u tot 20u: doorlopende bar en kleine catering

13u: drink en officiële opening van het gebouw.

Van 14u30 tot 16u: artistieke workshops (4-10 jaar).

Van 14u30 tot 18u: voorstelling van de culturele spelers met workshops en demonstraties. Etappe van het kunstparcours (Fabry-zaal).

Van 16u tot 17u30 uur: artistieke workshops (4-10 jaar oud)

Van 18u30 tot 19u30 uur: voorstelling "L'homme qui plantait des arbres" door Giono (gratis toegang).

ZONDAG 15 SEPTEMBER

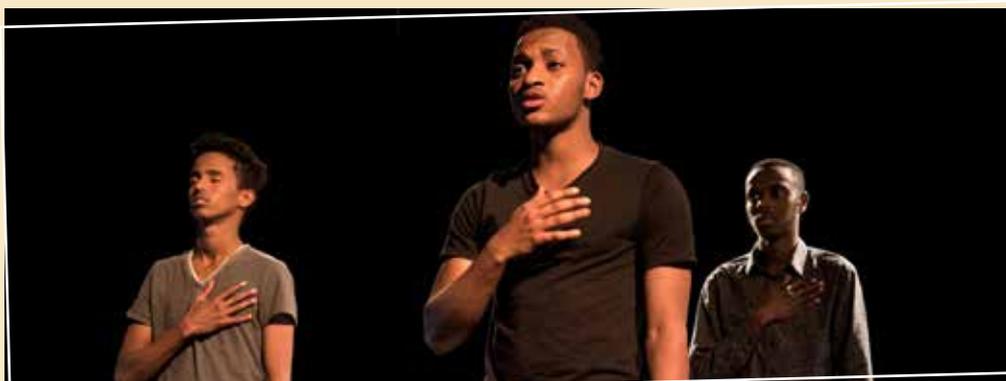
Van 11u tot 20u: doorlopende bar en kleine catering

14u: concert van Yew (gratis toegang).

Van 14u tot 18u: etappe van het kunstparcours (Fabry-zaal)

Van 15u30 tot 18u: artistieke workshops (5-12 jaar oud)

Van 15u30 tot 19u: voorstelling van partners en programmamakers. Presentatie van het programma, workshops en hoogtepunten van het seizoen.



OPEN HEARTS (TRANSE-EN-DANSE) OP 26 SEPTEMBER

Vorig jaar tijdens Bewogen (het Brusselse festival rond migratie) werd aan de organisatie Transe-en-danse gevraagd om tien dagen aan de slag te gaan met jongeren die toen verbleven in het opvangcentrum voor minderjarige vluchtelingen in onze gemeente. Ze speelden hun voorstelling, het resultaat van de workshopweek, in Gemeenschapscentrum Kontakt en de Beursschouwburg. Hun ervaring is zo goed meegevallen dat een aantal van hen is blijven samenkomen (van over het hele land) met Transe-en-danse om te repeteren en de voorstelling uit te diepen.

Transe-en-Danse geeft jonge minderjarige vluchtelingen de kans om zich uit te drukken, om op het podium de rol te vinden die zij in het leven willen spelen, en om het publiek toe te spreken, van hart tot hart! Omdat ze uit veel verschillende landen komen, spreken ze evenveel verschillende talen, maar wat ze delen is de taal van het hart. In het Frans, Engels, Arabisch, Portugees en Susu, raken hun emoties je dieper dan woorden dat zouden kunnen. Er is boventiteling in het Nederlands.

Op het podium onthullen de jongeren hun gevoelens en opvattingen over de wereld, pleiten ze voor vrouwenrechten, tegen terrorisme en geweld, delen ze hun ervaringen, hun moeilijkheden en zorgen, hun dromen en hoop, hun levensvreugde en alle liefde die ze in hun hart hebben.

Schoolvoorstelling om 14 uur: de jongeren spreken uit eigen ervaring en dit zal jongeren van dezelfde leeftijd zeker aanspreken. De vluchteling krijgt een gezicht. De jongeren staan ook zeer open voor vragen achteraf. €4 per leerling. Scholen reserveren via schoolpodiumoost.be

Avondvoorstelling om 19 uur. Deze voorstelling valt buiten de abonnementenreeks 'Theater op maandag' van Kunst & Cultuur. Tickets avondvoorstelling €10.

Bel Sigrid 02/773.05.92 (elke werkdag 10-12) of email kunst.cultuur@woluwe1150.be

De voorstellingen vinden plaats in het Cultureel Centrum W:Halll (W:hallstation), maximum 80 bezoekers per voorstelling!

KUNST EN CULTUUR 2019 – 2020

PROGRAMMA VAN HET THEATERSEIZOEN (MAANDAG OM 20U15).
ABONNEMENT: 75€.

Meneer linh



07/10/19 : Meneer linh - Theater tieret - met Hans Van Cauwenberghe, Joost Van den Branden, Mohammed Tajaouart - vrij naar Philippe Claudel

14/10/19 : Roberto Zucco - Nok - van/met: Anaïs Jansen, Anke Somers, Egon Schoelynck, Ellis Meeusen, Kyra Verreydt, Runa Robbroeckx, Tom Voet

21/10/19 : Race van David Mamet - Arsenal - van/met Johan Dehollander, Aminata Demba, Aurelie Di Marino, Gorges Ocloo, Jeroen Van der Ven en Dirk Van Dijk - tekst: David Mamet

04/11/19 : Woesten - Opmaak - met Katrien De Ruyscher, Tom Van Bauwel, Bert Verbeke e.a. - tekst en bewerking: Kris Vansteenberge

18/11/19 : Reverence - Chris Lomme & Michael De Cock / kvs - met Chris Lomme - tekst en regie: Michael De Cock - dramaturgie: Fien Leysen - choreografie: Lisbeth Gruwez

02/12/19 : Bossemans & Coppenolle - Loge10 - met Carry Goossens, Daan Hugaert, Marijke Hofkens, Wim Van de Velde, Ann De Winne e.a.

16/12/19 : La vie est Riguelle - En route! - Bezetting: Patrick Riguelle (zang), Jan Hautekiet (keys), Chris Peeters (gitaar), Gwen Cresens (accordeon), Thierry Plas (gitaar), Jean-Pierre Onraedt (drum), François Garry (bas)

06/01/20 : De Schpounz - Comp. Marius - met Waas Gramser, Kris Van Trier, Koen Van Impe, Frank Dierens, Maaïke Neuville - tekst: Marcel Pagnol

27/01/20 : De moeder en haar drie soldaten - Het gevolg - met Mieke De Grootte, Arif Tajik, Hassan Tawakoli, Farzad Faizi en Waisuddin Muradi - regie en bewerking: Stefan Perceval (vrij naar Ernest Claes)

10/02/20 : Così - Deschonecompagnie - met Carine van Bruggen, Arne Luiting, Annelies Van Gramberen, Jokke Martens, Clara Cleymans, Wouter Deltour

09/03/20 : Festen - Musical van Judas Producties - met Warre Borgmans, Karin Jacobs, Leendert De Vis, Goele De Raedt, Eline De Munck, Brent Pannier, Yemi Oduwale en Oonagh Jacobs, live begeleid door een vijfkoppig orkest

23/03/20 : De Wordenaar - De Koloniemt - tekst, spel & concept: Bruno Vanden Broecke - compositie & concept: Bo Spaenc

VOORSTELLINGEN BUITEN ABONNEMENT:

Zondag 01/12/19 om 15u : Koninklijke Harmonie van Stokkel & Udo

Maandag 20/01/20 om 20u15 : Romeo & Julia, voorstelling voor anderstaligen door theater van A tot Z

Dinsdag 04/02/20 om 14u30 : Seniorenmiddag met Garry Hagger

Zondag 16/02/20 om 15u : Brussels concert band & guests i.s.m. Willemsfonds

Zaterdag 07/03/20 om 14u30 : Operette "Het land van de glimlach" van Franz Lehár

Info : 02/773.05.92; kunst.cultuur@woluwe1150.be;
www.woluwe1150.be/kunstencultuur

Roberto Zucco



Race van David Mamet



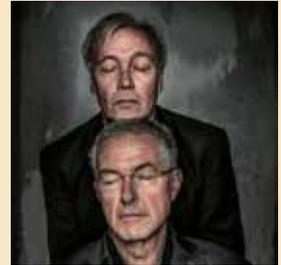
Woesten



Reverence



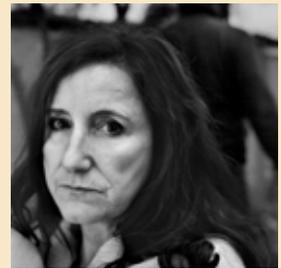
Bossemans & Coppenolle



La vie est Riguelle



De Schpounz



De moeder en haar drie soldaten



Così



Festen



De Wordenaar



Votre santé au centre de notre savoir-faire

Une solution pour vos maux de dos

Le corset DAUM® est une ceinture dynamique et corrective, réalisée sur mesure, conçue par Monsieur DAUM, Maître en technique orthopédique.

Ce corset aide les patients atteints de maladies chroniques de la colonne vertébrale et bénéficie de recherche continue depuis 30 ans au sein des ateliers de l'Orthopédie LUCAS, en étroite collaboration avec les médecins spécialistes du rachis.

Le corset DAUM® reporte la charge de pression du tronc vers un système pneumatique et exerce ainsi un effet immédiat de décompression de la colonne en souffrance. Cette ceinture innovante, contrairement au corset rigide d'immobilisation, permet au patient de maintenir l'activité musculaire et de préserver ses occupations. Léger et confortable, le corset DAUM® se place facilement et ne se distingue pas sous les vêtements.

Nos solutions pratiques

- Corset Daum®
- Collier cervical
- Corsets, lombostats et ceintures lombaires
- Prothèses mammaires et lingerie adaptée
- Sous-vêtements angora et laine
- Prothèses pour membres inférieurs et supérieurs
- Tensiomètres et matériel médical
- Articles de soins pour patients stomisés



- Bandages herniaires
- Articles de soins de l'incontinence
- Bas à varices et bas de maintien
- Genouillères, chevillères, coudières...
- Béquilles, cannes, chaises percées
- Semelles orthopédiques
- Pédicure médicale



LES RENCONTRES CITOYENNES SONT DE RETOUR !

Dès cette rentrée, le Collège des Bourgmestres et Echevins vous propose 5 rendez-vous afin de vous présenter la Déclaration de Politique Générale 2019-2024 et échanger avec vous.

Dans 5 lieux répartis sur le territoire communal, les citoyens sont invités à échanger avec leurs élus et à faire part de leurs questions et suggestions pour co-construire le futur de la commune. Cette démarche s'inscrit pleinement dans les objectifs de participation citoyenne et de transparence qui sont au cœur de la DPG.

Lors de chaque rencontre, Le Collège vous présentera les grands axes stratégiques de sa DPG et vous proposera 2 moments d'échanges :

- ✓ Une séance de présentation de la DPG et de réponses aux questions, en première partie;
- ✓ Un 'speed-dating politique', soit la possibilité d'un échange en tête à tête avec l' élu.e de votre choix, autour d'un verre de l'amitié, en seconde partie.

Voici les dates de ces rencontres :

- ✓ Mercredi 18/09 de 18h à 20h au Centre communautaire de Joli-Bois
- ✓ Dimanche 06/10 de 16h30 à 18h30 au Centre communautaire du Chant d'Oiseau
- ✓ Jeudi 10/10 de 20h à 22h au Centre Crousse
- ✓ Jeudi 17/10 de 20h à 22h à l'école de Stockel
- ✓ Lundi 04/11 de 20h à 22h au W:Hall (salle Fabry)

Envie de d'ores et déjà adresser une question ou une suggestion à propos de la DPG au Collège ?

- Complétez le formulaire en ligne via le site woluwe1150.be (Onglet «Rencontres Citoyennes»).

- Adressez votre question ou suggestion à l'adresse email rencontrescitoyennes@woluwe1150.be ou postale : Rencontres citoyennes 2019 (Coordination des Centres de quartier), avenue Charles Thielemans 93, 1150 Bruxelles.

Vos questions et suggestions doivent nous parvenir au plus tard 3 jours ouvrables avant la rencontre.

La Déclaration de Politique Générale est consultable sur notre site www.woluwe1150.be (onglet vie politique - déclaration de politique générale).

DE BURGERBIJEENKOMSTEN ZIJN ER WEER!

Vanaf dit nieuwe schooljaar biedt het College van Burgemeester en Schepenen u 5 bijeenkomsten aan om u de Algemene beleidsverklaring 2019-2024 (ABV) voor te stellen en die met u te bespreken.

Op 5 plaatsen verspreid over het gemeentelijk grondgebied worden de burgers uitgenodigd om met hun gekozen vertegenwoordigers ideeën te bespreken en hun vragen en suggesties te delen om mee te bouwen aan de toekomst van de gemeente. Deze aanpak is volledig in overeenstemming met de doelstellingen van burgerparticipatie en transparantie die centraal staan in de ABV.

Tijdens elke bijeenkomst zal het College u de belangrijkste strategische assen van zijn ABV voorstellen en 2 momenten voorstellen voor een gedachtewisseling:

- ✓ Een zitting om de Algemene beleidsverklaring voor te stellen en vragen te beantwoorden;
- ✓ Een "politieke speed-dating", d.w.z. de mogelijkheid om persoonlijk met de verkozenen van uw keuze van gedachten te wisselen, rond een gezellig drankje.

Hier zijn de datums van deze ontmoetingen :

- ✓ Woensdag 18/09 van 18u tot 20u in het Gemeenschapscentrum van Mooi-Bos
- ✓ Zondag 06/10 van 16u30 tot 18u30 in het Gemeenschapscentrum van Vogelzang
- ✓ Donderdag 10/10 van 20u tot 22u in het Crousse Centrum
- ✓ Donderdag 17/10 van 20u tot 22u in de School van Stockel
- ✓ Maandag 04/11 van 20u tot 22u in het W:Hall (Fabryzaal)

Heeft u nu al een vraag of suggestie over de ABV aan het College?

- Vul het online formulier in via de website www.woluwe1150.be (onder "Burgerbijeenkomsten").

- Stuur uw vraag of suggestie naar ontmoetingmetdeburgers@woluwe1150.be of Burgerbijeenkomsten 2019 (Coördinatie van de Wijkcentra), Charles Thielemanslaan 93, 1150 Brussel.

Uw vragen en suggesties dienen ons uiterlijk 3 werkdagen voor de bijeenkomst te bereiken.

De Algemene beleidsverklaring kunt u raadplegen op onze website www.woluwe1150.be (onder Politiek leven - Algemene beleidsverklaring).



UNE CARTE DE LA COMMUNE GRATUITEMENT DISPONIBLE

La commune de Woluwe-Saint-Pierre vient d'éditer une carte reprenant de nombreux points d'intérêt situés sur son territoire.

Elle est gratuitement disponible à l'accueil de l'hôtel communal.

Vous y retrouverez notamment les parcs, écoles, crèches, centres de quartier, centres sportifs et culturels, transports en commun, zones de parking, plaines de jeux, etc.

Vous retrouverez également une version PDF de cette carte sur notre site www.woluwe1150.be (directement en page d'accueil).

Nous sommes à votre écoute pour toute suggestion d'amélioration de cette carte et vous invitons pour cela à contacter le service Communication à l'adresse gdaneels@woluwe1150.be



GRATIS PLATTEGROND VAN DE GEMEENTE

De gemeente Sint-Pieters-Woluwe heeft onlangs een plattegrond gepubliceerd waarop een groot aantal bezienswaardigheden op haar grondgebied te zien zijn.

Die is gratis verkrijgbaar bij het onthaal van het gemeentehuis.

U vindt er de parken, scholen, crèches, buurtcentra, sport- en cultuurcentra, openbaar vervoer, parkeerplaatsen, speeltuinen, enz.

Op onze website www.woluwe1150.be (op de homepage) vindt u ook een pdf-versie van deze plattegrond. **Als u suggesties heeft ter verbetering van deze kaart, nodigen we u uit om contact op te nemen met de dienst Communicatie via gdaneels@woluwe1150.be**



PASS JEUNES 1150 : DES RÉDUCTIONS DANS LES COMMERCES POUR LES JEUNES

Le Pass Jeunes est une carte destinée à tous les jeunes âgés de 12 à 25 ans inclus qui habitent à Woluwe-Saint-Pierre. Ce Pass donne droit à des réductions dans les commerces participants de la commune (une cinquantaine actuellement).

Pour demander votre Pass Jeunes, rendez-vous sur le site web de la commune (service jeunesse) ou envoyez un mail à : jeunesse@woluwe1150.be

La commune remercie les commerçants partenaires du Pass Jeunes et encourage tous les jeunes qui n'ont pas encore demandé leur Pass à le faire au plus vite.

JONGERENPASS 1150: KORTINGEN VOOR JONGEREN IN BEPAALDE WINKELS

De jongerenpass is een kaart voor alle jongeren van 12 tot en met 25 jaar die in Sint-Pieters-Woluwe wonen. Met de pass krijgen jongeren kortingen in de deelnemende handelszaken van de gemeente (ongeveer 50 handelszaken tot nu toe).

Ga naar de website van de gemeente (dienst jeugd) of stuur een e-mail naar jeunesse@woluwe1150.be om uw pass aan te vragen.

De gemeente dankt de partnerzaken van de pass en raadt alle jongeren, die hun kaart nog niet hebben aangevraagd, aan om dat zo snel mogelijk te doen.

PROJET DE FEMME : REPRENDRE UNE ACTIVITÉ PROFESSIONNELLE

Vous avez arrêté de travailler durant quelques années...

Vous avez le souhait de reprendre une activité professionnelle...

Vous ne bénéficiez ni d'allocations de chômage, ni d'aide financière du CPAS...

NOUS VOUS PROPOSONS :

Un accompagnement individuel et personnalisé

Un travail de réflexion en groupe

Un bilan personnel et professionnel

La clarification de vos objectifs et les moyens de les réaliser

LES DATES :

Les 7, 8 et 10 octobre de 9h à 15h + 6 demi-jours de 9h à 12h (14, 15, 21, 22/10, 5 et 6/11/2019)

Infos et inscriptions (obligatoires !) : service Emploi 02/773.05.89 - emploi@woluwe1150.be





STOCKEL VILLAGE

SHOPS WITH HEART

04.10 - 06.10

BRADERIE

05.10 - 06.10

WEEKEND

du

CLIENT

van de

KLANT





L'OPÉRATION CARTABLE FAIT SA RENTRÉE

L'opération cartable a lieu chaque année pendant les 15 premiers jours de septembre. Cette opération vise à sensibiliser parents et enfants à la prudence sur le chemin et aux abords de l'école. Durant cette période, les policiers renforcent leur présence près des établissements scolaires de la zone Montgomery.



L'opération s'articule autour de la mobilité près des écoles, la sensibilisation à la sécurité routière auprès des enfants et des parents et une présence policière préventive dans les transports en commun.

Année après année, le trafic devient de plus en plus en dense. Sur le chemin de l'école ou vers le domicile, les enfants sont tenus d'être particulièrement vigilants en raison des risques encourus sur la voie publique.

Selon une étude de l'Institut Vias réalisée sur 100.00 habitants,

407 enfants entre 0 et 14 ans ont été blessés lors d'un accident de circulation dont 233 enfants (57%) en tant que piétons, 103 en tant que passagers dans une voiture et 36 en tant que cyclistes. En clair, 10 enfants par jour sont victimes d'accidents et l'âge critique se situe entre 11 et 15 ans.

L'entrée dans le code de la route, le 20 octobre 2018, de la «rue scolaire» a pour objectif d'accroître la sécurité des plus jeunes sur les trajets entre le domicile et l'école, d'autant que Montgomery est la zone de police bruxelloise qui compte le plus d'établissements scolaires sur son territoire.

Une voie publique devient «rue scolaire» aux heures d'entrée et de sortie des classes. Elle est délimitée par une barrière (déplaçable) sur laquelle est apposé le panneau C3 (panneau circulaire blanc avec un bord rouge) avec la mention «Rue scolaire» - «Schoolstraat». A noter que la commune testera, à partir du 16 septembre, une rue scolaire dans l'avenue des Eperviers.

Point de contact destiné aux écoles :

**Inspectrice principale Caroline Lanni : 02/788.96.33
caroline.lanni@police.belgium.eu**

DE OPERATIE "BOEKENTAS" IS TERUG!

De eerste 15 dagen van september vindt elk jaar de operatie boekentas plaats. Het doel is ouders en kinderen bewust te maken van de veiligheid op weg naar en rond de school. Tijdens deze periode zijn meer politieagenten aanwezig in de buurt van scholen in de Zone Montgomery.

De operatie richt zich op de mobiliteit in de buurt van scholen, het verkeersveiligheidsbewustzijn bij kinderen en ouders en een preventieve aanwezigheid van de politie in het openbaar vervoer. Jaar na jaar wordt het verkeer steeds drukker. Op weg naar school of naar huis moeten kinderen bijzonder waakzaam zijn vanwege de risico's die ze op de openbare weg lopen.

Volgens een studie van het Vias-instituut, uitgevoerd bij 100 000 inwoners, raakten 407 kinderen tussen 0 en 14 jaar gewond bij een verkeersongeval, waaronder 233 kinderen (57%) te voet, 103 in de auto en 36 met de fiets. Met andere woorden: elke dag zijn 10 kinderen het slachtoffer van een ongeval. De kritieke leeftijd ligt tussen de 11 en 15 jaar.

De opname van de "schoolstraat" in de wegcode op 20 oktober 2018 heeft tot doel de veiligheid van de jongeren in het woon- en schoolverkeer te verhogen, vooral omdat Montgomery de Brusselse politiezone is met de meeste scholen op zijn grondgebied.

Een openbare weg wordt een "schoolstraat" bij de begin- en eindtijden van de scholen. Ze wordt begrensd door een (beweegbare) slagboom waarop het C3-bord (wit cirkelvormig bord met rode rand) met de vermelding "Schoolstraat" – "Rue scolaire" is geplaatst.

Contactpunt voor scholen:

**Hoofdinspecteur Caroline Lanni: 02/788.96.96.33
caroline.lanni@police.belgium.eu**



CYBERCRIMINALITÉ : UN ATELIER POUR NE PAS SE FAIRE ARNAQUER

Vous recevez un mail de la banque rempli de fautes d'orthographe vous invitant à communiquer vos informations bancaires ?

On vous annonce que vous recevrez une grosse somme d'argent si vous versez d'abord de l'argent sur un compte renseigné dans le mail ?

Ces deux exemples sont des arnaques malheureusement courantes dont les conséquences peuvent être désastreuses (somme d'argent perdue, compte bancaire vidé, usurpation d'identité, ...)

Aborder ces arnaques directement sur un ordinateur mis à votre disposition et recevoir des conseils pour ne pas se faire piéger, sont les objectifs du nouvel atelier proposé par l'ASBL PAJ (service Prévention).

Il se déroulera dans le quartier de Stockel à partir du 3 octobre et durera 2 heures (en matinée ou l'après-midi).

Le nombre de places est limité à 6 participants par séance. L'atelier est gratuit et est destiné uniquement aux habitants de Woluwe-Saint-Pierre.

Prenez contact dès maintenant pour vous inscrire au 02/773.07.25.



SÉANCE D'INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ LE 19 SEPTEMBRE



L'ASBL PAJ (service Prévention de la commune) organise, en collaboration avec la cellule Prévention de la Zone de Police Montgomery, une séance d'information sur votre sécurité.

Si vous avez besoin de conseils pour vous défendre contre le cambriolage, l'arnaque et la criminalité en rue, **rendez-vous le jeudi 19 sep-**

tembre de 19h à 21h au Centre culturel (salle Fabry), 93 avenue Charles Thielemans. Entrée gratuite.

Renseignements au 02/773.07.25.



DU SOUTIEN SCOLAIRE AVEC PAJ

Comme chaque année, PAJ Scolaire organise gratuitement des projets de soutien scolaire à destination des élèves scolarisés ou habitant la commune de Woluwe-Saint-Pierre.

Besoin d'un coup de pouce ? PAJ Scolaire et son incroyable équipe de bénévoles sont là pour vous aider :

- Tutorat : soutien scolaire individuel pour les élèves de la 3^{ème} primaire à la 6^{ème} secondaire, 1 à 2 heure(s) par semaine dans 1 ou 2 matière(s);

- Ecole de devoirs : soutien collectif dans les devoirs et dans les apprentissages scolaires, organisation d'activités, projet web radio pour les élèves de la 3^{ème} à la 6^{ème} primaire (max. 12 élèves),

3 fois par semaine;
- Méthode de travail;

- Accompagnement individuel en cas d'échecs scolaires, absentéisme, renvoi d'école, démotivation, décrochage scolaire, etc.;

- Information et orientation scolaires.

Besoin de plus de renseignements ? Envie de vous inscrire ou de rejoindre l'équipe de volontaires ?

Infos : 02/779.89.59 - paj.scolaire@outlook.com

www.asbl-paj.com - www.eddradiopaj.be

Val des Seigneurs, 67A à 1150 WSP

LA RÉSIDENCE ROI BAUDOQUIN RECHERCHE DES VOLONTAIRES

Le temps paraît souvent bien long en maison de repos pour les personnes âgées.

C'est pourquoi la présence d'un bénévole qui vient simplement prendre des nouvelles d'un résident et partager un petit moment de convivialité avec lui peut paraître magique et merveilleux.

Plus d'infos : envoyez un mail à Elisabeth Chaudoir : echaudoir@woluwe1150.be ou contactez-la par téléphone au 02/773.57.11

Conditions : Avoir minimum 18 ans et ne pas avoir de casier judiciaire.

DE RESIDENTIE KONING BOUDEWIJN ZOEKT VRIJWILLIGERS

Voor de bejaarden lijkt de tijd soms lang in het rusthuis. Dat is de redenen waarom de aanwezigheid van een vrijwilliger, die gewoon een bezoekje brengt en een klein moment van gezelligheid met de bejaarden deelt, magisch en zalig lijkt.

Meer inlichtingen : stuur een mail naar Elisabeth Chaudoir : echaudoir@woluwe1150.be of contacteert haar op het nummer 02/773.57.11

Voorwaarden : minimum 18 jaar en geen strafblad.

MOTIE OVER VLIEGTUIGEN - GEMEENTERAAD VAN 28-05-19

De Gemeenteraad van Sint-Pieters-Woluwe, vergaderd in openbare zitting,



- ✈ Overwegende de bijzondere situatie van zijn gemeente, die het meest overvlogen is in Brussel, met name door de te grote aantallen vliegtuigen die opstijgen van baan 25R op de zogenaamde «korte bocht naar links», de vliegtuigen die nog steeds de «lange bocht naar links» nemen, en de te grote aantallen vliegtuigen die ook dag en nacht op baan 01 landen ;
- ✈ Gezien de motie «Overvliegen van de gemeente Sint-Pieters-Woluwe» die hij op zijn vergadering van 30 september 2014 heeft aangenomen ;
- ✈ Gezien de motie «Hinder die veroorzaakt wordt door het massale overvliegen van onze gemeente, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en haar periferie» die hij op zijn vergadering van 10 september 2015 heeft aangenomen ;
- ✈ Overwegende de motie «Strikte toepassing van de geluidswet betreffende de hinder van het luchtverkeer» die hij op zijn vergadering van 20 december 2016 heeft aangenomen;
- ✈ Overwegende de motie «Vliegtuigen» die hij op zijn vergadering van 26 juni 2018 heeft aangenomen ;
- ✈ Overwegende dat de wetgeving van de Europese Unie, alsook de vaste rechtspraak van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens, het recht op bescherming van het milieu en op een gezond en hoogwaardig milieu verankeren ;
- ✈ Overwegende de op 13 juni 2016 in werking getreden Verordening (EU) nr. 598/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 16 april 2014 inzake de vaststelling van regels en procedures voor de invoering van geluidsgelateerde exploitatiebeperkingen op luchthavens in de Unie binnen het kader van een evenwichtige aanpak, en tot intrekking van Richtlijn 2002/30/EG ;
- ✈ Overwegende dat het recht op gezondheid en op een gezond milieu voor de omwonenden een onvervreemdbaar recht is, voorgeschreven bij artikel 23 van de Grondwet, dat geenszins afbreuk doet aan de economische ontwikkeling van de luchthaven Brussel-Nationaal ;
- ✈ Overwegende het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke regering van 27/05/1999 betreffende de bestrijding van geluidshinder voortgebracht door het luchtverkeer ;
- ✈ Overwegende artikel 34 van het koninklijk besluit betreffende de toekenning van de exploitatielicentie van de luchthaven Brussel-Nationaal waarbij de houder van de licentie verplicht wordt om de geluidsnormen na te leven, uitgevaardigd door het Brussels Gewest en het Vlaams Gewest, na overleg met de federale Staat ;
- ✈ Overwegende dat volgens richtlijn 2002/49/EG van 25/06/2002 inzake de evaluatie en de beheersing van omgevingslawaai de Europese nacht minimaal acht uren telt ;
- ✈ Overwegende dat veel Europese luchthavens strikte reglementeringen inzake nachtvluchten hanteren, zonder dat een vermindering van de economische activiteit wordt vastgesteld ;
- ✈ Overwegende dat veel Europese luchthavens met vliegroutes over zones met meer dan 30 000 inwoners een geluidsdempingsbeleid hanteren om de geluids- en milieuhinder voor de bevolking in die zones te beperken ;
- ✈ Overwegende het arrest van het Hof van Beroep van 17 maart 2005 waarbij de Belgische Staat werd gelast om op straffe van een boete een einde te maken aan het misbruik en het intensieve gebruik van deze baan 01 bij de landing ;
- ✈ Overwegende het arrest van het Hof van Beroep van 9 juni 2005, dat voorschrijft dat het intensieve overvliegen van de dichtbevolkte wijken in de Oost-Brusselse gemeenten, met inbegrip van Sint-Pieters-Woluwe, moet worden stopgezet wegens het intensieve gebruik van de «korte bocht naar links» ;
- ✈ Overwegende de ordonnantie van de Rechtbank van Eerste Aanleg van 31 juli 2014 waarin de dubbele linkse bocht wordt veroordeeld ;
- ✈ Overwegende het arrest van 19 juli 2017 van de Rechtbank van Eerste Aanleg van Brussel naar aanleiding van het gezamenlijk door het Brusselse Gewest en de Gemeente Sint-Pieters-Woluwe tegen de Belgische Staat en de FOD Mobiliteit ingestelde verbodsactie tot het stellen van een milieuverbod ;
- ✈ Overwegende het arrest van het Hof van Beroep van 31 maart 2018 waarin het recht van 93 gezinnen die langs de korte baan 01 wonen op compensatie voor de geleden hinder wordt bevestigd en waarin een eerste arrest van april 2011 wordt bevestigd, waarin de tekortkomingen van de Staat worden erkend voor het nemen van «kennelijk onredelijke en ongerechtvaardigde maatregelen in verband met het intensieve gebruik van baan 01 voor landingen» ;
- ✈ Overwegende het arrest van 1 februari 2019 van de rechtbank van eerste aanleg van Brussel betreffende het verzoek tot tussenkomst ingediend door de gemeente van 27 juni 2018 ;
- ✈ Overwegende dat de correcte uitvoering van de rechterlijke beslissingen kadert in de inachtneming van de beslissingen van de rechterlijke macht, die haar grondslag heeft in het beginsel van federale loyaliteit, met het oog op het waarborgen van de rechtszekerheid ;
- ✈ Overwegende de federale beleidsverklaring van 09/10/2014, die «een structurele (...) oplossing om de geluidsoverlast tegen te gaan, in het bijzonder in de dichtbevolkte gebieden» in uitzicht stelt (regeerakkoord, 9 oktober 2014, blz. 219) ;
- ✈ Overwegende dat de Wereldgezondheidsorganisatie concludeert dat slaapstoornissen een van de ernstigste gevolgen van lawaai in het milieu zijn, die zowel onmiddellijke als langdurige gevolgen heeft ;

- ✈ Overwegende dat het geluid dat door het overvliegen wordt gegenereerd, aandacht en concentratiestoornissen veroorzaakt bij kinderen in scholen ;
- ✈ Overwegende dat lawaai en milieuvervuiling gezondheidsproblemen veroorzaken met gevolgen voor met name het centrale en perifere zenuwstelsel en het cardiovasculaire systeem ;
- ✈ Overwegende dat de herhaling van het overvliegen van het Gewest en zijn onmiddellijke omgeving een constante bron van aanzienlijke geluids- en milieuvervuiling is ;
- ✈ Overwegende dat de uitstoot van de luchtvaartsector sinds 2013 met meer dan 26% zijn toegenomen ;

DE GEMEENTERAAD VRAAGT AAN DE HUIDIGE EN VOLGENDE FEDERALE REGERING :

- >> De volledige uitvoering van het arrest van het Hof van Beroep van 9 juni 2005, dat voorschrijft dat het intensieve overvliegen van de dichtbevolkte wijken in de Oost-Brusselse gemeenten, met inbegrip van Sint-Pieters-Woluwe, moet worden stopgezet wegens het intensieve gebruik van de «korte bocht naar links» ;
- >> De naleving van de ordonnantie van 31 juli 2014 houdende een verbod op het gebruik van de «lange bocht naar links» vanuit baan 25R ;
- >> De naleving van het vonnis van 19 juli 2017, waarin de Belgische Staat wordt veroordeeld tot het niet langer overtreden van de Brusselse geluidsnormen tussen 23u00 en 7u00 op baan 01 (90% van de landingen 's nachts zijn in strijd met de regels) ;
- >> De strikte toepassing van het «lawaai-besluit» van het Brussels Gewest ;
- >> De toepassing van de Europese milieunacht tussen 22u00 en 07u00 zonder enig vliegtuig (met strikte naleving van de wet) ;
- >> De verduidelijking van de windnormen op de banen 25R en 25L van de luchthaven en de strikte toepassing ervan door «Skeyes» om alleen subsidiair gebruik te maken van baan 01 wanneer de weersomstandigheden dit om veiligheidsredenen vereisen (strikt vanaf 7 knopen en zonder anticipatie) ;
- >> De oprichting van een neutraal en onafhankelijk controleorgaan voor de vervolging en bestraffing van alle vastgestelde overtredingen ;
- >> Op absolute wijze het beginsel te bevestigen dat de dichtbevolkte gebieden niet overgevlogen worden om het algemeen belang, de volksgezondheid en de veiligheid van de bevolking te respecteren; en er rekening mee te houden dat het gehele grondgebied van het Brussels Gewest dichtbevolkt is ;
- >> De procedures en vluchtroutes aan te passen om de hinder te beperken, alsook het aantal personen dat hierdoor getroffen wordt ;
- >> Brussels Airport te specialiseren tot een stedelijke luchthaven: Synergieën te ontwikkelen met andere luchthavens in het land en te vragen om een verdeling van het luchtverkeer tussen deze luchthavens door hun specialisatie te bevorderen ;
- >> Bepaalde categorieën van vliegtuigen op Brussels Airport te verbieden of te beperken ;
- >> De jaarlijkse limiet van de luchthaven vast te stellen op maximaal 220.000 vliegbewegingen, en zich te verzetten tegen een toename van de activiteiten van de luchthaven ;

>> Een terugtrekking van baan 25L van minstens 1800 meter naar het oosten aan te vragen, zodat men via een linkse bocht kan opstijgen zonder over het Brusselse Gewest en zijn onmiddellijke omgeving, inclusief Kraainem en Wezembeek-Oppem, te vliegen ;

>> Een wetenschappelijke en objectieve impactstudie uit te voeren waarbij met name een geluidsbelastingregister en een register van de ultrafijne deeltjes, uitgestoten door het luchtverkeer opgesteld wordt en waarin alle mogelijke scenario's zijn opgenomen om de hinder van zowel het opstijgen vanaf baan 25R (korte bocht naar links) als het landen op baan 01 te beperken, overeenkomstig het beginsel van een lagere overvliegintensiteit, vooral omdat de bevolking van de overvliegende gebieden dicht is ;

>> Dringt erop aan dat er een einde wordt gemaakt aan de belastingvrijstelling van kerosine en dat deze fiscaliteit wordt gebruikt als een van de hefboomen om een beter evenwicht van de tarieven tussen het luchtvervoer en het spoorvervoer te waarborgen, teneinde de opwarming van de aarde doeltreffender te bestrijden ;

>> In naleving van de hiervoor opgesomde principes, alle aanbevelingen van representatieve verenigingen, bij de bepaling en organisatie van vliegroutes, te bestuderen ;

>> In samenwerking met de bevoegde gewestelijke overheden en de representatieve verenigingen de uitvoering van een globaal geluidsempingsplan voor de overvlogen gebieden te bestuderen, waarvan de effecten echter niet kunnen worden beschouwd als de aanvaarding achteraf van een uitbreiding van de luchthaven die niet duurzaam is en de gezondheid van de inwoners van het Brussels Gewest en zijn onmiddellijke omgeving niet respecteert ;

>> Het onderwerp van de beperking van de exploitatie van de luchthaven Brussel-Nationaal te bestuderen, zonder taboes en met alle belanghebbenden op het gebied van mobiliteit ;

>> Een verbod op zeer korte vluchten, waarvoor over het algemeen een doeltreffend alternatief per trein bestaat (Brussel-Parijs, Brussel-Amsterdam...) ;

>> Grootschalig te investeren in de ontwikkeling van het spoorvervoer op Europees niveau, met inbegrip van de nachttreinnetwerken en goederen-HST-netwerken ;

DE GEMEENTERAAD VERZOekt DE HUIDIGE EN VOLGENDE GEWESTELIJKE REGERING :

- >> De boetes tegen de maatschappijen die het «lawaai-besluit» van het Brussels Gewest overtreden te blijven innen ;
- >> De dwangsommen af te dwingen zoals uitgesproken in de verschillende vonnissen die in deze zaak tegen de federale overheid zijn gewezen ;
- >> De mogelijkheid te bestuderen om de geluidsnormen in overeenstemming te brengen met de nieuwe richtlijnen van de Wereldgezondheidsorganisatie inzake luchtgeluid en het principe van de recurentie van geluidshinder ;
- >> Het aantal geluidsniveaumeters te vermenigvuldigen om de perfecte identificatie van luchtvaartmaatschappijen die de regels overtreden te garanderen ;

La motion a été publiée en français dans le Wolomag de juillet. Elle est aussi disponible sur www.woluwe1150.be

WORLD CLEANUP DAY 2019

La commune de Woluwe-Saint-Pierre apporte, comme l'année dernière, son soutien à l'action mondiale World Cleanup Day le samedi 21 septembre. Organisée simultanément dans 150 pays, cette action de propreté est une des initiatives citoyennes les plus importantes au monde.

Les personnes qui souhaitent participer à l'action World Cleanup Day 1150 peuvent se rendre à l'un des deux rendez-vous prévus dans notre commune afin de constituer des équipes de bénévoles. Le service Propreté de Woluwe-Saint-Pierre pourra procurer des gants, des pinces et des sacs poubelle si nécessaire aux participant·e·s. Il se chargera également de la collecte des déchets après les actions.

Les deux lieux de rendez-vous prévus sont les suivants :

- À 9h à la Cité de l'Amitié – local de l'ARA, rue de la Limite 48.
- À 10h sur l'Esplanade de la maison communale, avenue Charles Thielemans 93

Plus d'infos : www.worldcleanupday.org
facebook : WorldCleanupDayBelgium



WORLD CLEANUP DAY 2019

Net als vorig jaar steunt de gemeente Sint-Pieters-Woluwe de wereldwijde World Cleanup Day op zaterdag 21 september. Deze opkuisactie vindt tegelijkertijd plaats in 150 landen en is een van de belangrijkste burgerinitiatieven ter wereld.

Burgers die aan de World Cleanup Day 1150-actie wensen deel te nemen kunnen zich bij een van de vrijwilligersploegen voegen tijdens een van de twee evenementen die in onze gemeente plant. De dienst Netheid van Sint-Pieters-Woluwe kan de deelnemers desgewenst handschoenen, tangen en vuilniszakken ter beschikking stellen. De dienst zorgt ook voor de afvalinzameling na de actie.

De twee evenementen zijn:

- Om 9u in de Vriendschapswijk – in het lokaal van ARA, Grensstraat 48.
- Om 10u op de Esplanade van het gemeentehuis, Charles Thielemanslaan 93

Meer informatie:

www.worldcleanupday.org
facebook: WorldCleanupDayBelgium

Nouveaux commerçants

DE WOLUWE-SAINT-PIERRE

Chaque mois, nous vous présentons les commerces qui ont ouvert récemment à Woluwe-Saint-Pierre ou à proximité directe, et qui contribuent au dynamisme économique de notre commune.

ESSENTIA CONCEPT BEAUTÉ, nouvel institut de beauté à Konkel

Nadège Soret offre une approche personnalisée des soins du visage, au moyen de technologies modernes et non invasives. Un diagnostic de la peau est d'abord établi avant d'envisager les soins adéquats. L'esthéticienne propose aussi du maquillage à base d'ingrédients minéraux, des compléments alimentaires et la pose de vernis semi-permanent.

37 Rue Louis Jasmin, 1200 Woluwe-Saint-Lambert.

Ouvert du lundi au samedi sur rendez-vous.

0474/699.915 - www.essentia-concept-beaute.be – Facebook : @essentia_concept_beaute



Nouveaux commerçants

DE WOLUWE-SAINT-PIERRE

COIFFURE VALENTINA rue au Bois

Forte de 10 années d'expérience comme gérante dans un salon de coiffure à Woluwe-Saint-Lambert, Valentina a décidé d'ouvrir sa propre enseigne dans la rue au Bois. Elle a suivi une formation de visagiste et peut donc vous conseiller sur les différentes coupes. Hommes, femmes et enfants, tout le monde est le bienvenu dans ce salon à l'ambiance familiale et chaleureuse.

251 rue au Bois, 1150 Woluwe-Saint-Pierre.

Ouvert du lundi au samedi de 9h à 18h. Avec ou sans rendez-vous.

02/354.98.90 – valentina.sh@outlook.fr - Facebook : coiffure Valentina



PEPE & RICOTTA, de bons produits italiens à Stockel

Pepe & Ricotta est à la fois un restaurant et un traiteur italien nouvellement installé dans la galerie du Stockel Square. Les gourmands pourront s'y fournir en délicieux produits de la botte : charcuteries et fromages, pâtes artisanales, légumes grillés, olives, vins, produits d'épicerie fine. Des plats maison (une carte fixe et des suggestions), des sandwiches, ainsi que des petits déjeuners peuvent également être dégustés sur place ou emportés.

96A rue de l'Eglise, 1150 Woluwe-Saint-Pierre (Stockel Square).

Ouvert du lundi au samedi de 8h30 à 19h.

02/633.46.87 – Facebook : Pepe & Ricotta



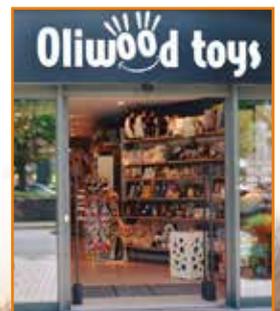
OLIWOOD TOYS, 750m² dédiés aux jouets

Une véritable caverne d'Ali Baba pour les petits et grands enfants a ouvert ses portes cet été à Stockel. Il s'agit du troisième magasin de l'enseigne Oliwood Toys, déjà présente à Etterbeek et Ixelles. Les plus grandes marques de jeux et jouets telles que Haba, Djeco, Brio, Corolle, Moulin Roty, etc. y sont bien représentées. Jeux éducatifs ou créatifs, jeux de société, trottinettes, petits vélos, costumes et robes de princesses, figurines, livres, Lego, Playmobil, peluches, poupées, hochets, doudou, mais aussi de la vaisselle en plastique, des trousseaux, sacs, boîtes à tartines, etc. On y trouve absolument de tout, pour tous les âges. Oliwood Toys attache de l'importance aux aspects ludique, éducatif et esthétique des jeux qui sont proposés. Les membres du personnel sont qualifiés, pour la plupart diplômés en logopédie. N'hésitez donc à poser des questions à ces véritables spécialistes du développement de l'enfant.

24 avenue Baron d'Huart, 1150 Woluwe-Saint-Pierre.

Ouvert du lundi au samedi de 10h à 18h30.

02/672.79.72 - info@oliwoodtoys.be - https://oliwoodtoys.be/fr - Facebook : @oliwoodtoys



RÉOUVERTURE DE LA PISCINE DE SPORTCITY



Après trois mois de travaux, la piscine de Sportcity a rouvert ses portes ce lundi 2 septembre, conformément au planning prévu. Toute la chaufferie qui alimente le site a été remplacée. Cette rénovation permettra d'importantes économies d'énergie : réduction de la facture de gaz de 25% (soit 40.000 euros d'économie par an) et diminution des émissions de CO2 de 151 tonnes par an. Les vestiaires ont également été rénovés pour plus de confort et la cuve de la piscine a été entièrement nettoyée.

HEROPENING VAN HET ZWEMBAD VAN SPORTCITY

Na drie maanden sluiting wegens werken is het zwembad sinds 2 september weer open, zoals voorzien. Het volledige verwarmingssysteem werd vervangen. Daardoor worden enorm wat energiekosten bespaard : 25% minder op de gasfactuur (40.000 euro winst per jaar) en een vermindering van de CO2 uitstoot met 151 ton per jaar. De kleedkamers werden eveneens vernieuwd voor meer comfort en de inox-badkuip zelf werd volledig schoongemaakt.



TRAVAUX DE VOIRIE

La commune a profité du calme des vacances d'été pour effectuer divers chantiers de rénovation des voiries :

- **La chaussée de l'avenue Gribaumont**, entre l'avenue de Tervuren et la rue de la Cambre, a été entièrement rénovée. Cette rénovation était bien nécessaire car le revêtement était fortement abîmé.
- Des réparations du revêtement asphaltique ont eu lieu localement dans les voiries suivantes : **rues Blockmans, Desmedt, Henrotte, Fauchille, Liétart, du Collège Saint-Michel et avenue de la Perspective.**
- **Le carrefour de l'avenue des Frères Legrain et de l'avenue des Volontaires** a été sécurisé. Six coussins berlinois ont été placés dans les deux artères, en vue d'y réduire la vitesse automobile. Le séchage devrait être terminé au début de ce mois de septembre.
- Les travaux de réaménagement de **la berme centrale de l'avenue Baron d'Huart** (entre la place Dumon et la rue F. De Keuster) devraient se terminer dans les prochains jours. L'objectif est de réorganiser le stationnement et de réhabiliter la promenade centrale et sa convivialité.



WEGWERKZAAMHEDEN

De gemeente maakte van de rust van de zomervakantie gebruik om verschillende wegrenovatieprojecten uit te voeren:

- **De Gribaumontlaan**, tussen de Tervurenlaan en de Terkamerenstraat, werd volledig gerenoveerd. Dit was noodzakelijk omdat het wegdek zwaar beschadigd was.
- De herstellingen aan de asfaltverhardingen werden plaatselijk uitgevoerd in de volgende straten: **Blockmans, Desmedt, Henrotte, Fauchille, Liétart, Sint-Michielscollegelaan en de Perspectiefaan.**
- **Het kruispunt van de Gebroeders Legrainlaan en de Vrijwilligerslaan** werd beveiligd. In beide verkeersaders zijn zes Berlijnse kussens geplaatst om de snelheid van de voertuigen te verminderen. Begin september moet alles droog zijn.
- De herinrichtingswerken aan **de centrale berm van de Baron d'Huartlaan** (tussen het Dumonplein en de F. De Keusterstraat) zouden in de komende dagen moeten worden voltooid. Het doel is om de parkeerplaatsen te reorganiseren en de centrale promenade en de gezelligheid ervan te herstellen.

CHANTIERS DES IMPÉTRANTS

- Vivaqua, Sibelga, Proximus et IRISnet interviendront dans le **quartier du Centre** à partir de début septembre. Les artères suivantes sont concernées : **Place des Maieurs, rues Félix Poels, Jean Deraeck, Louis Thys, Pierre de Cock et Sombre.** Il s'agira de travaux sur les trottoirs et parkings.
- Par ailleurs, Brutele interviendra **rue de l'Eglise et route Gouvernementale** à la mi-septembre (travaux sur les trottoirs et parkings).
- Enfin, les chantiers d'impétrants **rue Kelle, rue Mareyde, avenue Pierre Vander Biest, avenue de la Perspective et rue Jean-Baptiste Verheyden** sont toujours en cours.

WERKEN VAN DE NUTSBEDRIJVEN

- Vivaqua, Sibelga, Proximus en IRISnet zullen vanaf begin september actief zijn in de Centrumwijk. Het gaat om de volgende wegen: **Meiersplein, Félix Poelsstraat, Jean Deraeckstraat, Louis Thysstraat, Pierre de Cockstraat en Donkerstraat.** Het gaat hierbij om werkzaamheden aan voetpaden en parkings.
- Daarnaast voert Brutele half september werken uit aan **de Kerkstraat en de Gouvernementsweg** (voetpaden en parkeerplaatsen).
- Ten slotte zijn de werven van de nutsbedrijven in **de Kellestraat, Mareydestraat, Pierre Vander Biestlaan, Perspectiefaan en Jean-Baptiste Verheydenstraat** nog steeds gaande.

Proximité Place Dumon



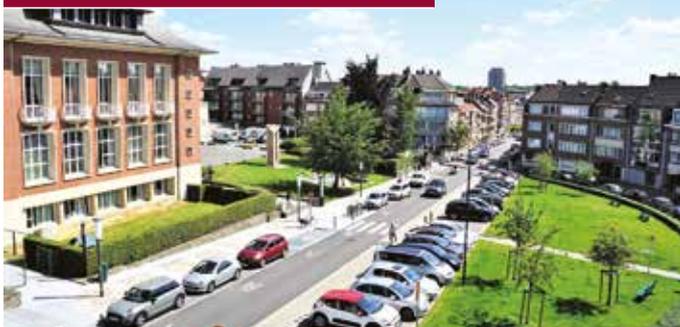
A LOUER Belle villa de charme rénovée avec goût de ± 160 m². Agréable séjour, cuisine super équipée neuve, 3 ch, sdb et sdd neuves, bureau. Cave, buanderie, grenier. Terrasse intérieure, jardin. A visiter ! PEB F Réf. 3813307

Quartier Grandchamp



A LOUER Maison 3 faç de ± 300 m² hab, entièrement rénovée, ascenseur. Living avec FO, salle à manger séparée, bureau, cuisine américaine neuve, 4 ch, sdb, 3 sdd. Jardin arboré 7 ares, 2 terrasses. Garage, cave. PEB E Réf. 3788855

Face à la Maison Communale



AVENDRE Magnifique penthouse duplex de 173 m² + 19 m² de terrasse sud. Living, bureau, cuisine super équipée, family-room en mezzanine, 3 ch, 2 sdb, dressing, 2 caves et garage 2 voitures en suppl. Ascenseur privatif. PEB F Réf. 3646633

Proximité Sainte-Alix



A VENDRE Dans un écrin de verdure, agréable appartement de ± 150 m² 3 chambres offrant une terrasse de ± 55 m² sud au 1^{er} étage et un bureau/studio de ± 40 m² au rez accessible de l'appartement avec entrée séparée. PEB C Réf. 3727898



LES EMERAUDES

WOLUWE-SAINT-PIERRE



Ce projet à petite échelle offre tout le confort de vie dont vous rêvez. Vous choisirez parmi 15 appartements spacieux et modernes de 1 à 3 chambres dont 2 penthouses luxueux offrant de splendides terrasses. Aux Emeraudes, vous profiterez du cadre agréable de Woluwe, dans un appartement raffiné et contemporain. A découvrir dès maintenant !

www.victoire.be/emeraudes +32 2 777 15 10



DIMANCHE SANS VOITURE LE 22 SEPTEMBRE : LA PLACE DUMON EN FÊTE !

Adieu voiture, bonjour vélos, trottinettes et patins à roulettes ! Ce dimanche 22 septembre, Bruxelles vivra au rythme de la journée sans voiture de 9h30 à 19h. À cette occasion, le «Village à la Ville de Woluwe-Saint-Pierre» vous invite à une pause champêtre qui vous permettra de découvrir le quartier de Stockel sous un autre jour.

Au cours de cette journée, venez déambuler sur la place Dumon et profitez du programme alléchant pour petits et grands... Tout cela dans une ambiance festive, conviviale et familiale !
Rejoignez-nous de 11 à 18 heures.

AU MENU ?

- Des **ateliers et animations originaux** que les associations et les commerçants du quartier ont concoctés rien que pour vous : théâtre, découverte de produits équitables, sensibilisation au développement durable, présentation des quartiers durables...
- Des **animations familiales** : vélo smoothies, massages, jeux en bois, châteaux gonflables, etc.
- La **mobilité** : atelier participatif de réparation de vélos, piste d'habilité... et présentation des projets communaux.
- **Petite restauration durable** pour les plus gourmands.

AU CŒUR DU VILLAGE, POUR CETTE ÉDITION 2019 :

MICRO Mobilité : Essayez-vous à la mobilité de demain et testez trottinettes, gyropode, mono-roue, hoverboard...

Espace de convivialité : détente, rencontres, yoga, transats, farniente...

Service brocante aux vélos : Venez déposer vos vélos de 8h30 à 10h30.

AUTOLOZE ZONDAG OP 22 SEPTEMBER : HET DUMONPLEIN VIERT MEE!

Vaarwel auto, hallo fietsen, steps en rolschaatsen! Deze zondag 22 september vanaf 9u30 tot 19u leeft Brussel op het ritme van de auto-loze zondag. Bij deze gelegenheid nodigt het "Dorp in de Stad Sint-Pieters-Woluwe" u uit om een landelijke pauze in te lassen, zodat u Stokkel in een nieuw licht kunt ontdekken.

Kom die dag naar het Dumonplein en geniet van het aantrekkelijke programma voor jong en oud... Dit alles in een feestelijke, vriendelijke en familiale sfeer!
Kom eens langs tussen 11u en 18u.

WAT STAAT ER OP HET MENU?

- **Originele workshops en activiteiten** die de buurtverenigingen en winkeliers speciaal voor u hebben bedacht: theater, ontdekking van **fairtradeproducten**, bewustwording rond duurzame ontwikkeling, presentatie van duurzame wijken, ...
- **Gezinsactiviteiten**: smoothie-fietsen, massages, houten spelletjes, springkastelen, enz.
- **Mobiliteit**: participatieve fietsreparatiewerkplaats, vaardigheidencours en voorstelling van gemeentelijke projecten.
- **Kleine duurzame catering** voor de lekkerbekken.

CENTRAAL IN HET DORP, TIJDENS DEZE EDITIE 2019:

MICRO-Mobiliteit : Probeer de mobiliteit van morgen uit en test steps, segways, onewheels, hoverboards... uit.

Tijd voor gezelligheid : ontspanning, ontmoetingen, yoga, ligs-toelen, farniente...

Dienst fiets-vlooiemarkt : Kom uw fiets afgeven van 8u30 tot 10u30.



RETROUVEZ TOUTE L'INFO ET LE PROGRAMME COMPLET SUR
WWW.AGENDA21WOLUWE1150.BE

ALLE INFORMATIE EN HET VOLLEDIGE PROGRAMMA VINDT U OP
WWW.AGENDA21WOLUWE1150.BE

LE CHANT D'OISEAU AU CŒUR DU RENFORCEMENT DU RÉSEAU ÉCOLOGIQUE BRUXELLOIS

La commune de Woluwe-Saint-Pierre et le Centre Communautaire du Chant d'Oiseau se joignent au projet pilote du Réseau écologique bruxellois mis en place par Bruxelles Environnement. Ses objectifs ? Reconnecter les espaces verts et développer la nature en ville.

Le Quartier du Chant d'Oiseau fait partie des cinq quartiers bruxellois sélectionnés pour participer à ce projet lancé en mars 2019 et qui se terminera en 2020. Après une phase d'analyse, d'étude et de concertation avec les acteurs locaux, des aménagements concrets et innovants à vocation écologique seront réalisés dans les quartiers sélectionnés pour ensuite être répliqués à l'échelle de Bruxelles.

**Vous pensez aussi que la nature doit reprendre sa place en ville ?
Vous souhaitez donner votre avis en tant qu'expert de votre quartier ?**

Rendez-vous le **17 septembre de 18h à 21h** pour un atelier pistes d'action «**Comment développer la nature dans notre quartier**». Drink et repas prévus. Rendez-vous au CCCO (Av. du Chant d'Oiseau 40). Gratuit. Inscription : reseau_ecologique@21solutions.eu ou 02/502 99 93.

Cet événement fera suite à un premier diagnostic établi fin août en concertation avec les acteurs locaux.

Plus d'infos sur la page Facebook «Réseau écologique bruxellois» ou sur www.21solutions.eu/project/reb-chant-doiseau/



Agenda des activités durables

SAMEDI 07/09 DE 13H À 16H : DONNERIE SPÉCIALE «RENTÉE DES CLASSES»

Derniers objets acceptés à 15h. Au CCCO, 40 Avenue du Chant d'Oiseau.

MERCREDI 11/09 DE 16H À 20H : REPAIR CAFÉ AU CENTRE ARA

Rue de la Limite 48 (Cité de l'Amitié). Accès gratuit.

SAMEDI 14/09 DE 18H30 À 19H30 : THÉÂTRE «L'HOMME QUI PLANTAIT DES ARBRES»

De Jean Giono, conté par Luc Vandermaelen. Au W:Hall. Entrée gratuite.



DIMANCHE 22/09 DE 14H À 17H : REPAIR CAFÉ Au CCCO, 40 avenue du Chant d'Oiseau. Accès gratuit.

DIMANCHE 22/09 À 11H : MOBILITY MARCH ORGANISÉE PAR LE QUARTIER DURABLE ET SOLIDAIRE «SOUS LES PALMIERS D'ELÉONORE».

Piétons, PMR, ainés, enfants, parents avec poussettes, venez marcher pour demander des trottoirs convenables. Marche de 1,5km accessible à tous, au départ de Fedasil (80 rue des Palmiers) à 11h. Dès 10h, petit-déjeuner offert (sur inscription : D. De Vos 0474/987.500) . [f](https://www.facebook.com/SousLesPalmiersdEléonore) Sous les Palmiers d'Eléonore

SAMEDI 05/10 : PROMENADE GUIDÉE SUR LES CHAMPIGNONS

Départ à 14h place de l'Orée. Pas de panier ni de couteau.... Cueillette interdite en forêt de Soignes. Infos : colchique00@gmail.com ou 0486/349.410. Organisation : Prenons le temps.

DIMANCHE 06/10 : APPEL À PROJETS INSPIRONS LE QUARTIER 2019

Date limite de remise de la note d'intention. Plus d'infos : <https://inspironslequartier.brussels/appele-a-projets/>

Actus Sport 1150



COLLABORATION BRUSSELS/COMMUNE

Des entraînements de basket gratuits pour les jeunes

Le Brussels Basketball et la commune, par le biais de l'ASBL Sportcity, ont signé une convention de collaboration. Le Brussels assurera ainsi la coordination d'entraînements de basket pour des jeunes de 9 à 13 ans, en collaboration avec les antennes de jeunesse des quartiers de Woluwe-Saint-Pierre. Ces entraînements débuteront dès le 1er octobre et auront lieu une fois par semaine à l'école communale de Stockel. Le club mettra aussi à disposition des tickets et abonnements gratuits ou à prix réduits pour les jeunes. La commune a déjà un partenariat de ce type avec la RSCA Fondation Constant Vanden Stock, qui offre des entraînements de football gratuits aux jeunes de la commune. Par ce nouveau partenariat, le Brussels et Woluwe-Saint-Pierre entendent améliorer la cohésion sociale, développer des activités d'éducation et d'insertion auprès des jeunes en difficultés, promouvoir le sport dans les quartiers et offrir un spectacle de sport de haut niveau pour les habitants de la commune à prix réduit.

Intéressé ? Contactez Arnaud Despiegelaere pour infos et inscriptions : adespiegelaere@woluwe1150.be – 02/773.05.38.



Polish Run le 21/09

La troisième édition du Polish Run aura lieu le samedi 21 septembre dans les rues de Woluwe-Saint-Pierre et Woluwe-Saint-Lambert. Cette course de 10 km organisée par l'Ambassade de Pologne et East Poland House est ouverte aux joggeurs de tous âges et tous niveaux. Une course de 400 mètres est aussi prévue spécialement pour les enfants. Cette édition célébrera notamment le centième anniversaire des relations diplomatiques entre la Belgique et la Pologne.

Départ le samedi 21/09 à 14h au stade Fallon (Woluwe-Saint-Lambert). Infos et inscriptions : www.polishrun.eu info@eastpoland.eu



Portes ouvertes d'Asendanse

Le club du Parc de Woluwe organise ses portes ouvertes du 9 au 14 septembre. Venez vous essayer au hip hop, breakdance, pole dance, ragga, lyrical jazz, stiletto, contemporain, classique, etc. Tout le monde est le bienvenu : enfants dès 3 ans, adultes, danseurs débutants ou confirmés. Au **Wolu Sports Park, 1 avenue Edmond Galoppin**. Infos : www.asendanse.be

Bal des sports le 18 octobre

La grande soirée du sport sanpétrusien aura lieu le 18 octobre prochain au centre culturel. Comme les années précédentes, le bal des sports sera couplé à la remise des mérites sportifs et les bénéfices de la soirée seront reversés aux clubs participants. **Programme complet dans le prochain Wolomag.**



50 boutiques à votre service
dans un **environnement convivial**
et à **deux pas** de chez vous.



Retrouvez toutes nos infos et nouvelles sur stockelsquare.be et sur Facebook [@stockelsquare](https://www.facebook.com/stockelsquare)

Stockel
SQUARE

LA VIE COMMUNALE en images

PLUS DE PHOTOS / MEER FOTO'S OP  WOLUWE1150

HET LEVEN IN DE GEMEENTE in foto's

Un week-end jaune magnifique

Du passage des coureurs à la prestation du Grand Jojo, en passant par les animations autour du vélo, les décorations, les écrans géants, les food trucks, les bars, le soleil, l'ambiance bon enfant qui a régné durant deux jours dans le quartier du Centre : le village organisé autour de l'hôtel communal et de la place des Maïeurs les 6 et 7 juillet à l'occasion du Grand Départ du Tour de France à Bruxelles a été une totale réussite. Saluons ici l'énorme travail réalisé par les différents services et acteurs impliqués dans l'organisation de cet événement inédit qui restera dans les mémoires.

Een prachtig geel weekend

Van de doortocht van de renners tot het concert van Lange Jojo, de fietsactiviteiten, de versieringen, de reuzenschermen, de food trucks, de bars, de zon, de goede sfeer die twee dagen lang heerste in de Centrumwijk: het dorp op 6 en 7 juli rond het gemeentehuis en het Meiersplein voor het Grand Départ van de Ronde van Frankrijk in Brussel was een groot succes. We zijn de verschillende afdelingen en actoren die betrokken zijn bij de organisatie van dit ongekeende evenement heel erg dankbaar voor hun inzet en werk! Dit evenement zal lang in ons geheugen gegrift blijven.



29^{ème} édition d'Allez Les Gosses

Les enfants des écoles de Woluwe-Saint-Pierre ont passé une journée sportive le 24 juin dernier. Comme chaque année, «Allez les Gosses» a en effet eu lieu le dernier lundi de l'année scolaire à Sportcity. Cet événement permet aux enfants de découvrir diverses disciplines sportives avec un encadrement professionnel et de s'amuser de façon saine. Le cross inter-écoles a quant à lui une nouvelle fois réuni des centaines d'enfants.



Bruxelles fait son cinéma

10 jours seulement après le passage du Tour de France, le quartier du Centre était à nouveau en fête, cette fois à l'occasion de «Bruxelles fait son cinéma». Voilà déjà quelques années que ce festival de cinéma en plein air fait étape dans notre commune, remportant un succès chaque fois renouvelé. Cette édition n'a pas échappé à cette belle tradition, attirant une nouvelle fois un public nombreux. Particularité de cette année : l'ambiance espagnole qui a régné tout au long de la soirée, avec démonstration et initiation au Flamenco, dégustation de spécialités espagnoles et la projection du film Everybody knows, avec les acteurs Pénélope Cruz et Javier Bardem.



Succès pour le premier Dumon food Trucks Festival

La Place Dumon a accueilli la première édition du Dumon Food Trucks Festival le 29 juin dernier. Une belle réussite pour ce nouvel événement, qui a attiré un public nombreux, dans une ambiance conviviale et sous un soleil radieux. Outre la présence de food trucks, des animations pour petits et grands ont permis à tous de passer un bon moment : jeux d'eau, jacuzzi, ambiance musicale, nocturne des commerces, etc.



Fête de la Musique et brocante au Parvis Sainte-Alix

Le quartier Sainte-Alix a connu un premier week-end d'été animé. Le samedi, la fête de la musique a pris ses quartiers sur le Parvis. Wör (barocco-folk), les Cassels Sisters (cover band), Anwar (pop, soul, blues) et Aboubakar Traoré & Balima Foly (musique africaine) ont mis l'ambiance, chacun dans un registre différent. Le lendemain, la brocante a elle aussi remporté un beau succès, avec la participation de nombreux habitants du quartier.



Anniversaires / Verjaardagen



NOCES DE DIAMANT ♥ 22/06/19

Monsieur et Madame Fabri – Regout ont célébré leurs 60 ans de mariage le 22 juin. Ignace Fabri a été directeur d'une compagnie d'assurance tandis que Myriam Regout s'est occupée du foyer et des six enfants du couple. Les époux ont 21 petits-enfants et, à la fin de cette année, ils seront aussi arrière-grands-parents pour la première fois.



CENTENAIRE ★ 22/06/19

Madame Marie-Madeleine Merten a fêté son centième anniversaire le 22 juin dernier à la maison communale. Elle a été assistante sociale, un métier de contact qui lui convenait très bien, elle qui est empathique, chaleureuse et pleine d'humour. Elle a eu deux enfants avec son mari Jean Simons, qui est malheureusement décédé à l'âge de 49 ans. Elle a aussi quatre petits-enfants et trois arrière-petits-enfants.



NOCES D'OR ♥ 29/06/19

Les époux Remy – Heytens ont célébré leur 50ème anniversaire de mariage le 29 juin. Monsieur était cadre supérieur dans les assurances, tandis que Madame était employée. Jacques Rémy a également été responsable d'une équipe de football amateur (Abssa). Les époux ont un fils et trois petits-enfants.



NOCES D'OR ♥ 20/07/19

Monsieur et Madame Demaret – Pelgrims ont célébré leur 50ème anniversaire de mariage le 20 juillet. Désiré Demaret était cadre technicien dans une entreprise de génie civil. Anne Pelgrims travaillait dans un hôpital d'Etterbeek. Le couple a deux enfants et deux petits-enfants, et apprécie les promenades, le cinéma, le théâtre et la lecture.



NOCES D'OR ♥ 27/07/19

Monsieur et Madame Peerens – Sandra ont fêté leurs 50 ans de mariage le 27 juillet dernier. Monsieur a travaillé dans une banque jusqu'en 2001, au département crédit documentaire, tandis que Madame était mère d'accueil. Le couple a deux enfants et quatre petits-enfants.



NOCES DE DIAMANT ♥ 27/07/19

Les époux Massion – Capron ont fêté leurs 60 ans d'union le 27 juillet. Monsieur était Directeur administratif des cliniques Saint-Luc et Professeur émérite à l'UCL. Madame a travaillé à l'Inami et a aussi été conseillère communale de 1975 à 1980. Les époux ont cinq enfants, quinze petits-enfants et huit arrière-petits-enfants.



NOCES DE PLATINE ♥ 03/08/19

Monsieur et Madame Steux – Moerenhout ont célébré leur 70ème anniversaire de mariage le 3 août dernier. Monsieur était encadreur, ce qui lui a valu de rencontrer de nombreuses personnes célèbres, tandis que Madame était couturière. Le couple a une fille, deux petits-enfants et une arrière-petite-fille.



NOCES DE DIAMANT ♥ 09/08/19

Les époux Huybens – Cuppers ont fêté leurs 60 ans d'union le 9 août. Jean Huybens a effectué toute sa carrière chez Electrabel. Josiane Cuppers a tenu une mercerie dans la rue Jean Wellens (quartier du Centre) et a toujours été couturière. Les époux ont eu un fils, Christian, malheureusement décédé il y a trois ans. Ils ont une petite-fille et deux arrière-petits-enfants.



CENTENAIRE ★ 17/08/19

Monsieur Léon Lefebvre a fêté son centième anniversaire le 17 août à la maison communale. Résistant durant la deuxième guerre mondiale et également mobilisé comme soldat, il a ensuite exercé la profession de technicien radio à l'INR, et puis technicien TV à la RTB. Il a eu cinq enfants avec son épouse Angela, et a aujourd'hui sept petits-enfants.

SERGE CREVECOEUR, entraîneur et manager du Phoenix Brussels

La commune de Woluwe-Saint-Pierre et le club de basket du Brussels entament un partenariat en cette rentrée, qui permettra à des jeunes sans club de bénéficier d'entraînements gratuits donnés par des coaches professionnels du club de basket (voir page 26). Un timing idéal pour que Serge Crevecoeur, entraîneur et manager du Brussels, soit notre invité du mois, lui qui habite du côté de Stockel.



Avec un père coach en division 1, Serge Crevecoeur est «né dans le basket», comme il le dit lui-même. Il y a joué jusqu'à l'âge de 28 ans, évoluant comme meneur de jeu en D3. Cependant, le coaching l'a intéressé très tôt, puisqu'il entraînait déjà à 18 ans, ce qui est assez rare. Par la suite, le Woluwéen a travaillé dans le secteur financier pendant 15 ans, sans pour autant oublier sa passion du ballon orange.

En 2008, quand il a rencontré le Président du Brussels, André De Kandelaer, le courant est directement bien passé et, sous la houlette de ce duo qui partage le même dynamisme et la même ambition, le club a débuté une nouvelle ère de succès. Il évoluait alors en D3 depuis quelques saisons, après avoir enchaîné les montées au début des années 2000. Le club est directement passé en D2 en 2009 et, après quelques saisons de stabilisation, il a accédé à l'élite en 2013. Le Brussels a continué à progresser, disputant les playoffs pour la première fois en 2016, et atteignant même la finale du championnat en 2017.

C'est le moment qu'a choisi Serge Crevecoeur pour tenter sa chance comme coach à l'étranger. L'expérience à Pau a été mitigée et, un an plus tard, le Bruxellois était de retour dans son club de cœur, plus motivé que jamais. Les projets au Brussels ne manquent pas. Au niveau sportif d'abord. «L'ambition est de stabiliser le club dans le Top

4 belge sur le long terme. En coupe de Belgique, nous rêvons de disputer la finale à Forest national. Et sur la scène européenne, nous aimerions enfin passer le premier tour», détaille-t-il.

En termes d'infrastructures aussi, Serge Crevecoeur a des ambitions. «Nous voulons d'abord améliorer la salle actuelle à Neder, avec le soutien de la Ville de Bruxelles». Avant d'espérer d'ici quelques années la construction d'infrastructures pour le sport de haut niveau à Bruxelles, qui manquent cruellement, pas seulement pour le basket. Un point inscrit dans la Déclaration de Politique Générale du nouveau gouvernement bruxellois.

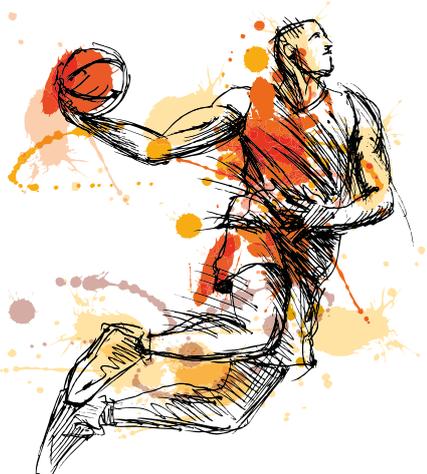
Le club est également à la recherche d'un nouveau sponsor après l'arrêt du soutien de Basic-Fit. Une mission toujours délicate, le basket restant moins populaire que le football ou le cyclisme en Belgique. Mais le manager a des pistes et, quoi qu'il arrive, la santé financière du club sera assurée. Fort de son expérience dans la finance, c'est en effet un aspect qu'il maîtrise parfaitement, bien aidé aussi par ses équipes.

Serge Crevecoeur, cependant, n'a pas renoncé à entraîner à nouveau un jour à l'étranger. Mais ça n'empêche qu'il est très heureux à Bruxelles, à la fois dans sa vie professionnelle et privée, entouré de sa femme et ses deux enfants.

WSP VUE PAR SERGE CREVECOEUR

Le manager a vécu presque toute sa vie à Woluwe, d'abord à Saint-Lambert et, depuis 4 ans, à Saint-Pierre, dans le quartier Stockel. Il est attaché aux deux communes, qu'ils jugent «bien gérées et agréables à vivre». Voici ses bonnes adresses :

La Patte noire, rue de l'Eglise
 Le restaurant italien **Senza**, rue d'Argile
Gaston et Germaine sur la place Dumon
Le marché de Stockel
Le cinéma Le Stockel





**DEMO
4-5
OCT**

MALVOYANT?

**VENEZ DÉCOUVRIR
VOTRE SOLUTION**

DANS VOTRE CENTRE BASSE VISION À STOCKEL

*Espace***VISION**

Stockel Square, rue de l'Eglise 96a/45 - 1150 Woluwe-Saint-Pierre

02.771.89.09 - stockel@espacevision.be

www.espacevision.be

Centres de quartier et associations

STUDIUM : DES COURS INDIVIDUELS À PETITS PRIX

Studium propose du tutorat aux élèves de l'école primaire et de la 1^{re} à la 6^e secondaire. Les élèves sont encadrés individuellement (un professeur par élève) dans les disciplines suivantes : anglais, chimie, étude du milieu, français, géographie, histoire, latin (jusqu'en 3^e secondaire), mathématique, néerlandais et physique. L'objectif est d'aider les jeunes à devenir autonomes dans les branches citées. Les cours se déroulent les mardis et jeudis de 16h30 à 17h30 (sauf vacances scolaires), dans un local situé rue Henri Vandermaelen 23. Le contenu de chaque séance sera précisé par l'élève 24 heures à l'avance en fonction de ses besoins du moment.



Prix : 15€ par séance. Contact : M. Dayse au 0475/326.475 ou jjdayse@hotmail.com

DES ACTIVITÉS EN ANGLAIS POUR LES JEUNES PARENTS AVEC LE BCT



L'ASBL Brussels Child Trust (BCT) est, depuis plus de 40 ans, un réseau de soutien pour les futurs parents et pour les familles en Belgique, qui fournit des ateliers prénataux et de premiers secours, et qui organise des rencontres en anglais pour les bébés et jeunes enfants avec leurs parents. La section de Woluwe est l'un des groupes locaux les plus actifs du BCT. Elle organise diverses activités : rencontres entre les membres, soirées et clubs de lecture pour

mamans, etc. L'ASBL permet ainsi aux parents de rencontrer d'autres parents de la commune, de partager de bons moments et de tisser des liens.

Intéressé ? Le BCT permet de venir à deux rencontres d'essai gratuites avant de devenir membre (le coût est de 50 € par famille et par an). Toutes les familles sont les bienvenues, quel que soit leur niveau d'anglais.

Infos : <http://bctbelgium.org> - www.facebook.com/bctbelgium - bctwoluwetoddler@gmail.com

ONTDEK HET NAJAARSPROGRAMMA VAN GC KONTAKT

Vanaf september starten er in het nederlandstalige gemeenschapscentrum van Sint-Pieters-Woluwe opnieuw cursussen. Daarnaast staan er nieuwe workshops en activiteiten gepland die de buurtbewoners en andere nieuwsgierigen dichter bij elkaar brengen. Zo zijn er de maandelijkse muzikale optredens (gratis) tijdens Café Open, leuke kookworkshops, de herfststage voor kinderen en culturele uitstappen.

Wil je het programma ontdekken? Dat kan via de website www.gckontakt.be, via ons Kontakt Magazine (waar in september de najaarsbrochure bij zit) of contacteer ons onthaal voor meer informatie.



02/762.37.74 - kontakt@vgc.be of tijdens de openingsuren. Orbanlaan 54 1150 Sint-Pieters-Woluwe.

Volg ons via facebook: /GcKontakt



AU CCCO

- ▶ **25 activités sont prévues cette année.** Retrouvez-les dans la brochure disponible au CCCO ou sur le site de la commune (rubrique Culture et Loisirs/Centres de Quartier).
- ▶ **Nouveauté : les Ateliers du Geste pour les enfants de 8 à 14 ans.** Ateliers manuels pour joindre la connaissance au geste et rendre le savoir plus ludique et accessible. **Premier atelier le samedi 28/09 :** sculpture d'une œuvre à base de clous (dès 6 ans).
- ▶ **Une nouvelle collaboration est née.** Les repas du mardi midi seront préparés et servis un mardi sur deux par les volontaires de l'**association Vivre&Grandir.** Venez savourer un menu trois plats fait maison et soutenir le projet social d'accompagnement vers l'autonomie de jeunes adultes atteints d'une déficience intellectuelle modérée. **Premier rdv le 10 septembre.**

Infos : 02/673.76.73 – ccco@woluwe1150.be
www.facebook.com/cccowsp - 40 avenue du Chant d'Oiseau

À L'AGENDA DU CCJB



- ▶ **Philippine Food Festival «Manyaman», le dimanche 15 septembre de 10h à 18h.** Venez découvrir les Philippines, leurs couleurs et leurs saveurs. Entrée gratuite. Infos : 0486/086.029.
- ▶ **Théâtre, jeudi 19, vendredi 20 et samedi 21/09 à 20h15.** Nouvelle production de Stoemp Company : «La Peur», d'après Stephan Zweig. Mise en scène par Marie-Joëlle Gillerot. Réservations : stoempco@gmail.com ou 0486/985.864.
- ▶ **Disney Meeting Belgium le dimanche 29 septembre de 10h à 17h.** Le monde de Disney vous attend : animations, ventes et échanges. Entrée gratuite. Infos : onclewalt@gmail.com. Suivez également la page Facebook : CCJB – Centre Communautaire de Joli Bois

Infos : 02/779.91.22 - 15 drève des Shetlands.
ccjb@woluwe1150.be - www.joli-bois.be

LE CENTRE CROUSSE VOUS PROPOSE...

- ▶ **Des ateliers pour enfants et jeunes :** art-thérapie, chant, groupe thérapeutique de l'école des émotions & psychomotricité, piano, yoga, etc.
- ▶ **Des ateliers pour adultes :** cartonnage, chant (individuel ou collectif), dentelle, peinture sur porcelaine, piano, psychothérapie, sophrologie, antigym, assouplissement, atelier dos et gym d'entretien, equilibrio-yoga, Idogo, initiation pour les grands parents souhaitant inviter leurs petits-enfants à se détendre, pratiques méditatives dans le mouvement, Qi Gong, yoga, zumba, etc. **Nouveautés :** Biodanza («Vivencia for all»), méditation et méthode de libération des cuirasses.
- ▶ **Des événements** (chasse aux œufs, bourse aux plantes, Halloween, journée jeux, etc.) et des **stages pour enfants.**
- ▶ **Des salles à louer, une ludothèque et une bibliothèque anglaise.**



Infos : www.asblcentrecrousse.net ou
 02/771.83.59. 11 rue au Bois.
info@asblcentrecrousse.net



RENTRÉE À LA VILLA FRANÇOIS GAY

- ▶ **Bienvenue aux Portes ouvertes le mercredi 11 septembre de 16h à 19h.** Rencontrez les animateurs autour d'un goûter pour choisir la/les activité(s) qui vous tente(nt) !
- ▶ **Une super saison pour tous les âges :** danses grecques, danses parents-enfants, danses ados, éveil musical 3-6 ans, cuisine, conversation en anglais ou en espagnol, mindfulness 6-9 ans, photography in English, accompagnement des jeunes mères par des doules, etc. Brochure 2019-2020 disponible sur www.villa-francoisgay.be
- ▶ **Parcours d'artistes Centre-Montgomery les 14 et 15 septembre de 14h à 19h.** Artistes exposants à la Villa : Stéphanie Boale, Dirk Kantlehner, Fabienne Lüthi et Alexandre Manfroy.
- ▶ En septembre, la Villa sera aussi présente au **Festi-WHalli (le 14), au Village à la Ville (le 22) et au Salon des Seniors (le 24).**



Infos : 0475/687 922 (Présidente) ou
 0471/841 942 (gestionnaire)
www.villa-francoisgay.be
info@villa-francoisgay.be
 Rue François Gay 326



L'ARA VOUS SOUHAITE UNE EXCELLENTE RENTRÉE

La saison recommence avec son lot de nouveautés et la reprise des activités habituelles :

- ▶ **Mercredi 04/09 à 11h : lancement d'un nouvel atelier culinaire, «Mmmmh».** Séance d'information gustative.
- ▶ **Vendredi 06/09 à 16h : goûter-expo avec Arts et Publics.** «Découverte de musées» : présentation de la saison 2019/2020.
- ▶ **Mercredi 11/09 de 16h à 20h : repair café.** Urgent : l'ARA cherche toujours des réparateurs en petit électro-ménager.
- ▶ **Reprise des activités hebdomadaires :** Qi Gong (lundi de 9h30 à 10h30), Gymsana (mardi de 9h30 à 10h30) et yoga (vendredi de 10h45 à 12h15).
- ▶ Un événement familial, un atelier ou une conférence à organiser ? Pensez au Centre ARA !

Infos : 0479/138.333 - 48 rue de la Limite (à la Cité de l'Amitié)
ara.asbl@gmail.com – Facebook : Asbl A.R.A.

W:Hall MEDIA BIBLIO SHOW Biblio

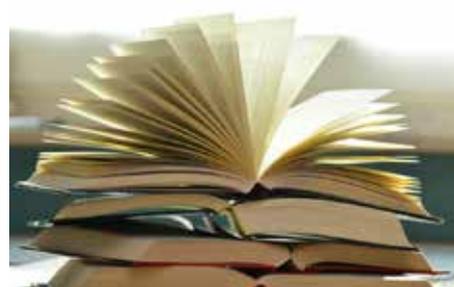
CONNAISSEZ-VOUS LE SERVICE BIBLIOTHÈQUE À DOMICILE ?

Vous habitez Woluwe-Saint-Pierre ou à proximité d'une des trois bibliothèques francophones du réseau communal (la bibliothèque locale du Centre, la bibliothèque de Joli-Bois, la bibliothèque du Chant d'Oiseau) ? Vous aimez lire, mais vous avez des difficultés à vous déplacer jusqu'à la bibliothèque ?

Pas de problème ! Le Réseau des bibliothèques francophones de Woluwe-Saint-Pierre vous propose un service gratuit : la bibliothèque à domicile ! Grâce à ce service, vous pouvez emprunter des livres et des revues à la bibliothèque.

Comment ça fonctionne ? Les volontaires supervisés par le réseau empruntent à la bibliothèque des livres choisis en fonction des goûts littéraires de leurs bénéficiaires et se déplacent jusque chez eux pour les apporter.

Vous souhaitez bénéficier du service «bibliothèque à domicile» ? Ou vous souhaitez devenir volontaire ? N'hésitez pas à prendre contact avec les bibliothécaires du Réseau des bibliothèques francophones de Woluwe-Saint-Pierre : 02/773.05.82 - bib.centre@woluwe1150.be - biblio.woluwe1150.be



W:Hall MEDIA BIBLIO SHOW Media



LA MÉDIATHÈQUE DÉMÉNAGE DANS SES NOUVEAUX LOCAUX

Les travaux du Centre culturel sont bien terminés (voir notre dossier du mois) et l'équipe de la médiathèque aura le plaisir de vous accueillir dans un tout nouvel environnement dont l'entrée se fera depuis l'esplanade.

Afin de procéder au déménagement, le centre de prêt sera fermé du 24 septembre au 5 octobre. Il rouvrira le mardi 6 octobre selon l'horaire suivant :

Mardi : 12h30 -18h30
 Mercredi : 12h30- 18h30
 Jeudi : 12h30 -18h30
 Vendredi : 12h30 -18h30
 Samedi : 10h00 -18h00



CONCERNANT L'EMPRUNT ET LE RETOUR DES MÉDIAS :

- Les abonnements curiosos sont prolongés de 2 semaines
- Les médias dont le retour est programmé durant la période de fermeture sont prolongés jusqu'au mardi 6 octobre.

Ex : Tous les médias empruntés pour 7 jours la semaine qui précède la fermeture seront prolongés de 2 semaines (total : 3 semaines).

Ex : Les DVD empruntés le week-end (vendredi ou samedi) et dont le retour est prévu le 24 septembre sont prolongés jusqu'au 5 octobre sans supplément. Deux semaines pour le prix d'un jour !

Attention, ceci ne concerne pas les médias déjà en retard.

Didier et Patricia seront heureux de vous (re)voir



UN DÉBUT DE SAISON EN FANFARE AU W:HALLL

Pour ceux qui n'auraient pas eu la chance d'assister à la soirée de présentation de la saison 2019-2020 en juin dernier, voici un petit rappel des temps forts de ce début d'année académique au W:Halll.

Certains cycles ont vu le jour les saisons précédentes et forts de leur succès, se renouvellent cette année encore. Il s'agit des **cycles de musique classique, de concerts intimistes, de conférences ciné et de ciné-goûters**, en partenariat avec MGConcerts *, Glaïeuls Paradise ** et le Pôle Media.

Deux nouveaux cycles voient également le jour, le cycle de **conférences Philo** (en collaboration avec l'ASBL Café Philo de Belgique) dont les rencontres se tiennent 1x/mois tout au long de l'année et celui de **Blues on the dancefloor**.

Ce dernier, initié par notre programmatrice Patricia Meerts, propose une série de 4 concerts qui vous donneront une irrésistible envie de danser/bouger !

Par ailleurs, si vous réservez les 4 concerts du Cycle Blues, vous recevrez une place pour le concert du talentueux Bai Kamara (07/05/2020).

Le premier concert de ce cycle endiablé se tiendra le 24 octobre prochain (**Wille and the Bandits & Fred and the Healers**). Vous trouverez plus d'infos sur whalll.be

A noter aussi dans vos agendas, les 2 incontournables de la chanson française cette première partie de saison : **Axelle Red** (05.10) et **Jean-Louis Murat** (06.12).

Réservez déjà vos places pour la belle rouquine car on sera vite début octobre. La Presse ne tarit pas d'éloges à son sujet : «*Des mélodies qui vous soulèvent, vous inspirent et qui vous emmènent ailleurs*», a-t-on pu entendre sur Europe 1. RTL, France Inter et France Bleu ont également été conquis et ont parlé de «*son meilleur album en 20 ans*» et d'un «*album qui a tout ce qu'on aime*»...

Pour plus de détails sur la programmation : whalll.be.
Billetterie : 02/773.05.88
whalll.be - utick.be

*MGConcerts a pour vocation de partager le goût de la musique classique en mettant en avant la jeune génération de musiciens. Fondé par Maria-Grazio Tanese en 2016.

** «Glaïeuls Paradise» de Cindy Aguado (concerts en appartement) et le «Panikabaret» de Vanessa Fantinel (émission radio de musiques francophones)



W:Halll SHOW 93 av. Ch. Thielemans - 1150 Bruxelles - www.whalll.be - 02/773 05 88

W:Halll MEDIA 93 av. Ch. Thielemans - 1150 Bruxelles - www.whalll.be/media - 02/773 05 84

W:Halll BIBLIO (LE RÉSEAU DES BIBLIOTHÈQUES FRANCOPHONES)

• Centre: 02/773.05.82 - bib.centre@woluwe1150.be - 02/773.05.83 • Joli-Bois: 02/773.59.70 - bib.jb@woluwe1150.be - 02/773.59.71 • Chant-d'Oiseau: 02/773.06.70 - bib.cho@woluwe1150.be - 02/773.06.71

Parcours d'artistes du Centre-Montgomery



La 5ème édition du parcours d'artistes du Centre-Montgomery aura lieu les 13, 14 et 15 septembre. Venez (re)découvrir de nombreux talents artistiques, tout en vous baladant dans le quartier.

Voici la liste des artistes participants : Anne-Marie Fiquet, Christian Donck, Atelier Anarsac, Philippe Briade, Annick Dhem et Marie-José Dhem, François Xavier Garrido, Joëlle Dulière, Carmen Cortizzo, Marcello Schillewaert, Monique Coos, Dan Bonet, Catherine Minala, Laurence Remacle, Karine Olivier, Radu Stefan Poleac, Natacha Coppe, Patricia Toso, Nadia Vangelder, Chavi-Vincent Stéphanie Boale, Dirk Kantlehner, Fabienne Lüthi, Alexandre Manfroy et

Andrea Capizzi. La majorité des artistes participants sont peintres, mais le parcours permettra aussi de découvrir quelques sculpteurs, photographes, une bijoutière et une écrivaine.

La Villa François Gay et l'Académie des Arts de Woluwe-Saint-Pierre (voir ci-dessous) participent également à l'événement.

Un vernissage sera organisé le vendredi soir à la salle Fabry du Centre culturel W:Hall, en présence des artistes. Chacun y présentera une œuvre et plusieurs d'entre eux exposeront tout le week-end dans la salle Fabry. Vous pourrez aussi combiner la visite du parcours d'artistes avec le Festi-Whall, un week-end d'activités pour inaugurer les nouveaux locaux du Centre culturel (voir notre dossier du mois).

Ateliers accessibles les 14 et 15 septembre de 14h à 19h. Vernissage le 13 septembre à 19h30 à la salle Fabry. Accès gratuit.

Infos : Annick Dhem : 0475/706.434.

Un large panel d'ateliers à l'Académie des Arts

Vous avez envie de devenir artiste plasticien, de faire de belles rencontres et de vous exprimer à travers des créations personnelles ? Rejoignez l'Académie des Arts de Woluwe-Saint-Pierre.

Elle propose un enseignement artistique de qualité dans une ambiance stimulante et conviviale. Un panel d'ateliers s'offre à vous : formation pluridisciplinaire, dessin, peinture, création textile, joaillerie-bijouterie, photographie, sculpture et histoire de l'art et analyse esthétique ! Il est possible d'exposer vos réalisations à différents moments de l'année. L'équipe pédagogique propose aussi des conférences, visites d'expositions et musées ainsi que des workshops thématiques.

Les enfants à partir de 6 ans peuvent découvrir une multitude de techniques artistiques dans la filière préparatoire (trait, couleur, volume).

À l'occasion du parcours d'artistes, les professeurs donneront cours les samedi 14 et dimanche 15 septembre de 14h à 18h. Une belle opportunité de découvrir le fonctionnement de l'académie.

Infos : 02/773 06 45 - academie.arts@woluwe1150.be

www.academiedesartswsp.com - Facebook : [academiedesartswsp](https://www.facebook.com/academiedesartswsp)



Prix des Arts : appel à candidatures

Le Prix de cette année sera attribué à un artiste dans la catégorie photographie, image imprimée et art numérique. Cette catégorie comprend la gravure (sur bois, eau-forte,...), la photographie et toutes œuvres imprimées réalisées par le biais d'un dispositif numérique. Le premier prix est fixé à 2.500 €, le 2ème à 1.000 € et une mention à 500 €.

Inscription jusqu'au 1er novembre sur

www.woluwe1150.be

Infos : nkhtouta@woluwe1150.be

mpierloot@woluwe1150.be

Kunstprij : oproep voor kandidaten

De Kunstprijs van Sint-Pieters-Woluwe 2019 wordt toegekend aan een kunstenaar die één van de volgende categorie beoefent: fotografie, gedrukt beeld en digitale kunst. Deze categorie omvat gravures (op hout, etsen...), fotografie en alle werken gedrukt en gemaakt met behulp van een digitaal apparaat.

De eerste prijs is vastgesteld op 2.500€, de tweede op 1.000€ en een vermelding op 500€.

Reglement en inschrijving (tot 1 november) : www.woluwe1150.be - Info : nkhtouta@woluwe1150.be - mpierloot@woluwe1150.be



Conditions d'automne !

Lit Box Spring fixe complet en 160cm x 200cm

>> 1200€ << au lieu de 2400€

Préparez votre hiver sous la couette !



Conditions d'automne !

Le canapé 2 places en cuir

>> 995€ << au lieu de 1650€

Existe aussi en fauteuil et en canapé 2,5 places avec, pour chacun, une version relax au même prorata de prix.

**321, Chaussée de Louvain
1932 Woluwé-St-Etienne**

Parking privé - ouvert du lundi au samedi de 10h00
à 18h30 - fermé le dimanche - tél : 02/771 15 11
www.marie-beth.com - info@marie-beth.com

MARIE-BETH



MOBILIER D'ART & DÉCORATION
Un charme à vivre

NOUVEAU DISCOVERY SPORT

NEVER STOP
DISCOVERING*



ABOVE & BEYOND



DISCOVERY SPORT LAUNCH EDITION À PARTIR DE € 39.490

C'est incroyable tout ce que vous pouvez emporter en voyage grâce à l'espace de rangement généreux du nouveau Discovery Sport. Et avec ses 5+2 places, il offre tout l'espace à vos amis et à votre famille. Ce SUV compact haut de gamme est également disponible en version hybride. Le Discovery Sport est temporairement disponible en Launch Edition, super équipé et à un tarif très compétitif : à partir de € 39.490¹ ou € 339 par mois en renting financier². Nous pouvons vous en dire bien plus chez nous à partir du 19 septembre !

Land Rover Brussels - www.landroverbrussels.be

Land Rover Brussels East - Zaventem

Leuvensesteenweg 432, 1930 Zaventem T. 02/669.01.40

Land Rover Brussels South - Waterloo

Chaussée de Bruxelles 750, 1410 Waterloo T. 02/389.09.09

Land Rover Brussels West - Drogenbos

Grote Baan 334, 1620 Drogenbos T. 02/333.09.50

5,9-9,9 L/100 KM. CO₂: 159-225 G/KM (WLTP).

* On n'a jamais fini d'explorer. - Contactez votre concessionnaire pour toute information relative à la fiscalité de votre véhicule. Donnons priorité à la sécurité. Informations environnementales (RD 19/03/04) : landrover.be. Véhicule présenté équipé d'options et/ou d'accessoires.

¹ Prix net TVAC, valable pour un Discovery Sport Launch Edition 20MY sur base d'un Discovery Sport S D150 Man.

² Renting financier HTVA avec option d'achat 20% sur une durée de 60 mois. Valable uniquement à des fins professionnelles. Sous réserve d'acceptation de votre dossier par Jaguar Land Rover Financial Services, dénomination commerciale de FCA Bank, succursale belge de FCA Bank S.p.A., bailleur, 8-10 rue Jules Cockx, 1160 Bruxelles ayant son siège social Corso Agnelli 200, 10135 Torino - Italie. RPM : Bruxelles. BCE : 0699.630.712. Cet exemple est basé sur les conditions tarifaires valables au 19/09/2019, prix net HTVA € 32.636,36 (réduction fleet déduite) et un acompte de € 7.335,47 HTVA.

DISCOVERY SPORT LAUNCH EDITION Équipements de série avec entre autres :

- Hayon à commande électrique
- Sièges en cuir Ebony
- Sièges avant chauffants et à réglage électrique en 12 directions
- Système de navigation à écran tactile 10"
- Pack Online et Smartphone (avec hotspot WiFi 4G et Android/Apple Carplay®)

Avantage client : € 5.564

Samedi 05/10/19
à 20h30
AXELLE RED



Agenda #WOLUWE1150

SEPTEMBRE / SEPTEMBER - 2019

SPECTACLES | VOORSTELLINGEN |

SAMEDI 14/09 ET DIMANCHE 15/09/19

FESTI-WHALLL

Fête d'inauguration des nouveaux locaux du centre culturel. Accès gratuit à toutes les activités. Programme complet dans notre dossier du mois.

MUSIQUE - MUZIEK

DIMANCHE 15/09/19 À 14H

YEW (CONCERT AVEC CASQUE)

Venez déambuler et découvrir les nouveaux locaux du W:Halll avec le concert du groupe Yew dans les oreilles. Entrée gratuite.

SAMEDI 05/10/19 À 20H30

AXELLE RED

La chanteuse sera en tournée cet automne avec son nouvel «Electro Acoustic Tour». Au Whalll. Infos et réservations : www.whalll.be – 02/773.05.88.

HUMOUR - HUMOR

SAMEDI 28/09/19 À 20H30

ACHILLE RIDOLFI : «ANTI-HÉROS»

Bart, comédien raté, a la prétention d'organiser un masterclass pour tous ceux qui rêvent de devenir acteur. Au Whalll. Infos et réservations : www.whalll.be – 02/773.05.88.

THÉÂTRE - THEATER

SAMEDI 14/09/19 À 18H30

L'HOMME QUI PLANTAIT DES ARBRES

De Jean Giono. Conté par Luc Vandermaelen, accompagné d'Hélène Van Loo à la flûte. Au W:Halll. Entrée gratuite.

DU JEUDI 19/09 AU SAMEDI 21/09/19 À 20H15

STOEMP COMPANY : «LA PEUR»

D'après Stephan Zweig. Mise en scène par Marie-Joëlle Gillerot. Au CCJB, 15 drève des Shetlands. Réservations : stoempco@gmail.com ou 0486/985.864.

DU 02/10 AU 13/10/19 (MARDI AU SAMEDI À 20H15, DIMANCHE À 16H)

LES COMBUSTIBLES

Un professeur d'Université, son assistant et une étudiante enfermés, en pleine guerre, en plein hiver dans un appartement en ruine... Ils ont tout brûlé pour survivre, sauf les milliers de livres de la bibliothèque. Ces livres seront-ils leur ultime combustible ? À la Comédie Volter, 98 av. des Frères Legrain. Réservations : 02/762.09.63 - www.comedievolter.be



Musique : Yew



Ciné-goûter : tout en haut du monde



Humour : Achille Ridolfi «Anti-héro»

SPECTACLES | VOORSTELLINGEN |

JEUNE PUBLIC - JONG PUBLIEK

MERCREDI 02/10/19 À 20H30

H@RCÈLEMENTS (DÈS 11 ANS)

Le spectacle met en évidence les mécanismes du harcèlement scolaire et du cyber-harcèlement. Par Alvéole Théâtre. Au Whalll. Infos et réservations : www.whalll.be – 02/773.05.88.

JEUNESSE | JEUGD |

SAMEDI 14/09/19 DE 10H À 10H45

BOUQUIN CÂLIN

Livres, comptines, marionnettes et jeux de doigts pour les tout-petits de 6 mois à 3 ans. À la bibliothèque du Chant d'Oiseau. Entrée gratuite. Réservation obligatoire. Infos : 02/773.06.71.

MERCREDI 18/09/19 À 14H

CINÉ-GOÛTER : TOUT EN HAUT DU MONDE (À PARTIR DE 7 ANS)

«1882, Saint-Petersbourg. Sacha, jeune fille de l'aristocratie russe, décide de partir vers le Grand Nord, sur la piste de son grand-père explorateur». Une séance ciné suivie d'un délicieux goûter. Au W:Halll (salle Whallstation). Infos et réservations: 02/773.05.88 – www.whalll.be

SAMEDI 21/09/19 DE 14H30 À 15H30

HEURE DU CONTE : «IL ÉTAIT UNE FOIS... L'ÉCOLE DANS LE MONDE»

Pour les enfants de 4 à 8 ans avec la conteuse Ingrid Bonnevie. À la bibliothèque du Centre. Gratuit, sans réservation. Infos : 02/773.05.83.

JEUDI 26/09/19 DE 18H À 19H

SOIRÉE DOUDOU : «PLOUF !»

Lectures thématiques adaptées pour les 2-5 ans. Doudou, pyjamas et parents bienvenus ! À la bibliothèque du Centre. Gratuit, réservation souhaitée : 02/773.05.83.

VENDREDI 27/09/19 DE 10H À 10H45

BOUQUIN CÂLIN

À la bibliothèque du Centre. Entrée gratuite, sans réservation. Infos : 02/773.05.83.

SAMEDI 28/09/19 DE 10H À 10H45 OU DE 11H À 11H45

BOUQUIN CÂLIN

À la bibliothèque de Joli-Bois. Gratuit, réservation obligatoire : 02/773.59.71.



Théâtre : l'homme qui plantait...



Théâtre : les combustibles



Jeune public : h@rcèlement

CONFÉRENCES | CONFERENTIES |

MARDI 10/09/19 DE 18H30 À 21H30

CONFÉRENCE-DÉBAT SUR LA MALADIE D'ALZHEIMER

Avec la participation de Christian Swine, professeur ordinaire émérite (UCL), spécialiste de la maladie d'Alzheimer, et l'ASBL Alzheimer Belgique.

Gratuit, réservation souhaitée : 02/773.07.27 - shammache@woluwe1150.be

SAMEDI 21/09/19 DE 14H À 16H

EGYPTOLOGICA : SÉANCE DE RENTRÉE

Quatre égyptologues de l'association exposent leurs recherches en cours.

Au W:Hall (salle Capart). Infos et réservations : 02/736.93.31 - www.egyptologica.be

MARDI 24/09/19 À 20H ET DIMANCHE 29/09/19 À 15H

EXPLO DU MONDE : LADAKH, ZANSKAR

Au W:Hall (Auditorium). Infos et réservations : 02/773.05.88 - www.explorationdumonde.be

MERCREDI 25/09/19 DE 19H À 20H30

COURS DU SOIR : SAVEURS ET SAVOIRS

Boire et manger en Grèce antique, les mythes et les réalités.

Au W:Hall (salle Capart). Infos et réservations : 02/649.02.21 - genevieve.lacroix@skynet.be

SAMEDIS 28/09/19 DE 14H À 16H

EGYPTOLOGICA : EN CONTREPOINT D'HÉLIOPOLIS

Pyramides et temples solaire.

Au W:Hall (salle Capart). Infos et réservations : 02/736.93.31 - www.egyptologica.be

DIMANCHE 29/09/19

A LA DÉCOUVERTE DE L'ARBORETUM DE TERVUREN

Par le Cercle Royal Horticole et Avicole de Woluwe-Stockel (M. Delahaye). Inscription préalable indispensable.

Infos : www.cercle-horticole-woluwe.be – info@cercle-horticole-woluwe.be – 02/675.77.70.

DIMANCHE 29/09/19 DE 11H À 13H

CYCLE DE CONFÉRENCES : «WOODY ALLEN, LE PESSIMISTE GAI»

6 conférences et 3 ciné-brunch pour entrer dans l'univers tragi-comique de Mister Manhattan.

Cycle proposé par le Whall Media et présenté par Olivier Lecomte. 29/09 : «Allen philosophe».

Au W:Hall. Infos et réservations: 02/773.05.88 – www.whall.be

EXPOS | TENTOONSTELLINGEN |

SAMEDI 14/09 ET DIMANCHE 15/09/19 DE 14H À 19H

PARCOURS D'ARTISTES DU CENTRE - MONTGOMERY

Vernissage le 13/09 de 19h30 à 21h30 au Centre culturel (salle Fabry).

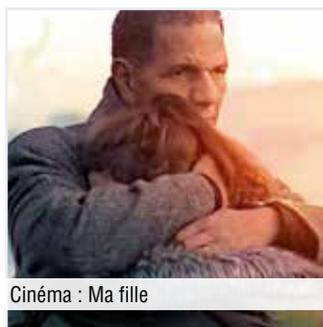
Accès gratuit. Plus d'infos en page 38.



Conférence : Woody Allen



Expo : Pierre Chariot



Cinéma : Ma fille

EXPOS | TENTOONSTELLINGEN |

DU 14/09 AU 22/09/19 DE 14H À 18H

EXPOSITION DE PIERRE CHARIOT, AQUARELLISTE

90 œuvres (pour les 90 ans du peintre) seront présentées : des aquarelles et des dessins de paysages lumineux et poétiques. L'artiste sera présent tous les jours de l'exposition.
Au W:Hall. Accès gratuit.

DU 29/09/19 AU 18/01/20

WREK NOT WORK À LA BIBLIOTHECA WITTOCKIANA

L'exposition montre les gravures d'Olivier Deprez et son procédé de création.
Infos : <https://wittockiana.org> – 02/770.53.33 - info@wittockiana.org - Adresse : 23 rue du Bémel.

CINÉMA | CINEMA |

MARDI 17/09/19 À 14H30 ET 20H30

CINÉCRAN : «MA FILLE»

Un père à la recherche de sa fille une nuit, dans Paris.
Au W:Hall (Auditorium). Réservations : www.whall.be – 02/773.05.88.

SENIORS | SENIOREN |

TOUS LES MARDIS DE 13H30 À 16H

CYBERCAFÉ

Astuces, conseils ou échanges relatifs à l'informatique. Au W:Hall Media.
Réservation souhaitée : cybercafe.whall.eneo@gmail.com – 0477/967.196 ou 0498/586.820.

TOUS LES JEUDIS DE 14H À 16H

LIEU CONVIVAL

Pour boire un verre, discuter, jouer à un jeu de société, etc. À la cafétéria de la Résidence Roi Baudouin, Clos des Chasseurs 2. Consommations à régler sur place par Bancontact.
Inscription souhaitée : 02/773.05.60 - ccca@woluwe1150.be

LUNDIS 09/09 ET 23/09/19 DE 13H30 À 15H30

CLUB INFORMATIQUE POUR SENIORS

RDV dans le hall de la maison communale. Prix : 3€ (café et biscuits offerts).
Inscription obligatoire : 02/773.05.60 - ccca@woluwe1150.be

MARDI 24/09/19 DE 14H À 17H

SALON DES SENIORS

Stands d'information, activités et initiations diverses, goûter.
Au W:Hall (salle Fabry). Entrée libre.
Infos en page 55 et au 02/773.05.65 – affaires.sociales@woluwe1150.be

ANIMATIONS | ANIMATIES |

SAMEDI 07/09/19 DE 13H À 16H

DONNERIE SPÉCIALE «RENTÉE DES CLASSES»

Au CCCO, 40 Avenue du Chant d'Oiseau. Accès gratuit.

DIMANCHE 08/09/19 DE 10H À 20H

ESSENCE OF THAILAND

Culture et cuisine thaïes, produits artisanaux et massages traditionnels.
Place Dumon. Accès gratuit.

MERCREDI 11/09/19 DE 16H À 19H

PORTES OUVERTES À LA VILLA FRANÇOIS GAY

Rue François Gay 326. Infos : 0471/841.942 - 0475/687.922 - info@villa-francoisgay.be
www.villa-francoisgay.be

MERCREDI 11/09/19 DE 16H À 20H

REPAIR CAFÉ AU CENTRE ARA

Rue de la Limite 48 (Cité de l'Amitié). Accès gratuit. Infos : 0479/138.333 - ara.asbl@gmail.com

THURSDAY, 12TH SEPTEMBER FROM 10:00-14:00 HRS

ANNUAL OPEN DAY AT THE BCWCB

Come along and discover this social club for English-speaking women of all nationalities and its many activities, ranging from Art and Language Classes through to Bridge, Excursions, Movie Nights, Pilates, Yoga – and more! At the Clubhouse, rue au Bois 509. Refreshments and light lunches available. Info : www.bcwcb.org

SAMEDI 14/09/19 DE 10H À 11H30

INITIATION AU QI GONG

Envie de prendre soin de soi, d'évacuer les tensions, d'être acteur de son bien-être et de sa santé ? Venez découvrir le Qi Gong lors d'un atelier organisé par le Quartier Durable Prenons le Temps Joli-Bois. Au Chalet Balis, 4 rue Balis. Gratuit mais inscription obligatoire : info@prenonsletemps.be

DIMANCHE 15/09/19 DE 10H À 18H

PHILIPPINE FOOD FESTIVAL «MANYAMAN»

Venez découvrir les Philippines, leurs couleurs et leurs saveurs. Au CCJB, 100 avenue du Haras. Entrée gratuite. Infos : 0486/086.029.

DIMANCHE 15/09/19 DE 11H30 À 15H30

JOURNÉE MOBILITÉ A L'ÉCOLE DU CHANT D'OISEAU

Adresse : avenue des Éperviers 62. Accès gratuit. Infos : eccho1150@hotmail.com et en page 55.

MARDI 17/09/19 DE 18H À 21H

ATELIER : COMMENT MIEUX ACCUEILLIR LA NATURE

Au CCCO, 40 avenue du Chant d'Oiseau. Gratuit. Inscription : reseau_ecologique@21solutions.eu ou 02/502 99 93. Drink et repas prévus. Plus d'infos en pages 24-25.

JEUDI 19/09/19 DE 19H À 20H30

CLUB D'ÉCHANGES LITTÉRAIRES AVEC AURELIA JANE LEE, ÉCRIVAIN

Thématique : «Musique et identité». Livres proposés : «Lola Bensky» de L. Brett et «Chanson de la ville silencieuse» de O. Adam. À la bibliothèque du Centre.
Entrée libre, sans réservation. Infos : 02/773.05.82.

SATURDAY, 21ST SEPTEMBER FROM 10:00-13:00 HRS

TABLE TOP SALE (BROCANTE) AT THE BCWCB

Come along and find some great bargains, snacks and drinks also available. Everyone welcome!
At the Clubhouse, rue au Bois 509.

ANIMATIONS | ANIMATIES |

DIMANCHE 22/09/19 DE 11H À 18H

JOURNÉE SANS VOITURE : VILLAGE À LA VILLE

Place Dumon. Accès gratuit. Plus d'infos en pages 24-25.

DIMANCHE 22/09/19 DE 14H À 17H

REPAIR CAFÉ DU CHANT D'OISEAU

Au CCCO, 40 Avenue du Chant d'Oiseau. Accès gratuit.

DIMANCHE 29/09/19 DE 10H À 17H

DISNEY MEETING BELGIUM

Animations, ventes et échanges autour du monde de Disney. Au CCJB, 15 drève des Shetlands. Entrée gratuite. Infos : onclewalt@gmail.com.

DIMANCHE 29/09/19 DE 11H À 20H

FESTIVAL DE LA BIÈRE

Dégustations de bières, animations, petite restauration. Sur la place des Maîtres. Accès gratuit. Infos en page 51 et au 02/773.07.98.

DU 30/09 AU 27/10/19

ART EN VITRINE

Les artistes de la commune exposent leurs œuvres dans les vitrines des commerces. Infos en page 53.

TOUS LES LUNDIS À PARTIR D'OCTOBRE 2019

COURS COLLECTIFS DE GUITARE D'ACCOMPAGNEMENT

Tous styles (variétés, chansons françaises, hip-hop, rock, reggae, etc). Méthode sans solfège, claire et vivante. Ouvert à tous. Au Centre Crousse, 11 rue au Bois. Débutants : 18h; intermédiaires : 19h. Infos et inscriptions : 0479/453.893.

DU VENDREDI 04/10 AU DIMANCHE 06/10/19

BRADERIE DE STOCKEL

Bonnes affaires dans les commerces et food trucks vous attendent tout le week-end.

SAMEDI 05/10/19 DE 8H À 18H

BROCANTE MONTGOMERY-GRIBAUMONT

750 exposants, nombreuses animations: château gonflable, grimage, ballons, clown, fanfare, danse, petite restauration, etc. Infos : 0484/319.039 – cercle.mg.president@gmail.com

SAMEDI 05/10/19 À 14H (DURÉE : ENVIRON 2H)

PROMENADE GUIDÉE : LES CHAMPIGNONS

Organisée par Prenons le Temps Joli-Bois. RDV à la Place de l'Orée. Gratuit. Infos : colchique00@gmail.com - 0486/349.410.



Animation : Essence of Thailand



Animation : village à la ville STOCKEL PLACE DUMON



Animation : festival de la bière

*Il y a les choses que vous
avez très envie de faire ...*

*Et celles dont nous
pouvons vous décharger*



02 770 70 68

www.aaxe.be

**Pour le ménage, Aaxe Titres-Services met à votre disposition
une aide ménagère pour 4, 6, 10... heures/semaine.**

À VOUS DE CHOISIR !

Du lundi au vendredi de 9h00 à 12h30 et de 13h30 à 17h30

Aaxe  **TITRES-
SERVICES**

Votre aide-ménagère dans le grand Bruxelles

WSP en chiffres SPW in cijfers

3.000.000

Le nombre de litres d'eau qu'il faut pour remplir la piscine de Sportcity. La cuve a été entièrement vidée, nettoyée et remplie à nouveau cet été, dans le cadre des travaux de rénovation de la piscine, destinés notamment à améliorer les performances énergétiques. La chaudière de 1974 a été remplacée, permettant ainsi une économie de 151 tonnes de CO² et 40.000€ par an. Les vestiaires ont également été rénovés, pour améliorer le confort des nombreux utilisateurs de la piscine (pas moins de 400.000 entrées par an). Au moment de boucler cette édition, les travaux se déroulaient toujours selon le planning initial, avec une réouverture prévue le 2 septembre, ce qui permettra aux enfants des 55 écoles fréquentant la piscine de s'y rendre dès le début de l'année scolaire.

3.000.000

Het aantal liter water dat nodig is om het zwembad van Sportcity te vullen. De tank is deze zomer volledig leeggemaakt, gereinigd en opnieuw opgevuld. Dat gebeurde in het kader van de renovatiewerkzaamheden aan het zwembad, met name om de energieprestaties te verbeteren. De ketel uit 1974 werd vervangen. Dit betekent een jaarlijkse besparing van 151 ton CO² en 40.000 euro. De kleedkamers zijn ook gerenoveerd voor een beter comfort van de vele zwembadgebruikers (maar liefst 400.000 inschrijvingen per jaar). Wanneer we dit schrijven is het werk nog steeds op schema. De heropening is voorzien op 2 september, waardoor kinderen van de 55 scholen die gebruik maken van het zwembad vanaf het begin van het schooljaar opnieuw kunnen zwemmen.

WEDSTRIJD / CONCOURS

QUESTION : Comment s'appelle le nouvel espace du Centre culturel W:Hall, qui accueillera notamment la médiathèque, un espace bar et les billetteries ?

VRAAG : Hoe heet de nieuwe ruimte van het nieuwe Cultureel Centrum W:Hall, met onder meer de mediatheek, een bar en de ticketdiensten?

Envoyez votre réponse à l'adresse mail wolumag@gmail.com **avant le 15 septembre 2019**. Les 10 gagnants seront désignés par tirage au sort parmi les bonnes réponses. Chaque gagnant reçoit deux places, valables deux mois, au cinéma Le Stockel. Seules les participations émanant de citoyens de Woluwe-Saint-Pierre seront prises en compte.

Stuur ons uw antwoord op dit adres: wolumag@gmail.com, **vóór 15 september 2019**. Uit de goede antwoorden zullen tien winnaars bij lottrekking worden aangeduid. Elke winnaar krijgt twee plaatsen, geldig gedurende 2 maanden, voor de bioscoop Le Stockel. Enkel de inzendingen van inwoners van Sint-Pieters-Woluwe zullen in aanmerking worden genomen.

Réponse à la question de juillet/Antwoord op de vraag van juli

MERCKXISSIMO

GAGNANTS / WINNAARS

Nordine Timoun, Mio Schoonheydt, Savina Princen, Anne Dubois, Christian Binamé, Freddy Smit, Véronique Selosse – Heiderscheid, Nathalie Dils, André De Block et/en Laurence Bersou remportent chacun deux places, valables deux mois, au cinéma Le Stockel. Les gagnants se présentent au cinéma munis de leur carte d'identité et de ce Wolumag, à la séance de leur choix. De winnaars melden zich in de cinema met hun identiteitskaart en met deze wolumag voor de voorstelling van hun keuze.



WOLU MAG

WWW.WOLUMAG.INFO

CAROLINE LHOIR

World Cleanup Day 2019 : ensemble pour une commune plus propre

ALEXANDRE PIRSON

Merci

FRANÇOISE DE CALLATAY

C'est la rentrée

ANTOINE BERTRAND

Home, green home...

CARINE KOLCHORY

Une rentrée haute en couleurs pour toutes et tous

DOMINIQUE HARMEL

Se domicilier à Woluwe-Saint-Pierre ou remplir une déclaration de seconde résidence : une obligation !

RAPHAËL VAN BREUGEL

Une rentrée culturelle entre découvertes et continuité

HELMUT DE VOS

Verbouwing en renovatie gemeentelijk Cultureel Centrum Whall is klaar

PHILIPPE VAN CRANEM

Le CPAS propose des solutions d'hébergement temporaire pour nos aînés



 Avenue du Tennis 29
 B-1150 Brussels
 www.yourwayimmo.com
 christine@yourwayimmo.com

 0486 583 254

VOTRE BOUTIQUE REAL ESTATE



Christine Seeber
 Real estate agent
 IPI n° 509.303

Vous souhaitez vendre ou louer votre bien immobilier?

Mon agence vous offre un service multilingue et individualisé et une assistance personnelle pour la mise en location, la vente ou la gestion de votre immeuble.

N'hésitez pas à me contacter - je suis à la recherche de biens de qualité dans votre quartier pour ma clientèle surtout européenne et internationale.



[TEL ROB, TEL RESTAURANT !]

Prenez place et profitez d'un moment de détente sous le signe de la gastronomie.

Fraîcheur, qualité des saveurs, authenticité des terroirs, passion d'hommes de métier...

Tous les ingrédients de votre assiette sont choisis dans les rayons du magasin.

Au fil des saisons, notre Chef et sa brigade vous préparent des recettes originales avec des produits d'exception et changent régulièrement leurs suggestions.

Le restaurant Rob est ouvert du lundi au samedi de 9h à 18h et le vendredi jusqu'à 19h. Fermé les jours fériés.

Pour réserver une table, appelez-nous au 02/761.01.62 ou rendez-vous sur notre site www.rob-brussels.be.

Un parking gratuit est mis à votre disposition.



Festival de la bière le 29/09

Le festival de la bière sera de retour sur la Place des Maïeurs le dimanche 29 septembre, de 11h à 20h, pour une troisième édition qui s'annonce grandiose. Venez déguster des bières de qualité (dont de nombreuses inédites), dans une ambiance musicale et conviviale. Plusieurs animations seront aussi au programme cette année.

Les bières proposées seront une nouvelle fois variées, avec des créations de petites brasseries locales, des breuvages bio et des bières belges connues. Blondes, brunes, ambrées, Pale Ale, triples, légères ou plus fortes, il y en aura pour tous les goûts.

Voici la liste (non définitive) :

Okgni, Botroul, Amarilis Fleurs de Sureau, Gingembre, Rosse Saison BIO, Saison de Bruxelles, Weizen Saison, Black Saison, Bière blonde ambrée aux cèpes, Bière rosée Hibiscus, Silly BIO, Abbaye de Forest, Tripple Swaf, ROCs s'saison, Blanche des honnelles, Montagnarde, Abbaye des Rocs, Super Deluxe, MAK bier, Zwanzeur, Boma, les Bières de Quartier (dont la Stockel), Zoevel bio, Marie Blanche et Chinette Bio, Affligem, Surfine, Forge, Rodenbach, Tarras Bulba, Zinne Bier, etc.

Vous pourrez accompagner vos dégustations de fromage ou de frites, ou encore vous restaurer dans les établissements Horeca du quartier.

ANIMATIONS ET MUSIQUE

Nouveauté cette année : plusieurs attractions foraines seront proposées pour vous divertir entre deux bières. Venez tester votre force sur la Mailloche, le Canon ou le Looping.

L'ambiance musicale sera assurée par le **Brussels Balkan Orchestra**, qui reprend des perles du répertoire musical populaire de Roumanie, Bulgarie et Grèce, pour en restituer une version orchestrale pleine de délicatesse et de sensualité. **Le Triporteur**, un nouveau Soundsystem, vous conduira quant à lui dans une ambiance Balkan, Swing, Afrobeat et bien d'autres...

INFOS PRATIQUES

Tarifs : 1 jeton = 1,5€ = 1 bière de 16cl. Les verres de dégustation seront disponibles sur place (2€ de caution). Accès gratuit, vente des jetons sur place. Parking aisé.

Plus d'infos : 02/773.07.98 – mvuitton@woluwe1150.be

Bierfestival op 29/09

Het bierfestival is op zondag 29 september van 11u tot 20u terug op het Meiersplein. Het belooft een prachtige derde editie te worden. Kom er in een muzikale en vriendelijke sfeer (veel nieuwe!) kwaliteitsbieren proeven. Ook dit jaar staan er diverse evenementen op het programma.

Het bieraanbod is opnieuw erg divers, met creaties van kleine lokale brouwerijen, biologische dranken en bekende Belgische bieren. Blond, bruin, amberkleurig, Pale Ale, tripels, licht of sterker, er is voor elk wat wils.

Hier is de (niet definitieve) lijst:

Geniet met uw bierproeverij van kaas of frietjes, of eet iets in een van de horecazaken in de buurt.

ANIMATIES EN MUZIEK

Nieuw dit jaar: tussen twee bieren door krijgt u verschillende kermisattracties aangeboden. Kom uw kracht testen op de Mailloche, de Canon of de Looping.

De muzikale sfeer wordt verzorgd door het **Brussels Balkan Orchestra**, dat parels brengt uit het populaire muziekrepertoire uit Roemenië, Bulgarije en Griekenland en zo orkestrale versies vol delicate en sensualiteit creëert. **Triporteur**, een nieuw Soundsystem, laat u baden in een Balkan-Swing-Afrobeatsfeer en meer...

PRAKTISCHE INFORMATIE

Prijs voor 1 jeton = 1,5€ = 1 bier van 16 cl. Proefglazen zijn ter plaatse beschikbaar (2€ waarborg). Gratis toegang, jetons kunt u ter plaatse kopen. Gemakkelijk parkeren.

Meer informatie: 02/773.07.98 – mvuitton@woluwe1150.be





Braderie de Stockel du 4 au 6 octobre

Les commerçants de Stockel vous attendent du 4 au 6 octobre à l'occasion de la braderie d'automne, qui coïncidera aussi cette année avec le week-end du client. Une double occasion de réaliser de bonnes affaires dans vos magasins préférés de la Place Dumon, du Stockel Square et des rues aux alentours ! Les commerces seront aussi ouverts le dimanche de 10h à 18h. La braderie d'automne est une initiative des associations de commerçants Stockel Village et Stockel Square, avec le soutien de la commune et l'ASBL Woluwe-Animations.

Infos : 02/773.07.82 ou nstevens@woluwe1150.be

Brocante Montgomery-Gribaumont le 5 octobre

La grande brocante du quartier Montgomery-Gribaumont aura lieu le samedi 5 octobre de 8h à 18h. Organisée par le Cercle Montgomery-Gribaumont, elle accueillera 750 exposants. De nombreuses animations pour petits et grands sont aussi prévues : château gonflable, grimage, ballons, clown, fanfare, danse, petite restauration, etc.

La réservation d'emplacements pour la brocante se fait à la brasserie Le Grand Duc (80 rue du Duc) les mercredis 11, 18 et 25 septembre de 15h à 19h ainsi que le vendredi 27 septembre de 15h à 19h.

Infos : 0484/319.039 – cercle.mg.president@gmail.com



Le harcèlement à l'école, une semaine spéciale pour en parler !

L'ASBL PAJ organise une semaine de sensibilisation et d'information sur le phénomène du harcèlement scolaire, avec le soutien de la commune, de l'ASBL Cap Famille et du W:Halll.

Les élèves de 6^{ème} primaire et de 1^{ère} secondaire viendront découvrir le **spectacle de théâtre-forum 'H@rcèlements', créé et joué par la compagnie Alvéole**, du 30 septembre au 4 octobre.

Cette pièce retrace avec justesse la mise en place du harcèlement à l'école, ainsi que le rôle de l'entourage scolaire, amical, familial et ses conséquences sur chacun d'eux. Les mesures d'aide et de prévention qui peuvent être mises en place au sein de l'école et de la famille seront également expliquées. La première d'entre elles est d'oser en parler.

Afin de toucher un maximum de monde, une **séance supplémentaire ouverte à tous** est organisée le mercredi **2 octobre à 20h30 au W:Halll**.
Infos et réservations : 02/773.05.88 - www.whalll.be

Welcome

Soirée d'accueil des habitants le 15 octobre

Le mardi 15 octobre, venez rencontrer l'ensemble des services communaux, les associations communales et para-communales de Woluwe-Saint-Pierre, le Collège des Bourgmestres et Échevins ainsi que le CPAS et la police à l'occasion de la soirée d'accueil des habitants de la commune. Plus d'infos dans le prochain Wolumag.
De 17h à 20h30 dans la salle Fabry du centre culturel (93 avenue Charles Thielemans).

Welcome evening for the inhabitants on 15 October

On Tuesday, October 15, come and meet all the municipal services, the municipal and para-municipal associations of Woluwe-Saint-Pierre, the College of Burgomasters and Aldermen as well as the CPAS and the police during the welcome evening for the inhabitants of the municipality. More info will follow in the next Wolumag.
From 5pm to 8.30pm in the Fabry hall of the cultural centre (93 avenue Charles Thielemans)

Welkomstavond voor de inwoners op 15 oktober

Ontmoet op dinsdag 15 oktober alle gemeentelijke diensten, de gemeentelijke en parageemeentelijke verenigingen van Sint-Pieters-Woluwe, het College van Burgemeesters en Schepenen, het OCMW en de politie ter gelegenheid van de welkomstavond voor de inwoners van de gemeente. Meer informatie volgt in de volgende Wolumag.
Van 17u tot 20u30 in de Fabry-zaal van het cultureel centrum (Charles Thielemanslaan)

KUNST IN DE ETALAGE ART EN VITRINE

12^e EDITION - EDITIE 30/09 - 27/10/19

Exposition itinérante des artistes de Woluwe-Saint-Pierre auprès des commerces locaux
Tentoonstelling van de kunstenaars uit Sint-Pieters-Woluwe in samenwerking met de lokale handelaars

12^e Edition d'Art en Vitrine

Du 30 septembre au 27 octobre, une trentaine d'artistes exposeront dans plusieurs commerces de la commune. Durant quatre semaines, les vitrines mettront à l'honneur l'œuvre de l'artiste. Une occasion unique de découvrir un commerce autrement et de déambuler dans différents quartiers de la commune.

VOTEZ POUR VOTRE COUP DE CŒUR !

Jusqu'au 25 octobre, vous aurez la possibilité de voter pour votre coup de cœur (un vote par personne). Il vous suffira de remplir le bon de participation, disponible chez les commerçants participants et au service Animation de la commune. Vous gagnerez peut-être le prix du votant (un bon de 100 euros à valoir dans un des commerces participants).

REMISE DES PRIX LE 29 OCTOBRE

En clôture de cette exposition, une soirée de remise de prix sera organisée au Centre Culturel W:Hall (salle Fabry). **Nouveauté cette année** : elle se déroulera en musique puisque qu'un concert de Cie Saltaris, «Le grand voyage» (musique tzigane) sera proposé à 19h. Il sera suivi par la remise des prix à 20h et l'apéro dinatoire à 20h30. L'accès à l'ensemble de la soirée est gratuit.

Le plan de l'exposition sera publié dans le Wolumag d'octobre. Plus d'infos : 02/773.05.36 – caguado@woluwe1150.be

12^e editie van Kunst in de Etalage

Van 30 september tot 27 oktober zullen een dertigtal kunstenaars in verschillende winkels in de gemeente exposeren. Vier weken lang zullen de etalages het werk van de kunstenaar belichten. Een unieke kans om de winkels anders te ontdekken en door de verschillende wijken van de gemeente te wandelen.

STEM OP JE FAVORIET!

Tot 25 oktober heeft u de mogelijkheid om op uw favoriet te stemmen (één stem per persoon). Het enige wat u hoeft te doen is het deelnameformulier in te vullen, dat verkrijgbaar is bij de deelnemende winkeliers en bij de Dienst Animatie. U wint misschien wel de prijs van de kiezer (een waardebon van 100 euro in een van de deelnemende winkels).

PRIJSUITREIKING OP 29 OKTOBER

Ter afsluiting van deze tentoonstelling vindt in het W:Hall Cultureel Centrum (Fabryzaal) een prijsuitreiking plaats. **Nieuw dit jaar**: de afsluiting vindt plaats met een concert van Cie Saltaris, "Le grand voyage" (zigeunermuziek) vanaf 19u. Daarna volgt de prijsuitreiking om 20u en de cocktailreceptie om 20u30. De toegang is gratis.

Het plan van de tentoonstelling zal in de Wolumag van oktober worden gepubliceerd. Meer informatie: 02/773.05.05.36.36 - caguado@woluwe1150.be

Soirée LGBTQI+ le 16 octobre

La commune de Woluwe-Saint-Pierre célèbrera la diversité et les droits LGBTQI+ en vous proposant une soirée exceptionnelle rythmée par des rencontres, des témoignages et la projection d'un film primé aux Oscars, le mercredi 16 octobre, à l'Auditorium du W:Hall.

AU PROGRAMME :

18h : accueil, apéro et rencontres avec les associations

19h15 : témoignages

20h : projection du film «Una mujer fantástica»

Entrée gratuite, réservation souhaitée :

DH-MR@woluwe1150.be ou 02/773.05.62.

Plus d'infos dans le prochain Wolumag et sur

www.woluwe1150.be

Un événement organisé par les services Egalité des Chances et Droits Humains.



LGBTQI+-avond op 16 oktober

De gemeente Sint-Pieters-Woluwe zet de diversiteit en de LGBTQI+-rechten in de kijker en biedt u een uitzonderlijke avond met ontmoetingen, getuigenissen en de vertoning van een Oscarwinnende film, op woensdag 16 oktober in het Auditorium van W:Hall.

OP HET PROGRAMMA:

18u: opening, aperitief en ontmoetingen met de verenigingen

19u15: getuigenissen

20u: vertoning van de film "Una mujer fantástica"

De toegang is gratis maar reserveren is verplicht : DH-MR@woluwe1150.be of 02/773.05.05.62. Meer informatie

in de volgende Wolumag en op **www.woluwe1150.be**

Een evenement georganiseerd door de dienst Gelijke Kansen en Mensenrechten.

LATOURET PETIT
vous propose
également des
appartements
NEUFS

LATOURET PETIT L&P

BRUXELLES - NAMUR

WOLUWE-SAINT-PIERRE



À proximité du Parvis Saint-Alix, magnifique **VILLA (7ch/5sdb)** de **400m²**, sur un terrain de 15 ares. Construite en 2007 avec des matériaux de qualités et de belles finitions. Caves et garage. **RÉF. 3799395**

WOLUWE-SAINT-PIERRE



Entre Stockel et les Etangs Mellaerts, jolie **VILLA (6ch/2sdb)** construite sur un terrain de 9,7 ares. Elle développe une superficie de **270 m²**. Nombreuses caves, 2 garages. **RÉF. 3527176**

WOLUWE-SAINT-PIERRE



À proximité immédiate de la Place Dumon, jolie **MAISON (2ch/bur/2sdb)** avec jardin. Construite autour de 1920, elle est en très bon état général et offre **100m²** habitables. **RÉF. 3815690**

WOLUWE-SAINT-PIERRE



Au cœur du Champ d'Oiseau à proximité immédiate du parc de la Woluwe, ravissante **MAISON (6ch/2sdb/1bur)** de **220m²** habitables avec garage et jardin. Une terrasse est orientée Sud-Ouest. **RÉF. 3789469**

WOLUWE-SAINT-PIERRE

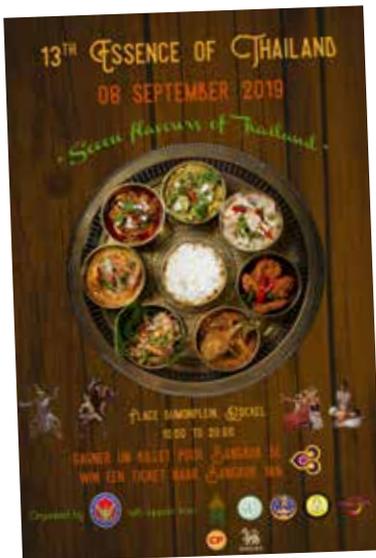


Entre Stockel et St Alix, dans un clos très calme, ravissante **MAISON (4ch/4sdb/bur)** de **170m²** habitables avec jardin et grand garage sur un terrain de 6 ares. **RÉF. 3756701**

WOLUWE-SAINT-PIERRE



Au coeur de Stockel, superbe **PENTHOUSE** de **150m²** habitables (**2ch/bureau/2sdb**) avec grande terrasse orientée Sud de 26 m² en intérieur d'îlot! Dans une petite copropriété complètement rénovée en 2010. Cave. **RÉF. 3762799**



Essence of Thailand le 8 septembre

Le festival Essence of Thailand revient sur la Place Dumon le dimanche 8 septembre de 10h à 20h. Il est organisé par L'Ambassade Royale de Thaïlande, avec le soutien de la commune de Woluwe-Saint-Pierre. Cette 13ème édition a pour thème «Seven Flavours of Thailand».

Plus de 70 exposants vous feront découvrir les merveilles de la Thaïlande : cuisine thaïe authentique, produits artisanaux et massage thaï traditionnel.

La culture thaïlandaise sera également à l'honneur avec des démonstrations de danses traditionnelles des 4 régions et de Muay Thai (boxe thaïe). Une tombola permettra à un chanceux de gagner un billet d'avion pour Bangkok, offert par Thai Airways. Venez nombreux et laissez-vous surprendre par la Thaïlande !

Infos : 02/629.00.16 - comm.officer@thaiembassy.be - www.thaiembassy.be

Salon des seniors le 24 septembre

Ce salon récréatif et convivial est une occasion pour les associations qui se mobilisent au quotidien pour faciliter la vie de nos seniors de présenter leurs services et activités à un large public de (futurs) pensionnés. Seront ainsi rassemblées en un lieu unique un ensemble d'informations concernant le sport, les loisirs, la culture, le logement, les pensions, les aides à domicile ou les maisons de repos. Outre son rôle informatif, ce Salon se veut aussi récréatif et convivial. C'est la raison pour laquelle différentes activités seront proposées : une séance-découverte de «Zumba Gold» et de gymnastique douce, un atelier «smoothies» qui permettra de (re)découvrir les vertus d'une alimentation saine, une sensibilisation au diabète avec test de glycémie. Une tasse de café et un morceau de tarte seront offerts pour le goûter.

Mardi 24 septembre de 14h à 17h au Centre culturel W:Hall (salle Fabry).

Entrée libre. Infos : 02/773.05.65 – affaires.sociales@woluwe1150.be



La mobilité à l'honneur dans nos écoles



L'association de parents de l'école communale du Chant d'Oiseau organise une **Journée Mobilité le dimanche 15 septembre de 11h30 à 15h30**, en collaboration avec la direction de l'école et le Quartier Durable du Chant d'Oiseau, et avec le soutien de la commune.

L'avenue des Eperviers sera fermée à la circulation pour l'occasion et de nombreuses activités autour de la mobilité douce (notamment le vélo) seront proposées : **bourse aux vélos, ateliers de réparation de vélos et customisation de casques, démonstration de vélos électriques, piste de circulation pour enfants, balade à vélo au parc de Woluwe (sur inscription), stands des quartiers durables du Chant d'Oiseau et Sous les Palmiers**

d'Eléonore, guinguette avec boissons et petite restauration, etc.

Adresse : avenue des Eperviers 62. Accès gratuit, tout le monde est le bienvenu. Infos (et inscriptions pour la balade à vélo) : eccho1150@hotmail.com

Par ailleurs, dès le **16 septembre**, la commune testera le concept de **rue scolaire** pendant plusieurs semaines dans l'avenue des Eperviers, en collaboration avec l'école communale du Chant d'Oiseau, l'association de parents et le Quartier Durable du Chant d'Oiseau.

Enfin, l'école GBS Mooi-Bos, quant à elle, organisera un **parcours mobilité pour ses élèves le 18 septembre dans le Clos des Chasseurs**. Pour l'occasion, ce dernier sera fermé à la circulation en matinée.



L'anglais à partir de 1 an



Inscriptions Ouvertes
*** Année scolaire 2019-2020 ***



Kids&Us Stockel

7 Val des Seigneurs · 1150 Woluwé-Saint-Pierre
T. 0471 08 42 61 · stockel@kidsandus.be



Portugal Real Estate Fontana

BestChoiceAlgarve.com

Luxe Villa's
A vendre / Te koop

**3 VASTGOED EXPERTEN STAAN VOOR U KLAAR
OM OP ZOEK TE GAAN NAAR HET IDEALE EIGENDOM**
Meld ons je zoekwensen en wij zoeken met je mee

TRANSFORMATIONS
RÉPARATIONS
DÉTARTRAGE CHAUFFE-EAU
ENTRETIEN CHAUFFAGE
TOITURES

PLOMBERIE BECKERS

☎ 02/770 70 12

4 rue Robert Thoreau - 1150 Bruxelles



WORLD CLEANUP DAY 2019

ENSEMBLE POUR UNE COMMUNE PLUS PROPRE

Ce 21 septembre aura lieu la 11^e édition du "World Cleanup Day". L'an passé, cette action de propreté citoyenne mondiale a rassemblé plus de 18 millions de volontaires dans 157 pays et a permis de récolter plus de 88.500 tonnes de déchets, soit l'équivalent de 35 fois la masse de l'Atomium. Cette année, Woluwe-Saint-Pierre renouvelle son soutien à l'événement et propose aux habitant·e·s de s'associer aux équipes communales pour ce grand nettoyage collectif.

COMMENT PARTICIPER?

Les citoyen·ne·s qui souhaitent participer à l'action **World Cleanup Day 1150** peuvent se rendre à l'un des deux rendez-vous afin de constituer des équipes de bénévoles. Le service Propreté de Woluwe-Saint-Pierre fournira des sacs poubelle et pourra procurer des gants ou des pinces aux participant·e·s si nécessaire. Il se chargera également de la collecte des sacs après les opérations.

DEUX LIEUX DE RAMASSAGE

Deux rendez-vous sont organisés par notre administration, ce **dimanche 21 septembre** :
A 9h00 à la Cité de l'Amitié – RDV au local de l'ARA, rue de la Limite 48.

A 10h00 dans le Quartier du Centre – RDV sur l'Esplanade de la maison communale, avenue Charles Thielemans 93.

*combiner jogging et ramassage de déchets

Chaque citoyen·ne peut également profiter de cette journée particulière pour organiser une action plus locale dans sa rue, son quartier, le parc le plus proche,... Une occasion, aussi, de créer un moment convivial entre voisins et voisines, de tester un «plogging»* entre ami·e·s, ou de rêver de futures actions collectives pour embellir, ensemble, nos quartiers.
 A vous y retrouver!

Plus d'infos : www.worldcleanupday.org



A DAY IN THE FOREST

Dans le cadre du World Cleanup Day 2019, la commune de Woluwe-Saint-Pierre accueillera aussi le **18 septembre** prochain **180 enfants** de l'école **International School of Brussels (ISB)**, encadrés par 70 adultes, pour une action de ramassage de déchets dans le quartier de **Joli-Bois** et en **Forêt de Soignes**. L'équipe du service Propreté communal veillera au bon déroulement de cette belle initiative de l'école internationale et apportera tout son soutien et son expertise aux enseignants d'ISB et aux 180 paires de petites mains vertes.

Vous habitez le quartier? N'hésitez pas à les encourager si vous les croisez.

Caroline
Lhoir

Echevine responsable de
 Transition écologique
 Développement durable
 Agenda 21
 Environnement
 Propreté publique
 Politique des déchets
 Espaces verts
 Biodiversité
 Bien-être animal
 Crèches (F)
 Petite enfance

Coordonnées:
 02/773.05.05
 av. Thielemans, 93
 1150 Bruxelles

clhoir@woluwe1150.be

 Caroline Lhoir
 Echevine à Woluwe-Saint-Pierre (page)





KING'S SHOPS



King's Shops Forest

Boulevard de la deuxième armée britannique 43, 1190 Forest

King's Shops Kraainem

Wezembeeklaan 89, 1950 Kraainem

Tel 02/538.42.38 www.kingsshops.be - info@kingsshops.be

MERCI !

Le 25 juin dernier, à 26 ans, j'ai eu la chance de prêter serment en tant que nouvel Echevin de la Mobilité, de l'Urbanisme, de la Transition Numérique et de l'Emploi. Il me tenait donc à cœur de vous adresser ces premiers mots de sincères remerciements !

Naturellement, j'ai une pensée particulière pour les 962 Sanpétrusien(ne)s qui m'ont fait confiance en octobre 2018. C'est avant tout grâce à vous que je peux aujourd'hui mettre toute mon énergie au service de ma commune.

Ensuite, je souhaite me présenter aux nombreux habitants qui ne me connaissent pas encore mais que j'aurai le plaisir de représenter dans l'exercice de mes fonctions.

Wolusanpétrusien depuis mon enfance, j'ai eu l'honneur de pouvoir m'investir dans la commune dès mes 19 ans en devenant le plus jeune conseiller communal bruxellois en 2012.

Lors de cette première mandature, j'ai déjà orienté mon implication vers des sujets liés à la mobilité en mettant sur pied l'**opération «One week, one Bike»** ou en faisant voter l'octroi d'une **prime** qui favoriserait l'achat de **vélos électriques** par nos concitoyens.

Aujourd'hui, dans le cadre de mes nouvelles fonctions, grâce à mes expériences diverses du terrain, à mes compétences entrepreneuriales et à ma vision engagée du développement durable, je souhaite pouvoir contribuer activement afin de faire de Woluwe-Saint-Pierre **un modèle en termes de mobilité, de Green et de Smart City.**

Dans cette optique, une de mes priorités sera de faire naître **un projet pilote ambitieux établissant une «Smart Street»**, modèle couplant entre autres du parking, des feux routiers intelligents et des capteurs (pour le suivi de la propreté, de la qualité de l'air, ...) afin d'offrir un service public plus efficace et optimal à nos concitoyens.

Sur le volet mobilité, mon rôle sera de **favoriser au maximum les modes de transport alternatifs** (vélo, véhicules partagés, transports en commun...) via une série de mesures d'ampleur : déploiement annuel d'une centaine d'arceaux et d'une dizaine de boxes à vélos, aménagement de nouvelles pistes cyclables, mise en place d'une «commission mobilité» et installation de nouvelles stations de véhicules partagés, etc.

Fort de ces ambitions, **je souhaite déjà profiter de la semaine de la mobilité en septembre (16 au 22 septembre 2019) pour lancer une série d'actions.**

EN VOICI QUELQUES-UNES:

- Test de la toute **première rue scolaire** au Chant d'Oiseau en collaboration avec le quartier durable, l'association des parents, l'école et la crèche communale (à partir du 16/09).
- Déploiement graduel de **6 bornes de rechargement pour véhicules électriques** dès septembre (bornes publiques semi rapides), réparties de manière équitable sur l'ensemble du territoire de la commune. Le réseau est d'ailleurs consultable sur le site www.charge.brussels
- Organisation d'une **journée de la Mobilité** le 15 septembre avenue des Eperviers ainsi que le déploiement d'un **village de la Mobilité** le 22 septembre sur la place Dumon.

Je vous souhaite à tous une belle reprise et je me tiens à votre entière disposition pour écouter vos suggestions afin que nous puissions travailler ensemble pour faire de Woluwe-Saint-Pierre un territoire durable à haute qualité de vie !

Alexandre Pirson

Echevin responsable de
Urbanisme
Mobilité
Transition numérique
Emploi

Coordonnées :
+32.(0)2.773.05.02
Maison communale
de Woluwe-Saint-Pierre
av. Thielemans, 93
1150 Bruxelles

apirson@woluwe1150.be





PONÇAGE SANS POUSSIÈRES

Le ponçage de parquets constitue l'une de nos grandes spécialités. Nous utilisons actuellement une technique révolutionnaire nous permettant de décaper vos anciens parquets et escaliers à l'aide d'un système de ponçage sans poussières.



POSE DE PARQUETS

Nous apportons le savoir-faire de l'artisan parqueteur, combiné à une équipe de pose qualifiée, efficace et dynamique.

Nous travaillons avec du **bois de première qualité** et utilisons les produits les plus adaptés pour la mise en œuvre de votre chantier



VENTE DE PARQUETS

A.D.E Parquets met à votre disposition **une gamme complète et variée de parquets de qualité** (labellisés FSC et/ou PEFC pour la plupart) qui pourront répondre à vos envies (parquet massif en chêne, contrecollé, sol stratifié, multicouche, fini d'usine, bâtons rompus, vieilli ou huilé, etc).

ADE
PARQUETS

Avenue Prekelinden, 70
1200 Bruxelles

Tél. : +32 (0)2 732 77 50

E-mail : info@adeparquets.be



www.adeparquets.be

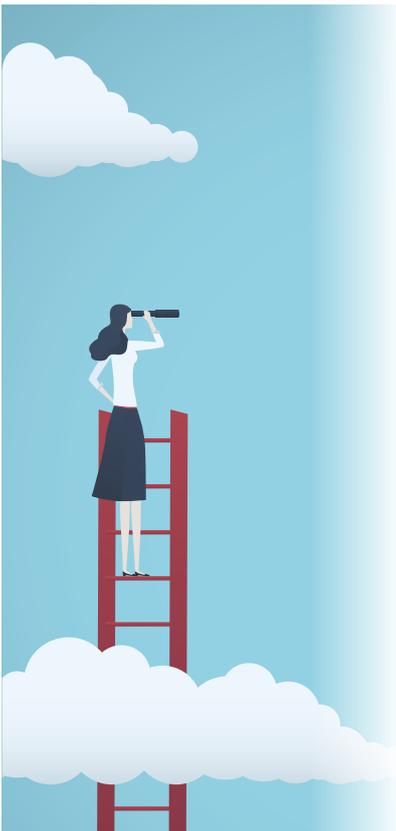
C'EST LA RENTRÉE

Nous le savons, le primaire, ce sont 6 années, et puis viennent les 6 années du secondaire. La vie communale connaît également un cycle, et il est aussi de 6 ans. Donc, l'hiver dernier est venu le temps d'une nouvelle mandature communale, avec des changements dans le collège des échevins, et notamment pour la compétence de l'enseignement communal francophone et des académies. Qui dit changement, dit nouveau regard, et pour commencer une phase d'écoute des acteurs du secteur.

Ce temps de dialogue a permis de faire émerger, au départ «de la base», des souhaits et des pistes d'amélioration dans le fonctionnement de nos écoles et académies, en matière pédagogique, bien sûr, mais aussi en termes de bâtiments, de transition environnementale, de mobilité, d'équipement informatique ou d'accueil extra-scolaire. Simultanément, il y a à placer l'évolution de nos écoles dans le cadre du fameux «Pacte d'Excellence» qui a été lancé à l'échelle de l'ensemble des écoles de l'enseignement obligatoire de Communauté française, donc bien sûr aussi dans notre commune.

QUELLES SONT LES PRIORITÉS POUR CETTE NOUVELLE ANNÉE ?

La mise en œuvre sur le terrain du **Pacte d'Excellence** est bien sûr le premier chantier. La rentrée 2019 a vu le lancement de ce qui est appelé «les plans de pilotage», et pour ce qu'il en est de nos établissements, ce sont les écoles fondamentales du Centre et du Chant d'Oiseau qui entrent dans le processus. Les autres écoles de la commune emboîteront le pas en septembre 2020. J'aurai l'occasion de revenir sur les plans de pilotage dans les prochains mois.



L'entretien et la rénovation des bâtiments scolaires est un autre chantier d'envergure. Un groupe de travail planche sur les besoins et les priorités. Une attention particulière est portée aux performances énergétiques, à la convivialité des lieux, à la sécurité des abords et à la «verdurisation» des cours de récréation, sans oublier ... les toilettes, un sujet délicat !

Nous connaissons le **fléau du harcèlement** qui sévit parmi les adolescents, et parfois même avant. Nous souhaitons y prêter une attention spéciale. Ainsi, parmi les événements qui jalonnent l'année scolaire, épinglons la pièce de théâtre «h@rcèlements» à laquelle 400 jeunes des écoles de la commune assisteront au W:Hall la dernière semaine de septembre. Le théâtre aide à prendre conscience, à comprendre et à changer les comportements en amont.

Enfin, il y a lieu de mentionner la question de la **transition environnementale** qui, nous l'avons vu avec les marches du jeudi, interpelle les jeunes qui, en légitime retour, interpellent les adultes. De l'évitement et du tri des déchets à la qualité des repas scolaires et collations, en passant par la mobilité douce, les actions se multiplieront, avec une belle vertu de conscientisation qui débordera le cadre de l'école.

Françoise de Callatay-Herbiet

Echevine responsable de
Enseignement francophone,
Académies francophones
Parascolaire
Ecole des Devoirs

Coordonnées :
02/773.05.07.

Av. Thielemans, 93
1150 Bruxelles

fdecallatay@woluwe1150.be





“MON ÉNERGIE,
MON FOCUS,
MES RÉSULTATS.”

Quels que soient vos objectifs, nos experts, équipements haut de gamme et notre approche holistique du bien-être vous aideront à les atteindre.

Commencez à voir les résultats en 90 jours.

Devenez membre et profitez de notre garantie de 90 jours.*

* Offre soumise à conditions.



ASPRIA

BRUSSELS ROYAL LA RASANTE
RUE SOMBRE 56 1200 BRUXELLES

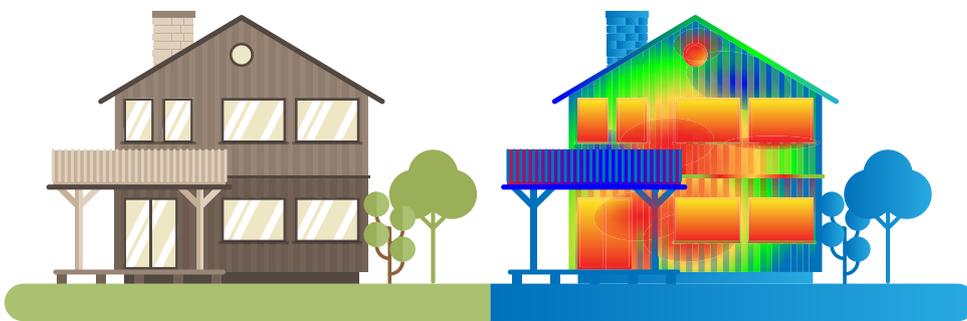
02 609 19 10

ASPRIA.COM

HOME, GREEN HOME...

40% : c'est la part du **logement** dans la consommation totale d'énergie en Région de Bruxelles-Capitale. Le logement est donc un levier important pour accélérer la transition énergétique. **Vous êtes propriétaire ou locataire ?** La Commune et la Région vous aident à rénover, à mieux isoler, pour moins consommer et diminuer **vos dépenses en énergie**.

C'est bien connu, la meilleure énergie est celle qu'on ne dépense pas ! Malheureusement, la Région de Bruxelles-Capitale possède un **parc de logement vieux** - 50% a plus de 50 ans - et **peu rénové**. Un allègement de la facture énergétique passe inévitablement par un logement peu gourmand en énergie. La rénovation est dès lors un investissement financier **très rentable**, en plus d'une nécessité écologique.



POUR ÉCONOMISER DE L'ÉNERGIE, QUATRE AIDES FINANCIÈRES SONT DISPONIBLES, TANT POUR DE L'AUDIT QUE POUR DES TRAVAUX.

Les Primes Energie vous sont proposées pour

- Etudes et audit : pour une évaluation sur-mesure
- Isolation et ventilation : pour des rénovations des toits, des murs, du sol, du vitrage ou de la ventilation
- Chaleur : pour des chaudières, convecteurs, pompes à chaleur, chauffe-eau, etc. performants

Infos : environnement.brussels

Les Primes à la Rénovation visent des travaux plus larges (stabilité, humidité, acoustique), sans oublier l'énergie (toiture, bardage, châssis, installations de gaz, d'électricité, sanitaires et de chauffage, isolation thermique, citernes à eau de pluie).

Infos : logement.brussels

Le Prêt Vert permet de financer, jusqu'à 25.000€, des travaux d'isolation et de ventilation et d'investir dans du chauffage performant.

Infos : homegrade.brussels

La Prime communale à la rénovation écologique peut être octroyée en complément des Primes Energie et Rénovation.

Infos : www.woluwe1150.be

Ces aides permettent donc à chacun.e de contribuer aux **objectifs climatiques**, dont la réduction de la consommation d'énergie fait partie. Complémentaire aux stratégies d'énergies renouvelables, cette réduction passe par des **équipements énergétiquement efficaces** et une **utilisation raisonnée** de ces derniers.

Ces objectifs, nous nous attelons évidemment à les mettre en œuvre dans nos bâtiments communaux : un gain financier, une nécessité écologique et un devoir d'**exemplarité**.

Antoine Bertrand

Echevin responsable de
Transition énergétique
Bâtiments publics
Propriétés communales
Jeunesse
Vie économique (com-
merces, classes moyennes
et indépendants)

Coordonnées :
02/773.07.73.
Av. Thielemans, 93
1150 Bruxelles

antoine.bertrand@woluwe1150.be

 BertrandAnt
 AntBertrand
 antoine.bertrand.ecolo





**LECOBEL
VANEAU**
Real Estate Brussels

Lecobel Vaneau Est ouvre ses portes

Notre nouvelle agence Bruxelles Est est heureuse de vous accueillir depuis le 1^{er} septembre Rue Belliard, au cœur du quartier européen. Notre équipe de conseillers vous accompagnera dans tous vos projets immobiliers sur les communes de l'est bruxellois : Schaerbeek, Etterbeek, Auderghem ou encore Woluwe-Saint-Pierre et Woluwe-Saint-Lambert, que ce soit pour vendre, acheter, louer ou investir.

Jérôme HOCHGLOBER

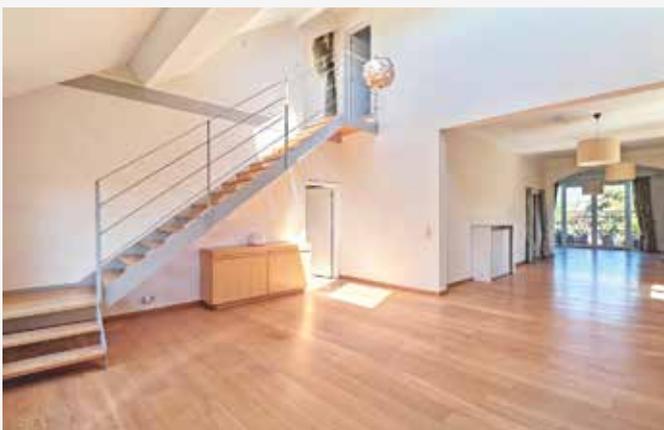
Directeur Lecobel Vaneau Est

LECOBEL VANEAU EST

Rue Belliard 200,
1000 Bruxelles

02 669 70 90
est@lecobel.be

www.lecobel-vaneau.be



WOLUWE - S^T-LAMBERT - Square Vergote

Au 4^{ème} étage d'un bel immeuble de standing de 1908, superbe penthouse duplex de ± 215 m² et agrémenté de 2 terrasses de 20 et 16 m². Lumineux openspace de 80 m², cuisine super équipée, 3 chambres + bureau, 2 salles de bains, sauna, 2 f.o., cave. PEB G. Ref 3758664.

Prix : 750 000 €

AGENCE BRUXELLES SUD

Place Georges Brugmann 11
1050 Ixelles
02 346 33 55
lecobel@lecobel.be

AGENCE BRUXELLES EST

Rue Belliard 200
1000 Bruxelles
02 669 70 90
est@lecobel.be

AGENCE LOCATION

Rue Darwin 49
1050 Ixelles
02 340 72 85
rent@lecobel.be

AGENCE VENTE NEUF

Avenue Louis Lepoutre 112
1050 Ixelles
02 669 21 70
promotion@lecobel.be

AGENDA



FAMILLE/SANTÉ/AINÉS/ÉGALITÉ DES CHANCES

UNE RENTRÉE HAUTE EN COULEURS POUR TOUTES ET TOUS

Je souhaite à toutes les familles de Woluwe-Saint-Pierre une agréable reprise et une rentrée scolaire enthousiaste à tous nos petits, moyens et grands enfants. Je profite également de ce numéro de rentrée pour vous livrer quelques informations sur les activités qui seront organisées ces deux prochains mois dans le cadre de mes compétences. Au plaisir de vous y rencontrer...

CONFÉRENCE-DÉBAT «LA MALADIE D'ALZHEIMER ET TROUBLES APPARENTÉS : PARLONS-EN !»

De courtes séquences filmées seront projetées, avec des explications données par le conférencier et un temps pour vos questions. Avec la participation du professeur Christian SWINE, professeur ordinaire émérite (UCL), spécialiste de la maladie d'Alzheimer, et l'asbl Alzheimer Belgique. Verre de l'amitié à l'issue de la conférence.

Mardi 10 septembre/18h30->21h30/W:Hall
Salle Fabry - Entrée libre - Réservation souhaitée au 02/773.07.27
shammache@woluwe1150.be

2^{ème} SALON DES SENIORS DE WOLUWE-SAINT-PIERRE

Ce salon récréatif et convivial est une occasion pour les associations qui se mobilisent au quotidien pour faciliter la vie de nos seniors de présenter leurs services et activités à un large public de (futurs) pensionnés. **Mardi 24 septembre/14h->17h/W:Hall** - Salle Fabry
Plus d'infos en page 55.



SOIRÉE EXCEPTIONNELLE LGBTQI+ ET PROJECTION DU FILM «UNA MUJER FANTASTICÀ»

Dans le cadre du 50^{ème} anniversaire des émeutes de Stonewall, la commune, par le biais de ses échevins des droits humains et de l'égalité des chances, célébrera la diversité et les droits LGBTQI+ en vous proposant une soirée exceptionnelle rythmée par des rencontres, des témoignages et la projection d'un film primé aux Oscars qui mettra le focus sur les droits

des personnes transgenres. «Una mujer fantástica», du réalisateur chilien Sebastián Lelio, a été primé aux Oscars en 2018 dans la catégorie 'meilleur film étranger' et met en scène l'actrice transgenre Daniela Vega dans un drame touchant et flamboyant.

Mercredi 16 octobre/dès 18h/W:Hall - Auditorium - Entrée libre - Réservation souhaitée au 02/773.05.62 - dh-mr@woluwe1150.be



«PLAN SANTÉ INTERCOMMUNAL» : DE MULTIPLES ACTIVITÉS POUR TOUS LES ÂGES JUSQU'EN AVRIL 2020

Les communes de Woluwe-Saint-Pierre et Woluwe-Saint-Lambert organiseront, d'octobre 2019 à avril 2020, un «Plan Santé» principalement axé sur les thématiques de l'alimentation saine et des méfaits du sucre sur notre santé. Au menu de ce plan d'actions commun : une rencontre santé à destination des professionnels de la santé de première ligne (17 octobre), la diffusion du documentaire «Sugarland» à destination des classes de 6^{ème} primaire et du tout public (22 novembre), une conférence sur la thématique «nourriture et psychologie» (14 janvier 2020)...

Nous reviendrons plus en détail sur ce «Plan santé» dans la prochaine édition du Wolumag.

Pour toute info et réservation : 02/773.07.27 shammache@woluwe1150.be



Carine Kolchory

Echevine responsable de
 Famille
 Aînés
 Affaires sociales
 Santé
 Personnes handicapées
 Pension
 Egalité des chances
 Logement dont l' AIS

Coordonnées :
 02/773.05.08.
 Av. Thielemans, 93
 1150 Bruxelles
 Permanences sur
 rendez-vous.
 ckolchory@woluwe1150.be

 carine.kolchory
 CarineKolchory
 Carinekolchory





CHÂSSIS



STORES



VOLETS



SCREENS



TENTES SOLAIRES



PERGOLAS



BRISE SOLEIL



PORTES



PORTES DE GARAGE



VELUX



MOUSTIQUAIRES



MOTORISATION

Avenue de Wezembeek, 114 - 1950 Kraainem
GALERIE COMMERCIALE DU CARREFOUR

02/767.44.69



Devis gratuit



info@decowindow.be

LE DOMAINE PARMENTIER

A 20 minutes du centre de Bruxelles, à Woluwe-Saint-Pierre, nous vous proposons de vivre dans un cadre exceptionnel. Le Domaine Parmentier, résidence pour seniors, non médicalisée, vous offre un environnement sécurisé et un large choix de services et d'activités.



Notre conseillère en immobilier est à votre disposition pour vous proposer, à la vente ou à la location, un appartement correspondant à votre attente.

Contact : 02/373.38.16 - 02/775.15.11 - 0478/34.38.16

Avenue Ed. Parmentier 124 - 1150 Bruxelles

SE DOMICILIER À WOLUWE-SAINT-PIERRE OU REMPLIR UNE DÉCLARATION DE SECONDE RÉSIDENCE : UNE OBLIGATION !

Toute personne (ou famille) qui occupe, de façon régulière, un logement sur le territoire de Woluwe-Saint-Pierre doit normalement s'inscrire dans les registres de la population de la commune, c'est-à-dire s'y domicilier, soit en se présentant au service population de la commune, avenue Charles Thielemans 93, 1150 Bruxelles, soit en envoyant un mail à l'adresse suivante : population@woluwe1150.be.

Si cette occupation n'est que partielle, voire même occasionnelle, et que la personne (ou la famille) ne souhaite pas se domicilier dans la commune, elle doit remplir une déclaration de seconde résidence qui est disponible au service Taxes de la commune (02/773.07.34) ou téléchargeable sur notre site internet : www.woluwe1150.be (rubrique Taxes).

Il est tout à fait normal que, comme toutes les personnes domiciliées à Woluwe-Saint-Pierre, les personnes séjournant, de manière plus ou moins régulière, sur le territoire de la commune participent également au financement des nombreux services offerts par la commune, tels que l'entretien des voiries et espaces publics, les écoles et crèches, centres de quartier, centre sportif, sécurité garantie par notre zone de police, etc.

Nous vous rappelons que la non-déclaration d'une seconde résidence peut entraîner l'enrôlement d'office de la taxe de 1.000€, majorée de 100 %, soit 2.000€.

Vous résidez à Woluwe-Saint-Pierre ? Je vous invite dès lors, si ce n'est pas encore fait, soit à vous y domicilier, soit à remplir une déclaration de seconde résidence dans les meilleurs délais.

Je vous rappelle également que toute personne inscrite en seconde résidence peut bénéficier, comme un habitant domicilié, d'une carte de stationnement.

Je vous souhaite une bonne reprise !

ZIJN WOONPLAATS VESTIGEN IN SINT-PIETERS-WOLUWE OF EEN AANGIFTEFORMULIER OP HET TWEDE VERBLIJF INVULLEN IS EEN VERPLICHTING !

Elke persoon (of familie) die regelmatig een woning betreft op het grondgebied van Sint-Pieters-Woluwe, moet zich normaal inschrijven in het bevolkingsregister van de gemeente ; dit wil zeggen : er zijn woonplaats vestigen. Hoe ? Ofwel door zich aan te melden bij de bevolkingsdienst van de gemeente in de Charles Thielemanslaan 93, 1150 Brussel, ofwel door een e-mail te sturen naar volgend e-mailadres : bevolking@woluwe1150.be .

Indien de woning gedeeltelijk wordt betrokken, zelfs occasioneel, en als de persoon (of familie) zich niet wenst te domiciliëren in de gemeente, moet hij een aangifteformulier op het tweede verblijf invullen. Dit formulier kan worden aangevraagd bij de dienst Belastingen van de gemeente (02/773.07.34) of worden gedownload op onze website : www.woluwe1150.be (rubriek belastingen).

Het is immers volstrekt normaal dat - zoals alle personen die woonachtig zijn in Sint-Pieters-Woluwe - personen die min of meer regelmatig verblijven, op het grondgebied van de gemeente, eveneens bijdragen tot de financiering van de talrijk aangeboden diensten van de gemeente, zoals openbare wegen, openbare ruimtes, scholen en kinderdagverblijven, wijkcentra, een sportcentrum, een politie die zorgt voor een veilige gemeente, enz.

Weet dat wanneer u nalaat een aangifteformulier op het tweede verblijf in te dienen, u een belasting van 2.000€ riskeert, namelijk de ambtshalve inkohieren van de belasting van 1.000€, verhoogd met 100 %.

Verblijft u in Sint-Pieters-Woluwe ? Dan nodig ik u uit, om zo spoedig mogelijk, indien dit nog niet zou zijn gebeurd, hetzij u er te domiciliëren, hetzij uw aangifteformulier op het tweede verblijf in te dienen.

Ik wens er u aan te herinneren dat elke persoon ingeschreven als houder van een tweede verblijf, eveneens, zoals elke bewoner, in aanmerking komt voor een parkeerkaart.

Ik wens u een goede start !

Dominique
Harmel

Echevin responsable des
Finances
du Budget
Tutelle sur le C.P.A.S.

Coordonnées:
02 / 773.05.01
av. Thielemans, 93
1150 Bruxelles

dharmel@woluwe1150.be



BAUEN FÜR EIN SCHÖNES ZUHAUSE | BUILDING FOR A BEAUTIFUL HOME
<https://debelux.ahk.de/veranstaltungen/event-details/handwerkermesse-in-bruessel/> ✨

Samstag | Saturday

14.09.2019

11:00 - 16:00

HANDWERKERMESSE CRAFTS FAIR

Internationale Deutsche Schule Brüssel (iDSB)
Lange Eikstraat 71, 1970 Wezembeek- Oppem



LES DEUX FORMATIONS D'ÉFÉLIA (6 JOURNÉES NON CONSÉCUTIVES POUR CHACUNE)

Saison 2019 - 2020



*Observer, écouter,
comprendre et agir*

Alimentation bio-compatible

BRUXELLES

1. Les fondamentaux de la bionutrition
2. Nécessité et dangers des sucres et des féculents
3. Révélation éclatante sur les graisses
4. Les clés essentielles pour l'équilibre intestinal
5. Pour une approche alimentaire hypotoxique
6. Eaux de santé et les jus frais de légumes

Les facteurs naturels de santé

BRUXELLES

1. Pour une libération des forces d'auto-guérison
2. Exercices physiques et mobilisations réparatrices
3. Oxygène-respiration et repos physiologique
4. Paix thérapeutique et hygiène naturelle
5. Miracles de la lumière solaire et de l'hydrothérapie
6. Dépollution et assainissement de l'habitat(ion)

Infos: 02/675 69 39 - info@efelia.be - www.efelia.be

Entreprises générales de POMPES FUNÈBRES

ABELOOS & FILS

ORGANISATION DE FUNÉRAILLES DE TOUTES CLASSES

INHUMATION - INCINÉRATION - CERCUEILS - COURONNES - LETTRES DE FAIRE-PART
VOITURES - CORBILLARDS - ENSEVELISSEMENT NUIT ET JOUR

TOUTES DÉMARCHES ÉVITÉES AUX FAMILLES
TRANSPORT VILLE ET PROVINCE - ÉTRANGER

Rue François Gay 8 - 1150 Bruxelles

02 770 27 13 - 0479 744 740

WOLUMAG 1150

www.wolumag.be

**Votre annonce dans
Wolumag ?**

Appelez le 0475 30 64 39



UNE RENTRÉE CULTURELLE ENTRE DÉCOUVERTES ET CONTINUITÉ

«Si la culture éclaire la complexité des choses» comme l'écrit Milan Kundera, elle est aussi de nature à tisser des liens, approfondir des relations, susciter des réactions, créer du rêve, alimenter la réflexion. Nul doute que cette nouvelle saison culturelle préparée par les différentes équipes remplira ces objectifs de découvertes et de continuité.

La continuité culturelle est importante. Elle rassure, là où le changement déconcerte. Elle permet d'approfondir ses liens, d'entretenir ses émotions. Elle permet surtout de se reconnaître. Mais il ne pourrait y avoir de dynamisme culturel sans découvertes, sans créations, sans imaginaires différents. La nouveauté surprend mais elle interroge, elle approfondit et complète la complexité des choses. La saison 2019-2020 s'inscrit indéniablement dans cette perspective et vous invitera à enrichir vos sens, vos émotions, vos connaissances.

LE W:HALLL COMME UNE PASSERELLE

Le processus de reconnaissance du W:Hall par la Fédération Wallonie-Bruxelles aboutit aujourd'hui à son terme. Cette reconnaissance implique l'écriture, en concertation avec les équipes, d'un plan d'action culturelle pensé comme une passerelle, symbole de l'échange entre les intervenants. Venez découvrir ces nouveaux espaces de rencontre lors du **Festi-W:Hall qui se tiendra les 14 et 15 septembre** et où tous les intervenants culturels présenteront leurs activités (programme dans le dossier de ce Wolomag).

Fin novembre, les Baladins du Miroir s'installeront à la place Sainte-Alix, et à travers trois pièces de Lorca, aborderont la thématique des droits de la femme. D'autres découvertes vous seront présentées plus tard dans l'année. N'hésitez pas à en prendre connaissance en parcourant la brochure du W:Hall.

A côté de ces nouveautés, la programmation du W:Hall, des centres de quartier, du service de la culture, de la comédie Claude Volter regorge de propositions de qualité susceptibles de rencontrer l'adhésion du plus grand nombre. Théâtre, musique, chanson, peinture, cinéma, philosophie, conférences, humour,... autant de domaines explorés par une programmation qui se veut audacieuse et variée. Soyez nombreux à profiter et renforcer le dynamisme de notre commune, en venant écouter Axelle Red, rire avec Vérino, ou en réfléchissant à la transition écologique et solidaire avec Rob Hopkins, quelques exemples parmi bien d'autres.

Bonne rentrée culturelle.

Raphaël van Breugel

Echevin responsable de
Culture francophone
Bibliothèques et médiathèque francophones
Education permanente
Centres de quartier
Fonds du patrimoine
Jumelages
Relations internationales et européennes
Droits humains

Coordonnées:
02/773.05.06

av. Thielemans, 93
1150 Bruxelles

rvanbreugel@
woluwe1150.be



Proximus

www.studiotelecom.be

f Studio Telecom

Woluwe

Avenue Baron A. d'Huart 19
1150 Bruxelles

Devenez le des vloggers



Samsung
Galaxy A70

~~€349,99~~

€9

Avec DataPhone (1 GB) : €10/mois.
Et Mobilus/Epic au choix.

Aussi avec Bizz Mobile.

Info et conditions complètes sur proximus.be/promomobile

Valable du 12/08/2019 au 30/09/2019 inclus pour toute nouvelle souscription de 24 mois à une option DataPhone (1 GB) à €10/mois combinée à un abonnement mobile au choix à partir de €15,99. En cas de résiliation dans les 24 premiers mois, la valeur résiduelle de l'appareil est due conformément au tableau d'amortissement du contrat. Offre valable jusqu'à épuisement du stock. Les paiements de l'abonnement se font par domiciliation.



proximus



Clear=Coat™

Protégez votre smartphone contre les griffes et les coups
avec un film ultra résistant !

A partir de €29,99

VERBOUWING EN RENOVATIE GEMEENTELIJK CULTUREEL CENTRUM WHALL IS KLAAR

In het dossier van de maand van deze Wolumag over Cultuur las u al meer over het gerenoveerde en vernieuwde gemeentelijk Cultureel Centrum W:Hall. De verbouwings- en renovatiewerken die in de lente van 2018 waren begonnen, zijn dus nu klaar. Met de renovatie wordt een betere toegankelijkheid en bereikbaarheid beoogd, met een centrale en meer zichtbare plaats voor de ontvangst- en ticketbalies. Deze bevinden zich voortaan op de gelijkvloerse verdieping, in de voormalige tentoonstellingsruimte (zaal 150 of nog Forumzaal, of vroeger nog bekend als de voormalige trouwzaal), net achter de nieuwe hoofdingang aan het Paul-Henri Spaakvoorplein. Op de verdieping daarboven, waar vroeger de ticketbalies waren, is nu een polyvalente ruimte, voor tentoonstellingen, lezingen, etc.

De nieuwe ticketbalie en het kantoor van de gemeentelijke vzw Kunst & Cultuur vindt u dus

voortaan onmiddellijk links in de nieuwe ontvangsthal. Het kantoor heeft een groot raam met een mooi uitzicht op de esplanade voor het gemeentehuis.

Het Nederlandstalig hoogstaand kwalitatief cultuuraanbod in het Cultureel Centrum, en meer bepaald de theatervoorstellingen op maandagavond, die al jarenlang door de gemeentelijke vzw Kunst & Cultuur worden georganiseerd, blijft uiteraard behouden en zal kunnen blijven doorgaan in de theaterzaal (auditorium) op de -2 verdieping. De erkenning van de Whall als Cultureel Centrum door de Franse Gemeenschap heeft geen enkele invloed op het theateraanbod van Kunst & Cultuur, dat dus blijft behouden op maandagavond – het programma van het aankomende theaterseizoen 2019-2020 vindt u trouwens op in het dossier van de maand op p.11.

NIEUWE SPEELPLAATS VAN DE GEMEENTELIJKE BASISCHOOL VAN STOKKEL : OOK KLAAR !

De heraanleg van de speelplaats van de gemeentelijke basisschool van Stokkel in de Vandermaelenstraat) is ook klaar. De speelplaats werd de hele zomer lang volledig heraangelegd met kleinere, minder ruwe tegels. Ook de afwateringskanalen ondergronds werden helemaal heraangelegd. Gedaan dus met de oneffenheden die waterplassen gaven op de speelplaats.

Vanaf nu zal deze nieuwe speelplaats ook volledig opnieuw worden ingericht, met een andere indeling, met rustige zones en speelzones (zones met spelelementen voor avontuur en ontdekking, een rustige zone, en een zone voor voetbal en basketbal). In het najaar wor-

den dan de bomen aangeplant en worden de spelelementen geplaatst (waarvoor momenteel de aankoopprocedure nog lopende is) die we kunnen aankopen dankzij een subsidie van de VGC van bijna 100.000€ in het kader van het 'buitenspel'-project voor spelelementen, die we in april hebben bekomen.

Een goede start gewenst van het nieuwe schooljaar 2019-2020 aan alle leerlingen, juffen en meesters en omkaderend personeel !

Helmut De Vos

Verantwoordelijk voor de Nederlandstalige aan- gelegenheden (onderwijs, cultuur, bibliotheek, academie, kinderdagverblijven en Brede School)

Statutair Voorzitter Kunst & Cultuur vzw

Contact:

Telefoon : 02/773.05.04

Post : Gemeentehuis van SPW - Ch. Thielemanslaan, 93 - 1150 Brussel

e-mail :

hdevos@woluwe1150.be

Spreekuur : donderdag van 16u. tot 17u. op het gemeentehuis, of op afspraak

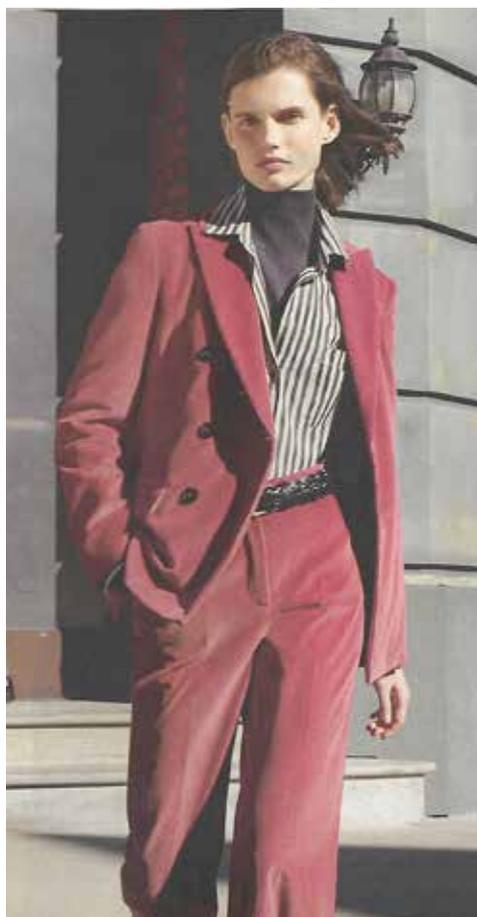


Niet vergeten noteren in uw agenda: inclusieve daguitstap naar zee georganiseerd door het Lokaal Dienstencentrum Zoniënzorg op donderdag 12 september.

Meer info bij Centrumleidsters Elise Desplanque of Laurien Desutter van LDC Zoniënzorg: 0479/81 64 12 .

Bagheera

BRUSSELS



WEEKEND

MaxMara

WEEKENDMAXMARA.COM

Bagheera continue à accueillir la femme active et élégante avec son accueil personnalisé et des marques de qualité : Xandres, Brax, Majestic, Oakwood, Rosso 35, Jeff, Repeat, etc.

Bagheera
BRUSSELS

Avenue de l'Université 34
1050 Bruxelles - Phone 02 648 17 24

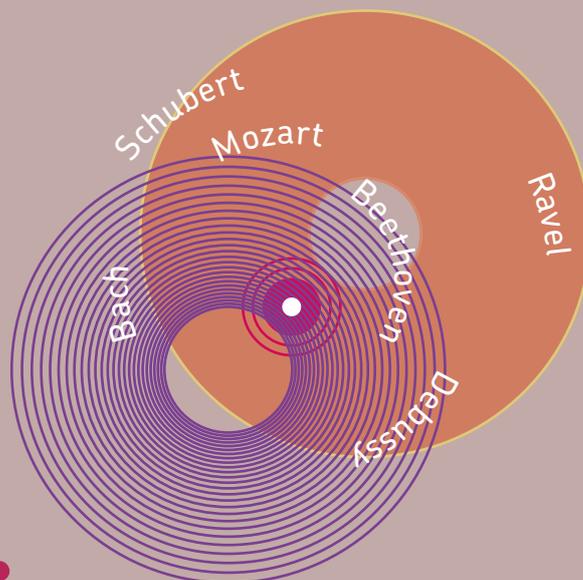
Artisan Garnisseur
Christophe De Nys



Rue David Van Bever 73 - 1150 Bruxelles
Tél : (02) 762 35 68 - Gsm : 0478 201 697
www.artisangarnisseur.be

Jonathan
Mangelinckx

Achat collections
Disques vinyles
Musique Classique
33 tours



contact
0478/390.829
jmangelinckx@hotmail.com

LE CPAS PROPOSE DES SOLUTIONS D'HÉBERGEMENT TEMPORAIRE POUR NOS AINÉS

En général, nos seniors souhaitent vivre le plus longtemps possible dans leur environnement familial habituel. Le CPAS, soucieux du bien-être des aînés, propose des aides, des services et des activités qui répondent à ce souhait légitime d'autonomie et de qualité de vie.



“Une qualité de vie : la vôtre”

*A la recherche d'un hébergement temporaire ?
«Court séjour Adrienne Gommers»*

Formule souple : Séjour de 15 jours à 3 mois



CONVENTION SAINT-LUC
Nous travaillons en étroite collaboration avec les Cliniques Universitaires Saint-Luc

FORMULE ALL-IN (75€J)

- > Soins infirmiers
- > Service repas
- > Ergothérapie
- > Service lingerie
- > Assistance administrative



Résidence Roi Baudouin
Clos des Chasseurs 2 - 1150 Bruxelles

Tél. 02 773 57 11
ou 02 773 57 07



Outre les nombreux services proposés à domicile, la **Résidence Roi Baudouin dispose d'une unité de court séjour qui comprend 29 lits** et répond aux normes M.R.P.A. en vigueur.

Le court séjour «Adrienne GOMMERS» accueille les personnes de 60 ans ou plus vivant à domicile et qui, pour des raisons personnelles ou médicales, souhaitent une solution d'hébergement temporaire.

Cette «parenthèse» doit leur permettre, le temps de ce séjour à la Résidence Roi Baudouin, de prendre du recul, d'organiser une convalescence après un problème de santé à domicile ou après une hospitalisation (de la personne elle-même ou de son conjoint), et ce en toute sécurité et en toute sérénité. Cette formule d'accueil est donc également disponible pour les personnes âgées vivant à la maison et dont l'accompagnement est momentanément indisponible. C'est aussi

le cas lorsque des travaux d'aménagement ou d'amélioration doivent être réalisés dans l'habitation.

Le prix d'un hébergement au sein du Court Séjour est de 75 euros par jour et comprend les soins infirmiers, les repas, les boissons au cours de la journée, le nettoyage et l'entretien de la chambre, les activités d'ergothérapie, le prêt de matériel médical pendant la durée du séjour, le nettoyage du linge personnel, etc.

Le séjour doit être de minimum 15 jours et de maximum 3 mois par année civile. L'accès est réservé aux personnes de 60 ans ou plus.

Pour plus d'informations :
Clos des Chasseurs 2, à 1150 Bruxelles.
Téléphone : 02/773.57.11

Philippe
van Cranem

Président du C.P.A.S.

Coordonnées:
02 /773.59.40.
CPAS
Drève des Shetlands 15
1150 Bruxelles

pvancranem@woluwe1150.be





ECHOS DU CONSEIL COMMUNAL

Le conseil communal s'est réuni le mardi 25 juin 2019 dans la salle Fabry du Centre culturel.

- Il a approuvé divers changements (démissions et nominations) dans sa composition ainsi que dans celle du Collège. Chez Ecolo-Groen, Pascal Lefèvre et Aude Vandeputte ont démissionné. Ils sont remplacés par Gerda Postelmans et Sophie Busson. Au sein du Collège, Raphaël van Breugel, déjà conseiller communal, reprend les compétences de Pascal Lefèvre. Par ailleurs, Christophe de Beukelaer (LB), élu député bruxellois lors des élections régionales du 26 mai 2019, a démissionné de son poste d'échevin. Il reste conseiller communal, mais est remplacé au sein du Collège par Alexandre Pirson.

- Le conseil communal a pris acte du rapport annuel 2018 sur la transparence des rémunérations. Il est publié sur notre site Internet www.woluwe1150.be (onglet vie politique – transparence).

- Il a approuvé le règlement relatif à l'instauration d'une commission vélo à Woluwe-Saint-Pierre.

- Il a également validé la répartition des subsides qui serviront à financer divers projets en faveur des personnes handicapées.

- Le conseil communal a approuvé le compte budgétaire 2018 qui présente un boni de 3.015.181,99 €.

Pour rappel, les conseils communaux sont ouverts au public. La séance commence à 20h à l'hôtel communal de Woluwe-Saint-Pierre. Prochaine date : 24/09.

ECHO'S UIT DE GEMEENTERAAD

De Gemeenteraad kwam op dinsdag 25 juni 2019 bijeen in de Fabryzaal van het Cultureel centrum.

- De Raad heeft diverse wijzigingen (ontslag en benoeming) goedgekeurd in haar samenstelling en die van het College. Bij Ecolo-Groen hebben Pascal Lefèvre en Aude Vandeputte ontslag genomen. Zij worden vervangen door Gerda Postelmans en Sophie Busson. Binnen het College neemt Raphaël van Breugel, reeds gemeenteraadslid, de verantwoordelijkheid over van Pascal Lefèvre. Bovendien heeft Christophe de Beukelaer (LB), die bij de gewestelijke verkiezingen van 26 mei 2019 tot lid van het Brussels parlement werd verkozen, zijn mandaat als schepen neergelegd. Hij blijft gemeenteraadslid, maar wordt binnen het College vervangen door Alexandre Pirson.

- De Gemeenteraad heeft kennis genomen van het jaarverslag 2018 over de transparantie van de bezoldigingen. Het is gepubliceerd op onze website www.woluwe1150.be (onder: Politiek leven - Transparantie).

- De raad keurde het reglement goed betreffende de oprichting van een fietscommissie in Sint-Pieters-Woluwe.

- De raad valideerde ook de verdeling van de subsidies die zullen worden gebruikt voor de financiering van verschillende projecten ten behoeve van personen met een handicap.

- De gemeenteraad keurde de begrotingsrekening 2018 goed, die een bonus vertoont van 3.015.181,99 euro.

Ter herinnering: de gemeenteraden staan open voor het publiek. De zitting begint om 20u in het gemeentehuis van Sint-Pieters-Woluwe. Volgende datum: 24/09.



Avenue Jules Du Jardin 23 - 1150 Bruxelles (Woluwe-Saint-Pierre)

Tél & Fax: 02/770 24 14 - www.lemucha.be -  Le Mucha

Fermé le dimanche soir et le lundi

MAGIC
BY AFFLELOU

LA MAGIC ET SES DEUX CLIPS **149€***
Découvrez la collection sur www.afflelou.be

* Pour 149€ prix maximum TTC, bénéficiez d'une monture de la collection Afflelou Tonic - ligne Magic et de deux faces offertes à choisir parmi les Magic Clips (prix unitaire maximum de 30€ TTC). Du 15/03/2019 au 15/03/2020. Voir conditions en magasin. Dispositif médical CE. Demandez conseil à votre opticien. Février 2019.

STOCKEL
Rue de l'Église, 141
Tél. 02 770 02 56

ALAIN AFFLELOU


Décor & Tissus

Boutique de Décoration & Design Consulting

Tous types de stores et tentures sur mesure

Revêtement de sol lvt

Tissus d'ameublement

...

Prise de mesure et devis gratuit

Papier-peint

Carpette et tapis sur mesure

Canapés et fauteuil

Une nouvelle déco pour la rentrée





IMMOBILIERE **WAUTERS**

sur simple rendez-vous, un conseiller
viendra évaluer GRATUITEMENT votre bien

VENTE - LOCATION - GESTION PRIVATIVE - EXPERTISE

BRUXELLES
AGENCE DE WOLUWE
TEL +32 2 880 6789

BRABANT WALLON
AGENCE DE WAVRE
TEL +32 10 222 100
FAX +32 10 222 402

INFO.BXL@IMMO-WAUTERS.BE INFO@IMMO-WAUTERS.BE
WWW.IMMO-WAUTERS.BE

NOTRE PARTENAIRE SYNDIC :



Séjours linguistiques dans le monde entier

Élargissez vos horizons


SÉJOURS
LINGUISTIQUES

Av. de Tervueren 204, 1150 Bruxelles
T 02 203 59 91 E info@esl.be

www.esl.be



VIAGERIM J.F. JACOBS

Le spécialiste du viager - Rente
maximum
indexée - Non taxée - bouquet élevé
Brochure gratuite sur demande.
Aucun frais

**2 rue Solleveld
1200 Woluwe-St-Lambert
TEL 02 762 35 17 - 02 762 78 12 -
FAX 02 762 35 98**

DU CONCRET, DU LIEN, DES PROJETS

En mai, je vous parlais de ma fonction de conseillère communale, aujourd'hui je veux rendre visible mon action dans l'associatif. Et par là donner un grand coup de chapeau à tous ceux qui s'y engagent bénévolement.

Commençons par les ASBL communales. Vous le savez, le conseil communal mandate des personnes de tous les partis dans les conseils d'administration et assemblées générales des ASBL subsidiées par la commune. Ces mandats sont bien évidemment gratuits.

Après m'y être fortement investie, je passe le relais de la présidence du centre de quartier **Villa François Gay** à Fabienne Lüthi pour être plus disponible à l'ensemble des habitants de WSP. Mais j'en reste administratrice car ce centre culturel me tient vraiment à cœur. Petit coup de rétro : **en 6 ans, les activités et le nombre de participants ont plus que doublé**. La gestion s'est professionnalisée par l'engagement de la première gestionnaire, tout en restant chaleureuse. Un public de plus en plus varié s'y rencontre.

Pour respecter encore plus notre planète, la nouvelle équipe a choisi de se passer du toutes-boîtes. **La brochure d'activités est donc à votre disposition dans les commerces, bibliothèques, chez les médecins, à la maison communale...** Merci à eux pour leur collaboration ! Elle aussi téléchargeable sur le site et la page Facebook de la Villa.

Je reste vice-présidente de l'ASBL Jumelages et partenariats. Woluwe-Saint-Pierre peut être fière de son **projet d'état civil à Goma, Beni et Butembo**. La population congolaise du Nord-Kivu - qui doit subir les déplacements, les violences et Ebola - doit pouvoir garder espoir grâce à ce projet pilote.

Récemment, j'ai été désignée membre de la Commission communale de l'Accueil (C.C.A.) Elle rassemble des associations de parents d'élèves, des écoles et des opérateurs actifs dans l'accueil temps libre. En tant qu'enseignante, je me réjouis de rencontrer toutes ces personnes et de créer un réseau.

Outre ces mandats dans des associations communales, je donne un coup de main au nouveau **Quartier durable Oasis du centre**. J'ai été séduite par leur façon de travailler en intelligence collective pour élaborer le projet de **dynamisation du parc de Roseraie des Mariés** : plantes mellifères, tables de pique-nique conviviales... Convaincue que la convivialité peut être favorisée par des infrastructures adaptées, j'ai contacté l'ANLH pour connaître toutes les mesures à prendre pour que ce parc soit vraiment accessible aux PMR, aux malvoyants, aux enfants qui ont besoin d'un encadrement spécial... Le dossier tenant compte de cet objectif d'inclusion sera remis par le collectif des habitants en mars à Bruxelles-Environnement.

Et je profite de ces lignes pour lancer un appel à toutes les bonnes volontés à l'occasion de la **campagne annuelle du CNCD-11.11.11** qui aura lieu du 7 au 17 novembre au profit de plus de 50 projets de développement. Depuis plusieurs années, je suis coordinatrice de la vente des produits de la campagne sur les deux Woluwe. C'est en septembre qu'il faut s'organiser pour couvrir un maximum de lieux. Seuls, en groupes, en famille, venez poser un geste solidaire avec les populations du Sud et donner de votre temps !



Anne Delvaux

Conseillère communale

0485 40 50 86

annedelvauxdf@gmail.com

Home & Passion

+ de 600 m² de meubles et décorations à petits prix !!!
Ouvert du mercredi au dimanche de 10h à 18h

*Des fêtes féériques avec
des remises de -50% à -70%*

Place J.B. Degrooff, 3 - (Av Georges Henri) - 1200 Bruxelles
(Face à l'institut des Sourds & Muets)

www.homeandpassion.be

VERS UNE NOUVELLE MOBILITÉ

Aujourd'hui, le transport représente plus de 24% des émissions mondiales de CO2 et participe grandement au changement climatique. En Europe, ce pourcentage s'élève à 29%, à 26% en Belgique, et à 28% à Bruxelles. Dans les villes, le transport automobile induit en plus de nombreuses nuisances: occupation intense et minéralisation de l'espace public, embouteillages, insécurité routière, bruit, pollution et mauvaise qualité de l'air, qui posent dès lors aussi des problèmes de santé publique.

LA MOBILITÉ URBAINE TELLE QU'HÉRITÉE DU PASSÉ DOIT ÉVOLUER

De nombreuses pistes pour la transition existent: le partage et la location de moyens de mobilité plutôt que la propriété individuelle (voitures, vélos, vélos-cargo, camionnettes,...), la co-modalité des transports, les horaires décalés et le télétravail, les alternatives aux carburants fossiles,...

Les pouvoirs publics doivent, pour leur part, continuer à y contribuer: des transports en commun renforcés et efficaces, un maillage vert des villes, des voiries adaptées,...

Cette période de rentrée scolaire est un bon moment pour réfléchir, observer nos propres modes de fonctionnement et décider d'en changer durablement.

QUELQUES IDÉES D'ACTIONS

Sans attendre, et à notre échelle, à Woluwe-Saint-Pierre, nous avons la possibilité de:

- ✓ Profiter de la semaine de la mobilité et du **dimanche sans voiture** (22/09) pour (re)-découvrir la ville autrement, tester gratuitement un itinéraire tram/bus/métro, se créer un scénario multimodal, se lancer à vélo dans les rues libérées,...
- ✓ Calculer l'**impact de notre mobilité** sur mobilmix.brussels
- ✓ Retrouver le plaisir de **faire nos courses à pied ou à vélo** chez les **commerçants de proximité**
- ✓ Nous inspirer du projet-pilote de «**rue scolaire**» à l'école communale du Chant d'Oiseau (avenue des Éperviers), dont le lancement est prévu prochainement et imaginer d'autres initiatives dans nos quartiers

✓ Pour les aînés, tester le «**Wolubus**», service de «taxi social» communal pour se déplacer dans Woluwe-Saint-Pierre et les communes limitrophes

✓ Participer à l'enquête publique sur la mobilité «**Good Move**» lancée par la Région bruxelloise: goodmove.brussels

Belle exploration et... au plaisir de se rencontrer le dimanche 22 septembre, à l'occasion de la journée sans voiture à Woluwe-Saint-Pierre (place Dumon)!

Quiz:

► **Durée du parcours Place de Brouckère - Stockel en métro** : a) 15 min, b) 20 min, c) 25 min

► **Durée du parcours Place des Maïeurs-Rond-Point Schuman à vélo** : a) 15 min, b) 20 min, c) 25 min

► **Durée de parcours à pied du Parvis Saint-Alix au cinéma Le Stockel** : a) 15 min, b) 20 min, c) 25 min

► **Durée pour trouver un stationnement Place Dumon le samedi matin (et les autres jours) à vélo** : a) 0 min, b) 0 min, c) 0 min

► **Quelle est la station de voitures partagées la plus proche de chez vous** : a) Franciscains, b) Sainte-Alix, c) Thielemans, d) Mimosas, e) Stockel, f) Tibet, g) P-H Spaak, h) Montgomery?



ecolo
groen

#Woluwe1150

ecolo.wsp@gmail.com



Christiane
Mekongo Ananga
Conseillère communale



Cathy
Vaessen
Conseillère communale



Gerda
Postelmans
Conseillère communale



Sophie
Busson
Conseillère communale

Quartier Commerçant,
Quartier vivant!
Winkelbuurt,
Levendige buurt!



Lingerie **Marie France**

Parvis St-Alix 20 1150 Bruxelles
www.lingeriemariefrance.be

lingieriemariefrance@skynet.be
+32 2 771 73 76



REFILL STORE

Votre épicerie zéro déchet
vous accueille du mardi au
samedi de 9h30 à 18h45

26 Parvis Ste-Alix
www.refill-store.be



Françoise Vandeville

**Soutien scolaire
à Woluwe-Saint-Pierre**

Coaching scolaire, cours privés d'anglais/
néerlandais, techniques de lecture rapide et
orientation scolaire.

0475373323 - www.coachingvdv.be

**ORTHOPEDIE MESTAG
BANDAGISTERIE**

0477/697.679-02/770.06.04

Ouvert du Lundi au Samedi

10% de remise* sur présentation de ce coupon.

*hors prescription médicale et promotions



Precis qualiteit gegarandeerd
Voor en kwaliteit gegarandeerd

Stein-Aldimonsstraat 18
1150 Sint-Pieters-Woluwe
Tel: 02/770 44 09

Optolux
Opticien conseil

Parvis Ste Alix 21 - 02 779 43 25

FUNERAILLES

LEGRAND-JACOB

CEREMONIES TOUS BUDGETS - CREMATION -
INHUMATION

UN NUMERO DE TELEPHONE A VOTRE SERVICE 24H SUR
24H

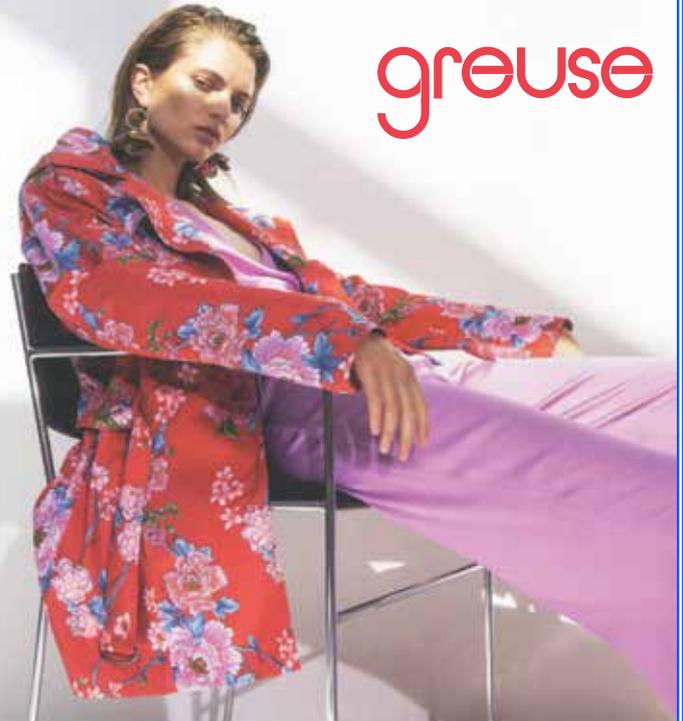
02/779 99 05

PARVIS SAINTE-ALIX 21 - 1150 WSP
WWW.LEGRAND-JACOB.BE - INFO@LEGRAND-JACOB.BE

AUTRES AGENCES: ETTERBEEK : 02/ 648 13 40
SCHAERBEEK: 02/215 20 20



greuse



NOS MARQUES :

BASLER SAINT JAMES' ROSSO35 van Laack
DEVERNOIS LUCIA Gardeur GIESSWEIN
MIRABELL SCHNEIDER **GEIGER BRAX**

BOUTIQUE COUTURE

Parvis St Alix 43 St-Aleydis voorpl - 1150 B - Tél : 02 779 92 43
Facilité de parking - Parkeer mogelijkheden

**Madeleine
Rommel**

0497 37 60 68

Kinésithérapeute
Enseignante en Yoga,
membre de l'ABEPY
Certified bellicon^(R) coach

www.preventionyogamassage.eu

madeleine@preventionyogamassage.eu



PREVENTION YOGA MASSAGE

Consultations en Prévention-Santé
Mini-trampoline à toile souple bellicon.

Juniors - Adultes - Seniors

Ashtanga Yoga Préventif.
Cours réguliers: semaine et weekend
- matinée et soirée
Stages et retraites pendant les congés
scolaires, en Belgique et à l'étranger.

Preventive Global Massage -
Massage réflexe BGM -
Drainage Lymphatique Manuel.



SPORTCITY, UNE ÉCOLE DE VIE ET D'ÉCOLOGIE ?

L'été se termine doucement, les grandes vacances sont derrière nous et nous voilà déjà en pleine rentrée des classes.

Durant les mois de juillet et août, notre centre sportif, Sportcity, a accueilli un grand nombre de jeunes pour des stages sportifs. On ne peut que se réjouir de bénéficier à Woluwe-Saint-Pierre d'infrastructures telles que celles-ci, le sport n'est-il pas une très belle école de la vie ?



Ceci dit, de grandes questions sociétales liées à notre environnement se posent, la jeunesse de Belgique défile dans la rue pour réclamer une attention particulière à la question climatique, la sensibilisation à cette question environnementale mais surtout aux réponses concrètes et de bon sens qui peuvent y être apportées, nous paraît, chez DéFI, fondamentale.

Récemment et sous notre impulsion, nous avons pu faire passer une motion relative à la lutte contre le dérèglement climatique au conseil communal.

Ne pourrions-nous pas profiter également de nos infrastructures sportives pour aborder ce sujet ?

Chaque année, près d'un million de visiteurs se rendent à Sportcity, agissons maintenant concrètement et utilisons par exemple le hall d'entrée également comme un lieu de sensibilisation à l'environnement. Proposons une offre de stages alliant le sport et la découverte de l'écologie ou encore réfléchissons à la diminution possible de nos déchets sur le site.

Au niveau de l'espace extérieur, s'il faut bien entendu souligner la qualité de son entretien, soyons créatifs et mettons en place à certains endroits des zones de fauchage tardif pour favoriser la biodiversité. Ou encore, laissons à la disposition d'habitants du quartier une parcelle pour y développer un potager. Certaines initiatives existent d'ailleurs en ce sens, soutenons-les !

Autant d'idées que la commune peut facilement mettre en place pour aborder à son échelle la question climatique tout en dynamisant l'utilisation de son centre sportif.

DÉFI

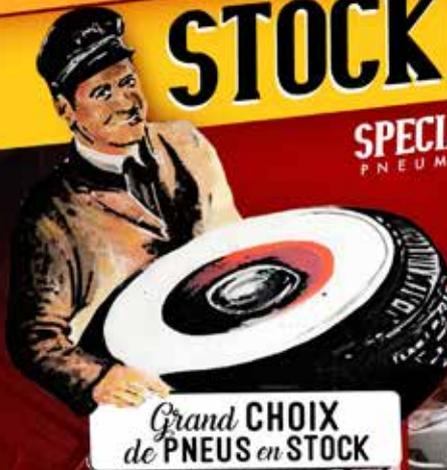


Jonathan
de Patoul

Chef de groupe DéFI
au conseil communal.
Conseiller de police.
0474.838849
jdepato@outlook.com

GARAGE DE STOCKEL

Vous POUVEZ PAS CREVER!



SPECIALISTE PNEUMATIQUE

Grand CHOIX de PNEUS en STOCK



SPÉCIALISTE PNEUS

- Pneus + montage + garantie, vérification gratuite de la pression de vos pneus.
- Véhicules privés
- Véhicules de société ou leasing tels que Arval, Alphabet, Athlon, Belfius, Westlease, Vancia car lease ...

RÉVISIONS / RÉPARATIONS

- Spécialiste indépendant toutes marques.
- Les meilleurs prix de Woluwe St Pierre.
- Accueil personnalisé, une équipe à l'écoute de vos besoins et attentes.
- Tarifs clairs, respect des devis
- Garantie d'un an pièces et main d'oeuvre

ACHAT/VENTE VOITURES D'OCCASION

+32 2 771 00 32

Garage-De-Stockel

Chaussée de Stockel 393
1150 Bruxelles

garage_de_stockel



FUNÉRAILLES - PRÉVOYANCE PATRICK VANHORENBEKE

Fort de 40 ans d'expérience,

Patrick Vanhorenbeke, son épouse et ses deux fils, vous proposent :

- * Assurances obsèques et Contrats anticipés
- * Conseil et dépôt de dernières volontés
- * Organisation complète de funérailles (tous budgets)
- * Devis sans engagement
- * Nous nous déplaçons volontiers à domicile

En plus des gammes traditionnelles, nous vous proposons des cercueils et urnes écologiques



Av. Jules de Trooz, 6 - Woluwe-Saint-Pierre

02 763 46 00

www.patrickvanhorenbeke.be

info@patrickvanhorenbeke.be

NL KINDERDAGVERBLIJF ONDER HANDHAVING VAN KIND & GEZIN

10 directeurs op 6 jaar tijd, alarmerende inspectieverslagen, baby's in containers op een eerste verdieping, klagende ouders, ... Carla Dejonghe kaartte recent de verontrustende situatie tijdens de gemeenteraad aan, maar de bevoegde schepen van Nederlandstalige aangelegenheden hield zich op de vlakte. Open MR dringt aan op een daadkrachtig gemeentebestuur.

De verslagen van de Zorginspectie van Kind & Gezin inzake de kribbe van Mooi-Bos zijn zorgwekkend. Het inspectieverslag van 2017 haalde reeds een aantal tekorten en aandachtspunten aan, het verslag van 2018 was rampzalig. Reeds 10 directeurs passeerden op 6 jaar tijd en vervangingen lopen niet vlot omwille van het hoge ziekteverzuim bij het personeel. Het verslag vermeldt ook dat begeleiders kinderen forceren om te eten, tegen hen roepen en hen bang maken. Bij de quotering van de verschillende dimensies zoals welbevinden, betrokkenheid, emotionele ondersteuning en omgeving, krijgt het kinderdagverblijf slechts een nipt voldoende. Voor de dimensie educatieve ondersteuning, krijgt het zelfs een onvoldoende. Kind & Gezin startte dan ook de handhaving. Dit

betekent dat de kribbe zich tegen een bepaalde datum in regel moet stellen als het de vergunning en subsidies wil behouden. Open MR verwacht dan ook eindelijk een daadkrachtig plan van de gemeente om paal en perk te stellen aan dit wanbestuur. De kwaliteit van de opvang voor kinderen is cruciaal voor hun latere ontwikkeling.

Wat de kribbe van Stokkel betreft: na een chaotische verhuis omwille van werken, zitten de kindjes in containers op een eerste verdieping in Mooi-Boos. De ouders moeten hiervoor een ijzeren trap op, soms met een baby én een peuter in de armen. Zij stellen zich dan ook terecht vragen bij de veiligheid in geval van brand of andere onveilige situaties.

CRÈCHE NÉERLANDOPHONE SOUS TUTELLE DE KIND & GEZIN

10 directeurs en 6 ans, des rapports d'inspection alarmants, des bébés placés dans un container au premier étage, des parents qui se plaignent, Carla Dejonghe a récemment évoqué la situation inquiétante lors du conseil communal, mais l'échevin compétent pour les affaires néerlandophones n'a pas donné de réponses satisfaisantes. L'Open MR réclame une politique communale rigoureuse en la matière.

Les rapports de l'Inspection de Kind & Gezin concernant la crèche de Joli-Bois (NL) soulèvent de nombreuses questions. Le rapport d'inspection de 2017 faisait déjà état d'un certain nombre de lacunes et de points d'attention, le rapport de 2018 est, lui, désastreux. Il n'est donc pas surprenant que 10 directeurs se soient déjà relayés en 6 ans. En outre, les remplacements ne se font pas aisément en raison du taux élevé d'absentéisme. Le rapport mentionne également que les puéricultrices forcent les enfants à manger, leur crient dessus et les effraient. En évaluant les différentes dimensions telles que le bien-être, l'implication, le soutien émotionnel et l'environnement, la crèche obtient le score "juste suffisant". En ce qui concerne la dimension de l'aide à l'éducation, elle obtient même le résultat "insuffisant". Kind & Gezin a décidé de placer la crèche sous tutelle. Cela signifie que celle-ci doit se mettre en conformité avant une certaine date. Dans le cas contraire, cela aura des conséquences sur le maintien du permis et les subventions. L'Open MR attend un plan efficace de la commune pour mettre fin à cette mauvaise gestion. Après tout, les jeunes enfants sont particulièrement vulnérables et la qualité des soins pendant les premières années est cruciale pour leur futur développement.

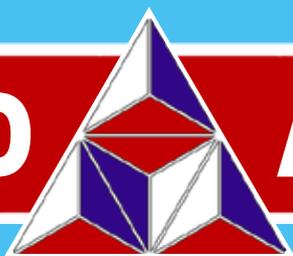
Quant aux enfants de la crèche néerlandophone de Stockel, ils se retrouvent à Joli-Bois, après un déménagement chaotique, dans des containers à l'étage. Les parents qui doivent monter un escalier métallique avec un ou deux enfants en bas âge dans les bras se posent à juste titre des questions sur la sécurité. Que se passerait-il en cas d'incendie?

open
MR OPEN MR



Carla Dejonghe
Gemeenteraadslid
Conseillère Communale

IMMO



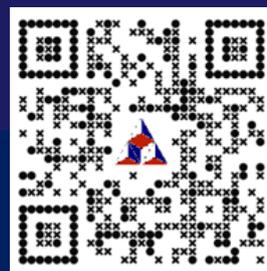
ALPHABITAT

90 ans d'expérience qui font la différence

02-770 31 21

Avenue Jules du Jardin 43

www.alphabitat.be



L'agence immobilière de Woluwe-Saint-Pierre



FUNÉRAILLES STOCKELOISES

POMPES FUNÈBRES

ALTENLOH & GREINDL

02 772 81 02

24H/24 • 7J/7

RUE BLOCKMANS, 9 À 1150 BRUXELLES
(50 M PL. DUMON)

INFO@FUNERAILLES-STOCKELOISES.BE
WWW.FUNERAILLES-STOCKELOISES.BE

- FUNÉRAILLES TOUTES CLASSES
- ENSEVELISSEMENT NUIT ET JOUR
- TOUTES DÉMARCHES ET FORMALITÉS
- TRANSFERTS ET RAPATRIEMENTS PROVINCE, ÉTRANGER
- CORBILLARD ET VOITURES DE DEUIL
- COURONNES EN FLEURS NATURELLES
- FAIRE-PART ET NÉCROLOGIE
- MONUMENTS ET CAVEAUX
- CONTRATS ANTICIPATIFS DE FUNÉRAILLES
- ASSURANCE DÉCÈS



Installations - Réparations:
SANITAIRE - TOITURES

Plomberie Stockelloise

SPRL

EAU - ZINC - GAZ - ADOUCISSEURS - ROOFING - VELUX
CLOISONS - FAUX PLAFONDS - AMÉNAGEMENT DE COMBLES

Rue au Bois 77 - 1150 W.S.P. 02/772 69 14



RENTRÉE 2019 : QUEL AVENIR POUR LE **FRIGO SOLIDAIRE** DE WOLUWE-SAINT-PIERRE ?

Le frigo solidaire de Woluwe-Saint-Pierre a pu célébrer en mai dernier deux années complètes d'existence.

Destinée à lutter contre le gaspillage alimentaire et à venir en aide aux personnes fragilisées, l'initiative consiste à récolter les invendus alimentaires auprès des distributeurs partenaires et à les redistribuer à toute personne qui en fait la demande, indépendamment de son statut.

Un frigo ouvert n'entend pas seulement lutter contre le gaspillage alimentaire : il se veut également être une action solidaire de redistribution en faveur des plus démunis, laquelle permet de recréer du pouvoir d'achat dans le chef des bénéficiaires, tout en favorisant le lien social et la cohésion dans les quartiers.

Le bilan de cette expérience est largement positif : notre équipe constituée d'une quarantaine de bénévoles peut se prévaloir d'avoir redistribué plus de 140 tonnes de nourriture en l'espace de deux ans.

À la demande de Bruxelles-Environnement, les sept frigos solidaires bruxellois et celui de Waterloo ont d'ailleurs calculé que leur action conjointe avait permis de redistribuer une tonne de denrées alimentaires par jour, soit 312 tonnes par an.

Si ces initiatives méritent d'être encouragées, des contraintes réelles pèsent sur l'ensemble des associations concernées, dont la plupart sont édictées par l'AFSCA : obligation de se constituer en ASBL, de disposer d'un numéro d'entreprise, d'étiqueter les produits congelés, de placer un thermomètre dans chaque frigo, de respecter la chaîne du froid ainsi que les dates limites de consommation, d'informer sur les produits allergènes, etc.

Si notre frigo solidaire de WSP a d'ores et déjà pris des mesures drastiques pour se conformer aux exigences de l'Agence fédérale, aujourd'hui plusieurs questions se posent : le local mis à disposition est-il suffisamment grand et adapté, ne disposant pas de sanitaires ? L'ampérage est-il suffisant pour alimenter

autant de frigos et congélateurs ? Les horaires prévus par la convention de mise à disposition du local sont-ils toujours adaptés par rapport aux règles fixées par l'AFSCA en matière de respect des dates limites de consommation ?

Mon souhait aujourd'hui est de permettre à ce projet de grandir dans les meilleures conditions et dans le respect de toutes les normes en vigueur, qu'elles soient communales, régionales ou fédérales. Cela implique de transformer cette initiative privée en véritable projet communal, en partenariat avec le CPAS et l'ensemble des associations engagées dans la solidarité sur le territoire local.

Cette prise en charge communale offrirait de nombreux avantages : elle permettrait de garantir le respect des normes d'hygiène, de fournir un appui logistique pour le transport des marchandises et pour le nettoyage, d'assurer un minimum de moyens de fonctionnement (pour le défraiement des équipes et les produits d'entretien), et d'assurer in fine un meilleur service aux bénéficiaires.

C'est donc cette proposition concrète que je sou mets au Collège communal dès ce mois de septembre, convaincue que Woluwe-Saint-Pierre dispose de tous les atouts pour devenir l'une des communes les plus inspirantes en matière d'écologie solidaire.

Très bonne rentrée à toutes et tous.



Cécile Vainsel

Conseillère communale PS
0495 250 712 - cecile.vainsel@hotmail.com
Permanences : tous les 1^{er} mercredis du mois à L'Apéritivo, Place des Maieurs, de 17H à 19H

NUMÉROS UTILES / NUTTIGE TELEFOONNUMERS

ADMINISTRATION COMMUNALE - WWW.WOLUWE1150.BE - GEMEENTEBESTUUR

Heures d'ouverture / Openingsuren

du lu au ve/van ma tot vr 8.30 > 13.00 - me/wo 14.00 > 16.00

je/do 16.00 > 19.00 uniquement Accueil, Population / alleen Onthaal, Bevolking

Urbanisme/stedenbouw - Ma/Din 8.30 - 12.30 / Je/Do : 8.30 - 12.30 & 16.00 > 19.00

Enquêtes publiques / Openbaar onderzoek

Lu au ve/ma tot Vr : 9.00 > 12.00

Numéro général - **02/773.05.11** - Algemeen nummer

Affaires sociales - **02/773.05.60** - Sociale zaken

Classes moyennes et Indépendants - **02/773.07.82**. - Middenstand en Zelfstandigen

Cabinet du Bourgmestre - **02/773.05.34** - Kabinet van de Burgemeester

Carte riverain - **02/773.05.54** - Bewonerskaart

Culture - **02/773.05.81** - Cultuur - **02/773.07.64**.

Emploi - **02/773.05.63** - Tewerkstelling

Enseignement - **02/773.06.86** - Onderwijs

Environnement - **02/773.06.23** - Leefmilieu

Etat civil - **02/773.05.70** - Burgelijke stand

Jeunesse - **02/773.05.65** - Jeugd

Permis de conduire - passeports - casier judiciaire / Rijbewijs - Paspoorten - Straffblad

02/773.05.44 - 02/773.07.75 - 02/773.05.42

Cartes d'identité : **02/773.05.43 - 02/773.05.46** - Identiteitskaarten

Étrangers : **02/773.05.47 - 02/773.05.31** - Vreemdelingen

Inscriptions/certificats : **02/773.05.41 - 02/773.06.62** - Inschrijvingen/Certificaten

Propreté publique - **02/773.06.28** - Netheid

Recette - **02/773.05.56/57** - Ontvanger

Seniors - **02/773 05 60** - Seniors

Stationnement / réservation d'emplacement - **02/773.07.80** - Parkeerbeleid

Travaux - **02/773.06.28** - Werken

STJ - **02/773.05.32** - ZIJ

Urbanisme - **02/773.06.36** - Stedenbouw

CENTRE CULTUREL ET DE CONGRÈS - CULTUUR EN CONGRESCENTRUM

Billetterie - **02/773.05.88** - Informatie & plaatsbespreking **02/773.05.92**.

Location de salle - **02/773.05.91** - Zaalreservatie

CPAS - **02/773.59.00** - OCMW

Habitations sociales - **02/435.23.50**. - Sociale Woningen

Club Wolu Parc **02/773.07.88**.

Sportcity - **02/773.18.20** - Sportcity

Médiatrice de proximité - **0473/717.003** - Wijkbemiddeling

POLICE - ZONE MONTGOMERY - POLITIE - ZONE MONTGOMERY

dispatching central (24/24) - **02/788.53.43** - dispatching zone Montgomery (24/24)

Division de Woluwe-Saint-Pierre (24/24) - **02/788.93.01** - Afdeling Sint-Pieters-Woluwe (24/24)

Problème en voirie communale - Problemen betreffende het gemeentelijk wegennet

ALLO TRAVAUX - **02/773.06.28** - SOS WERKEN

travaux@woluwe1150.be / werken@woluwe1150.be

PARC À CONTAINERS

L'accès à la déchetterie se fait sur présentation de la carte d'identité.

Adresse : Val des Seigneurs, 146 (quartier de Stockel) 0800/ 98 181

Heures d'ouverture :

Mardi de 09.00 à 18.45

Mercredi de 09.00 à 18.45

Jeudi de 09.00 à 15.45

Vendredi de 09.00 à 15.45

Samedi de 09.00 à 15.45

Par courtoisie, veuillez vous présenter au minimum 15 minutes avant l'heure de fermeture.

CONTAINERPARK

Toegang tot het containerpark op vertoon van uw identiteitskaart.

Adres: Herendal 146 (Stokkel) 0800/ 98 181

Openingsuren:

Dinsdag van 09.00 tot 18.45

Woensdag van 09.00 tot 18.45

Donderdag van 09.00 tot 15.45

Vrijdag van 09.00 tot 15.45

Zaterdag van 09.00 tot 15.45

Gelieve ten minste 15 minuten voor het sluitingsuur toe te komen in het containerpark.

PANNE D'ÉCLAIRAGE?

Pour signaler une panne de l'éclairage public en voirie communale, appelez

Allo Travaux 02/773.06.28. S'il s'agit d'une des voiries régionales (Tervuren, Madoux, Orban, de Hinnisdael, Limite et Brand Whitlock) formez le **0800 94 001**

VERLICHTING DEFECT?

Om een defect aan de openbare verlichting te melden in een

gemeenteweg, bel **SOS WERKEN**

02/773.06.28. Als het gaat om een gewestweg (Tervuren-, Madoux-, Orban-, de Hinnisdael-, Brand Whitlocklaan, en Grensstraat) bel **0800 94 001**



MICHILS OPTICIENS

BRUXELLES



BACK
to
SCHOOL

-18ANS

1 MONTURE + VERRES

1 Sac à dos **GLOBE offert !**

114 Rue de l'Eglise 1150 Bruxelles
Tél 02 772 70 75 info@michilsopticiens.be

Action Valable de 01 AU 30 septembre 2019 ou jusqu'à épuisement du stock, à l'achat d'une monture optique et 2 verres Zeiss: Recevez 1 sac Globe, offre non cumulable, conditions complètes en magasin.



RENTMEESTERS

UN PRODUIT DE QUALITÉ N'EST PAS FORCÉMENT CHER.
DEMANDEZ VOTRE DEVIS.

02 772 66 77

LUC@RENTMEESTERS.BE - WWW.VOLET.BE
RUE AU BOIS 135 BOSSTRAAT 1150 BRUXELLES



VOLETS / TENTES SOLAIRES / OUTDOOR LIVING / STORES / ELECTRIFICATION DE VOLETS / SCREEN / MOUSTIQUAIRES / PORTES DE GARAGE
ROLLUIKEN / ZONNETENTEN / OUTDOOR LIVING / STORES / ELEKTRIFICATIE VAN ROLLUIKEN / SCREEN / MOUSTIQUAIRES / GARAGEPOORTEN



mais aussi

STORES INTÉRIEURS



VÉNITIEN ALU



VÉNITIEN BOIS



CALIFORNIEN



ROULEAU



PLISSÉ DUETTE



SILHOUETTE



FACETTE



TWIST



STORES TEXTILE